

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

МОЛОДЕЖЬ И НАУКА XXI ВЕКА

# СОЦИАЛИЗАЦИЯ И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

*Материалы девятой международной  
научно-практической конференции студентов,  
аспирантов, молодых ученых и преподавателей*

*Красноярск, 26–27 апреля 2019 г.*

*Электронное издание*

КРАСНОЯРСК  
2019

ББК 88.52  
С 691

**Редакционная коллегия:**

*В.И. Петрищев (отв. ред.)*

*Т.П. Грасс*

*Н.О. Лефлер*

*Е.В. Филоненко*

С 691 **Социализация и межкультурная коммуникация в современном мире:** материалы девятой международной научно-практической конференции. Красноярск, 26–27 апреля 2019 г. [Электронный ресурс] / отв. ред. В.И. Петрищев; ред. кол. – Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2019. – Систем. требования: PC не ниже класса Pentium I ADM, Intel от 600 MHz 100 Мб HDD, 128 Мб RAM; Windows, Linux, Adobe Acrobat Reader. – Загл. с экрана.

ISBN 978-5-00102-325-8

Предназначается студентам, магистрантам, аспирантам, молодым ученым, учителям, специалистам, работающим в сфере языковой, экономической социализации и межкультурной коммуникации и адаптации обучающихся.

ББК 88.52

ISBN 978-5-00102-325-8  
(XX Международный форум  
студентов, аспирантов и молодых ученых  
«Молодежь и наука XXI века»)

© Красноярский государственный  
педагогический университет  
им. В.П. Астафьева, 2019

*Мудрость межкультурного взаимодействия заключается в том, чтобы не спешить с умозаключениями, когда люди делают, на ваш взгляд, что-то странное. Подыграйте им, пока не поймете эту культуру.*

Гарри Триандис

## **Уважаемые читатели!**

Уже девятый год мы организуем и проводим Международную научно-практическую конференцию «Социализация и межкультурная коммуникация в современном мире» в рамках нашего университета с выпуском сборника научных трудов, статьи в котором публикуют как отечественные, так и зарубежные студенты, молодые ученые, аспиранты.

В последнее время мы все больше осознаем, что живем в поликультурном обществе, и по нашему глубокому убеждению, тематика этой конференции чрезвычайно актуальна и своевременна. Она предоставляет возможность общаться.

Сборник содержит научные статьи, подготовленные студентами, аспирантами, магистрантами, школьниками и профессорско-преподавательским составом на основе материалов своих исследований.

В рамках конференции организованы три секции «Особенности языковой социализации и межкультурной коммуникации молодежи в современном мире», «Экономическая социализация и развитие экономической культуры предпринимательской активности молодежи», «Адаптация и интеграция мигрантской молодежи в России и за рубежом».

*В.И. Петрищев,  
доктор педагогических наук, профессор,  
заведующий кафедрой иностранных языков  
КГПУ им. В.П. Астафьева*

**Секция 1.  
ОСОБЕННОСТИ  
ЯЗЫКОВОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ  
И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ  
МОЛОДЕЖИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ**

---

*Е.Е. Хромова*

**РОЛЬ И МЕСТО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА  
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ  
В ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ШКОЛЕ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** *поликультурная школа, принципы обучения, дидактические принципы, методические принципы.*

**Аннотация.** В статье раскрываются роль и место английского языка в процессе обучения в поликультурной школе, рассматриваются основные принципы обучения.

*E.E. Khromova*

**THE ROLE AND PLACE OF THE ENGLISH  
LANGUAGE IN THE PROCESS OF TEACHING  
IN A MULTICULTURAL SCHOOL**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical sciences,  
professor V.I. Petrichtchev*

**Key words:** *multicultural school, principles of teaching, didactic principles, methodical principles.*

**Abstract.** This article reveals the role and place of the English language in the teaching process in a multicultural school. The article also discusses the basic principles of teaching.

На данный момент современная российская школа является полиэтнической или поликультурной, ее отличительными чертами можно считать многонациональный состав школы в целом и классов в частности, разный уровень владения учащимися русским языком, общей культуры [1].

По данным социологических исследований, основной причиной переезда иностранных семей является желание дать детям лучшее образование [5]. Хорошее образование обязательно включает в себя знание английского языка.

Английский язык играет существенную роль в жизни современного человека. Вследствие глобальных изменений в обществе, как в России, так во всем мире, изменилась и роль иностранного языка в системе образования, и из простого учебного предмета он превратился в базовый элемент современной системы образования, в средство достижения профессиональной реализации личности.

В учебный план начальной школы введен учебный предмет «Иностранный язык», что законодательно закрепляет тенденцию более раннего обучения иностранному языку. В соответствии с этим изучение иностранного языка начинается со второго класса. На его изучение выделяется 210 учебных часов (2 часа в неделю со 2 по 4 класс). Согласно ФГОС 2 начального общего образования по английскому языку ребенок должен:

- 1) приобрести начальные навыки общения в устной и письменной форме с носителями иностранного языка на основе своих речевых возможностей и потребностей; освоить правила речевого и неречевого поведения;

2) освоить начальные лингвистические представления, необходимые для овладения на элементарном уровне устной и письменной речью на иностранном языке, расширить лингвистический кругозор;

3) сформировать дружелюбное отношение и толерантность к носителям другого языка на основе знакомства с жизнью сверстников в других странах, с детским фольклором и доступными образцами детской художественной литературы.

В базисном учебном плане на курс обучения детей 5–9 классов выделено по 3 часа в неделю, которые представляют собой допустимый минимум для средней школы. Что существенно, этот минимум может быть увеличен при желании за счет школы. По окончании 9 класса обучающийся должен толерантно относиться к иностранцам, формировать и совершенствовать коммуникативную компетенцию, расширять и систематизировать знания о языке и другое.

Для старшеклассников иностранный язык должен стать надежным средством приобщения к научно-техническому прогрессу, средством удовлетворения познавательных интересов. Поэтому в старших классах естественно расширение и углубление тематики за счет страноведческого, общегуманитарного или технического материала, ориентированного на будущую специальность учащихся. По окончании 11 класса подросток должен полностью сформировать коммуникативную иноязычную компетенцию, владеть знаниями о социокультурной специфике страны / стран изучаемого языка / языков и уметь строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике [2].

По рекомендации Министерства науки и высшего образования Российской Федерации в школах из-

учение английского языка происходит по учебнику «Spotlight – Английский в фокусе». Данный учебник предусматривает изучение английского языка в течение 11 лет обучения в школе.

Также школы должны основываться на принципах обучения. Принципы обучения – это основные положения, определяющие характер процесса обучения, которые формируются на базе избранного направления и соответствующих этому направлению подходов [6]. Они делятся на дидактические и методические. Дидактические принципы обучения иностранному языку – это положения, используемые при обучении любому предмету. Например.

1. Принцип сознательности. Сознательность проявляется в сознательном сопоставлении иностранного и родного языков для более интенсивного проникновения в их структуру. При этом сознательность заключается в том, чтобы понять, зачем надо учиться. В соответствии с этим принципом предполагается сознательное участие обучаемого в общении и обучении иностранному языку. Сознательность также выражается в положительном отношении к изучаемому материалу, во внутренней мотивированности [4].

2. Принцип активности. Владение иностранным языком успешно только в том случае, если обучающийся активно участвует в процессе обучения. Данный принцип подкреплен с точки зрения современной психологии, где активность – главная характеристика познания. Различают эмоциональную, речевую и интеллектуальную активность.

3. Принцип наглядности проистекает из процесса восприятия, осмысливания и обобщения материала. Поскольку речь идет об овладении иностранным

языком, необходимо отметить, что это в первую очередь языковая наглядность.

4. Принцип доступности. Реализуя данный принцип, необходимо учитывать индивидуальные возможности детей. Доступность обучения определяется рядом факторов, главным из которых является учет возрастных особенностей. Процесс обучения априори не может быть легким. Но трудности, с которыми так или иначе сталкиваются дети в обучении иностранному языку, должны быть преодолимыми. Доступность достигается путем использования правильно подобранного материала и метода обучения иностранному языку.

5. Принцип прочности. Материал должен быть усвоен таким образом, чтобы обучающийся мог при необходимости извлечь из памяти нужные единицы и уметь их правильно применить. Прочность усвоения обеспечивается путем яркого преподнесения материала, многократных тренировок, самостоятельной работы, систематического контроля.

6. Принцип систематичности. Суть принципа в том, чтобы изложение материала доводилось до уровня системности в сознании учащихся. Процесс обучения успешней и результативней, если состоит из отдельных последовательных шагов и отличается непрерывностью. Нарушенная последовательность в обучении ведет к замедлению усвоения материала.

Большое значение для реализации данного принципа имеет практическая деятельность, когда теория соединяется с практикой.

Существуют и методические принципы обучения. Разграничивают общие и частные методические принципы обучения; первые не зависят от целей и условий их использования, вторые отражают специфические условия обучения.

Методические принципы характерны именно для обучения иностранному языку. К общеметодическим принципам обучения иностранному языку относятся принципы функциональности, структурного подхода, устной основы обучения, программирования речевой деятельности, ситуативной обусловленности упражнений, коммуникативной направленности обучения, учета родного языка при овладении иностранным языком, доминирующей роли упражнения во всех сферах овладения иностранным языком.

К частнометодическим относятся принципы: обучения на речевых образцах, моделях; сочетания языковой тренировки и речевой практики; взаимодействия основных видов речевой деятельности; устного опережения в обучении чтению и письму; аппроксимации учебной деятельности; интенсивности начальной стадии обучения иностранному языку, принцип интенсивности, принцип глобальности [3].

В своей практике учитель должен опираться на методические и дидактические принципы обучения, комбинируя их между собой.

Таким образом, английский язык необходимо изучать в многонациональной школе, как и в любой другой школе России, так как он играет существенную роль в формировании новых компетенций человека и пригодится любому независимо от национальности. Необходимо опираться на принципы, следовать законам и стандартам для эффективного обучения детей.

#### **Библиографический список**

1. Барканова О.В., Петрищев В.И. Особенности социализации детей младшего школьного возраста из семей мигрантов // Сибирский педагогический журнал. 2013. № 2.

2. Федеральный государственный образовательный стандарт: офиц. Текст. 2018.
3. Шакирова А.А. Принципы обучения иностранному языку. Современные проблемы науки и образования. 2015.
4. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. М.: Едиториал, УРСС, 2004.
5. Greg Madison Existential Migration. Existential Analysis. 2006.
6. Martin Elias Pete Seligman On the generality of the laws of learning. Psychological Review. 1970.

*Д. В. Савина*

## **ЭФФЕКТИВНОСТЬ ИГРОВОГО ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** *методика, средняя школа, игровые приемы, подростки, обучающиеся, навыки.*

**Аннотация.** В статье анализируется степень эффективности использования игровых технологий на уроках английского языка в средней школе, приводятся примеры игровых приемов, направленных на эффективное развитие навыков владения обучающимися английским языком.

*D.V. Savina*

## **THE EFFICIENCY OF USING GAMING TECHNIQUES AT THE ENGLISH LESSON IN SECONDARY SCHOOL**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical sciences,  
professor V.P. Petrishchev*

**Key words:** *method, secondary school, gaming techniques, teenagers, skills.*

**Abstract.** The given article deals with the level of the efficiency of using gaming techniques at the English lessons in secondary school. Examples of the effective gaming techniques aimed to develop different aspects of the English language are presented.

**О**бучение в средней школе обуславливается рядом трудностей и проблем для учеников. В первую очередь это связано с тем, что период обучения в средней школе приходится на один из самых трудных этапов становления личности – подростковый возраст.

Уильям Штерн считает, что мы можем правильно понять все важнейшие проявления переходного возраста, если будем рассматривать их в свете биологической теории игры, которую в свое время развил К. Гросс. Как известно, Гросс рассматривает детскую игру в ее отношении к будущему. Биологическое назначение игры – служить естественной школой самовоспитания, саморазвития и упражнения природных задатков ребенка. Игра – лучшая подготовка к будущей жизни, в игре ребенок упражняет и развивает те способности, которые понадобятся ему впоследствии [1].

Игра как вид деятельности выполняет ряд функций. Функции игры по В.В. Петрусинскому:

1) обучающая – закрепление знаний, формирование умений и навыков, в том числе общеучебных, развитие памяти, внимания, мышления;

2) развлекательная – создание благоприятной атмосферы на занятии;

3) коммуникативная – объединение коллектива обучающихся, установление эмоциональных контактов;

4) релаксационная – снятие напряжения, вызванного нагрузкой на нервную систему при обучении;

5) психотехническая – формирование навыков подготовки своего физиологического состояния для более эффективной деятельности [2].

Проанализировав функции игры в педагогическом процессе, мы можем сделать вывод, что игровые технологии как педагогический прием многократно повышают уровень эффективности обучения английскому языку в целом. Распространен стереотип, что игровые технологии эффективны исключительно на уроках иностранного языка в младшей школе, од-

нако изучение возрастных психологических особенностей обучающихся средней школы доказывает тезис, что игра эффективна при работе с подростками.

Особенности современного педагогического процесса позволяют педагогам самостоятельно выбирать среди разнообразия модернистских методов и приемов обучения те, которые наиболее подходят самому учителю и обучающимся, с которыми он работает. Успех использования игр зависит от атмосферы необходимого речевого общения, которую учитель создает в классе. Важно, чтобы обучающиеся привыкли к такому общению, увлеклись и стали вместе с учителем участниками этого процесса. Доверительность и непринужденность общения учителя с обучающимися, возникающие благодаря общей игровой атмосфере, располагают школьников к серьезным разговорам, обсуждению любых реальных ситуаций, так как урок иностранного языка – это не только игра.

Игра является самым сильным мотивирующим фактором, который удовлетворяет потребность школьников в новизне изучаемого материала и разнообразии выполняемых упражнений [3].

Изучив опыт отечественных и зарубежных педагогов, мы выбрали несколько игровых технологий, использование которых максимизирует эффективность урока английского языка в средней школе.

### **Какой вопрос?**

Уровень обучающихся: подходит для обучающихся любого уровня.

Тип деятельности: аудирование и говорение.

Цель: закрепить вопросные формы, изученные на предыдущих уроках.

Ход игры. Учитель формирует две команды (если учеников много, то можно сформировать три команды, но оптимальное число – две). Перед началом игры учитель на примере показывает, что должны делать ученики. Основная задача игры – по ответу догадаться, какой вопрос был задан. Например, учитель говорит: «My name is Maria Ivanovna», обучающиеся понимают, что вопрос: «What is your name?». Команда, представитель которой первым назвал вопрос, получает один балл. Данная игровая технология может применяться при изучении любой грамматической темы, которая предполагает вопросные формы.

Эффективность игры. Игра заставляет обучающихся думать непривычным образом. В традиционном уроке ученики отвечают на вопросы, поставленные учителем, однако в данном случае задача школьников – восстановить вопрос. Данный прием доводит употребление вопросных форм до автоматизма.

### **Крокодил**

Уровень обучающихся: подходит для обучающихся любого уровня.

Тип деятельности: аудирование и говорение.

Цель: закрепить словарный запас по ранее изученной лексической теме.

Ход игры. Учитель готовит карточки со словами по изученной на предыдущем уроке лексической теме. К доске вызывается один ученик, он вытягивает любую карточку. Задача ученика – объяснить это слово на английском языке остальным, не используя однокоренных слов. Обучающийся, который угадывает слово, выходит для объяснения следующего слова.

Эффективность игры. Игра способствует запоминанию изученной лексики, развивает навык говоре-

ния и подбора слов. Также повышает уровень мотивации, так как этот игровой прием один из наиболее простых и популярных. Игра может быть использована в любом классе средней школы, закреплять любую лексическую тему.

### **Юный криптограф**

Уровень обучающихся: зависит от грамматической темы, которая закрепляется с помощью игры.

Тип деятельности: письмо, говорение.

Цель: актуализировать знания о порядке слов в английском языке, развить навык составления предложений, закрепить изученную грамматическую тему.

Ход игры. Педагог делит класс на несколько команд, каждая из которых получает конверт с «закодированными сообщениями». В конверте находятся листочки с отдельными словами, которые, если их поставить в нужном порядке, составляют предложение. Задача обучающихся – «раскодировать» сообщение, поставив слова в правильном порядке, используя полученные ранее знания грамматики. Побеждает команда, которая первой справилась с заданием правильно. Данный игровой прием можно использовать с любой грамматической темой.

Эффективность игры. С помощью игры обучающиеся актуализируют знания, развивают навыки мышления.

Итак, игровые технологии делают современный урок английского языка в средней школе максимально эффективным, интересным и мотивирующим для обучающихся. Однако нужно помнить о ряде правил: игра обязательно должна подходить возрастной группе, интересам большинства учеников класса; игра

не должна заменять урок как таковой, а лишь дополнять его; педагог всегда должен контролировать игровой процесс, потому что, если хотя бы один ученик не задействован в деятельности, эффективность игрового урока в сравнении с традиционным падает. Важно выдерживать баланс между традиционными формами обучения, игровыми технологиями и другими современными методами обучения английскому языку.

### **Библиографический список**

1. Выготский Л.С. Собрание сочинений: в 6 т. М.: Педагогика, 1984. Т. 4. 432 с.
2. Гаврилова О.В. Ролевая игра в обучении иностранному языку // Первое сентября. 2008. № 1. С. 7–8.
3. Муравьева Г.В. Проектирование технологий обучения: учебное пособие для студентов и преподавателей педагогических вузов, слушателей и преподавателей курсов повышения квалификации учителей. 2-е изд., испр. Шуя: Весть ГОУ ВПО «ШГПИУ», 2005. 132 с.
4. URL: <http://iteslj.org/c/games.html>
5. Greg Stranberg English Rocks! 101 ESL Games, Activities, and Lesson Plans (Teaching English Abroad Book 1), 2013. 255 p.

*В.В. Гузова*

**РОЛЬ ДИДАКТИЧЕСКИХ ИГР В ПРОЦЕССЕ  
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ  
МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** *дидактические игры, культура, иностранный язык, познавательная деятельность, начальная школа.*

**Аннотация.** В статье описываются дидактические игры, в частности их роль при обучении иностранному языку младших школьников. Акцент делается на том, как использование дидактических игр на уроках иностранного языка влияет на обучение младших школьников и их интерес к предмету.

*V.V. Guzova*

**THE ROLE OF DIDACTIC GAMES IN THE PROCESS  
OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE  
TO YOUNGER STUDENTS**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical sciences,  
professor V.I. Petrishchev*

**Key words:** *didactic games, culture, foreign language, cognitive activity, primary school.*

**Abstract.** This article describes the didactic games, in particular their role in teaching a foreign language to younger students. The emphasis is on how the use of didactic games in foreign language lessons affects the education of younger students and their interest in the subject.

С самого рождения ребенка приучают к игре. Изначально игры являются для ребенка чем-то развлекательным, отвлекающим, но впоследствии игра при-

обретает иной характер. Через игру ребенок имеет возможность заявить окружению о своем потенциале. Именно в игре активизируются подвижность, развивается процесс мышления, у ребенка возникают положительные эмоции [2, с. 65].

С переходом из условий игры к условиям учебной деятельности в жизни ребенка наступает переломный момент. Его новое положение в обществе определяется тем, что он не просто уходит из детского сада в школу, а тем, что обучение для него становится обязательным. За результат своего обучения школьник будет нести ответственность перед учителем, школой и своей семьей. Теперь он должен соблюдать присущие для всех школьников правила, и здесь на помощь учителю приходит дидактическая игра, которая уравнивает всех обучающихся в процессе изучения иностранного языка. В современных условиях – это не спонтанные сюжетные игры, не стихийное усвоение от старших поколений развлечение по правилам. Сегодня игра контролируется системой общественного воспитания [3, с. 89].

В процессе обучения в начальных классах особое место в школьной программе отводится дидактическим играм.

Дидактические игры – это игры с правилами, специально создаваемыми педагогом с целью обучения и воспитания обучающихся. Учебно-воспитательное содержание таких игр представляется в виде дидактического задания.

Дидактическая игра – это метод умственного развития детей, во время такой игры развиваются соответствующие психические процессы: ощущение, восприятие, мышление, память, внимание и умственные способности детей, их наблюдательность. С помощью

дидактических игр школьники знакомятся с окружающим миром и в интересной, доступной для них форме закрепляют полученные знания. С помощью дидактических игр у обучающихся формируются навыки поведения в коллективе, работы в команде. Дидактическая игра широко используется как метод развития навыков логического мышления, речи, уточнения и активизации словаря, формирования и обобщения знаний и т.д. [6, с.10].

Влияя на личность, дидактическая игра выполняет такие функции, как формирующая, развивающая и развлекательная, в сфере личностных отношений – коммуникативная, воспитательная и стимулирующая функции.

Обучающая функция дидактической игры заключается в развитии умений и навыков общеучебных и специальных для конкретной учебной дисциплины.

Функция контроля позволяет повысить уровень сформированности определенных умений, навыков и умения практического применения знаний обучающихся.

Активизирующая функция заключается в формировании положительного отношения школьников к обучению, повышении их заинтересованности определенной дисциплиной и активизации познавательной деятельности.

Формирующая функция обуславливает формирование потребности в знаниях, интереса к дисциплине и обучения в общем на основе познавательного интереса, формирования мотива обучения и нравственного фактора.

Развивающая функция обеспечивает развитие таких психологических показателей, как память и внимание.

Развлекательная функция предусматривает создание такой атмосферы на занятии, которая улучшает самочувствие и настроение, развивает активность, уверенность в себе и чувство ответственности, создает положительную эмоциональность.

Коммуникативная функция предопределяет объединение обучающихся и установление эмоциональных контактов, развитие их коммуникативных умений и навыков.

Воспитательная функция определяет воспитательное воздействие на каждую личность, личностные отношения и коллектив.

Стимулирующая функция обеспечивает стимуляцию межличностных отношений в группе. С учетом реализации функций дидактической игры схема сфер ее влияния значительно распространяется [7, с. 34–35].

Относительно классификации дидактических игр можно сказать, что на сегодняшний день не существует единой общеустановленной классификации, но все дидактические игры можно разделить в зависимости от того, на какой аспект изучения иностранного языка они направлены:

- 1) фонетические;
- 2) орфографические;
- 3) лексические;
- 4) грамматические.

Целями фонетических игр являются тренировка обучающихся в правильном произношении английских звуков, обучение громкому и отчетливому чтению стихов, разучивание стихотворений с целью их воспроизведения по ролям. В своей практике учителя начальных классов зачастую используют такую игру «*Какое слово звучит?*». Целью данной игры является

формирование навыка установления правильных звукобуквенных соответствий. В ходе игры обучающимся предлагается набор из 10–12 слов. Преподаватель начинает читать с определенной скоростью слова в произвольной последовательности. Обучающиеся должны либо услышать слова и поставить их в правильной последовательности в соответствии с порядковым номером, либо отметить в списке слов только те слова, которые были произнесены преподавателем. Эта игра проводится на различных этапах урока, учитель работает не только над произношением звуков обучающимися, но и создает атмосферу непринужденности и разрядки на уроке.

Основная цель орфографических игр – освоение правописания изученной лексики. Данные игры можно использовать при проверке домашнего задания («The Alphabet», «Take the Hint, Anagrams», «A Letter Ladder»). Они рассчитаны на тренировку памяти обучающихся.

Цели лексических игр различны. Это и тренировка в употреблении лексики в ситуации, приближенной к естественной обстановке, активизация речемыслительной деятельности обучающихся, и развитие речевой реакции ребенка, знакомство с сочетаемостью слов. Данные игры направлены на тренировку употребления отдельных частей речи («Number Snatch», «How Many Pages», «I Have a Cat») или отдельных тем: «Покупки», «Внешность», «Одежда» («What Can I Do for You?», «What Colour Is My Shirt?»).

Грамматические игры развивают творческую активность обучающихся, обучают их употреблению речевых образцов, содержащих определенные грамматические трудности, способствуют созданию есте-

ственной ситуации для употребления определенных грамматических форм. В начальной школе данные игры проводятся с использованием различных предметов для общей наглядности для обучающихся, которые только начали изучать иностранный язык. Они проводятся с использованием различных предметов: шарф, пирамида, сумка («Peter and Paul», «What Is There in the Bag», «The Pyramid»).

Также очень часто учителя применяют на уроках иностранного языка в начальных классах словесные игры и настольно-печатные.

Настольно-печатные игры разнообразны по видам: парные картинки, различные виды на установление соответствия и т.д. При их использовании решаются различные развивающие задачи. Так, например, игра, основанная на подборе картинок к названиям. Задача обучающихся – соединить картинки с их наименованием по смыслу, например, найти яблоко и соединить с названием *an apple* [5, с. 15].

Также на уроке может применяться игра с элементами описания или рассказа. Задача обучающихся на данном уроке – описать или составить свой рассказ по картинке с употреблением различных оборотов и слов, жестов, действий. Данный урок направлен на развитие речи, воображения, творчества у младших школьников.

Словесные игры построены на словах и действиях играющих. В таких играх дети учатся, опираясь на имеющиеся представления о предметах, углублять знания о них, так как в этих играх требуется использовать приобретенные ранее знания о новых связях в новых обстоятельствах. Дети самостоятельно решают разнообразные мыслительные задачи: описыва-

ют предметы, выделяя характерные их признаки; отгадывают по описанию; находят признаки сходства и различия; группируют предметы по различным свойствам, признакам; находят алогизмы в суждениях и др. С помощью словесных игр у детей воспитывают желание заниматься умственным трудом. В игре сам процесс мышления протекает активнее, трудности умственной работы ребенок преодолевает легко, не замечая, что его учат [4, с. 49].

Дидактическая игра входит в целостный педагогический процесс, сочетается и взаимосвязана с другими формами обучения и воспитания младших школьников [1, с.81]. Игра по сути многофункциональна, она способствует воспитанию гармонично развитой личности.

Игра дает возможность проявить творческую активность, направить усилие на достижение цели, приучает к согласованным действиям, к ответственности перед ее участниками. В игре воспитываются многие волевые качества: самостоятельность, настойчивость, самообладание, выдержка, воля к победе – все то, без чего не может быть успеха. Ведь наличие этих условий представляет основу всякого плодотворного труда.

Таким образом, игра – это не только развлечение и забава, которая заполняет досуг ребенка, но и одно из самых серьезных средств педагогического влияния на него.

### **Библиографический список**

1. Воронин А.С. Словарь терминов по общей и социальной педагогике. Екатеринбург, 2009. 135 с.
2. Газман О.С. О понятии детской игры // Игра в педагогическом процессе: межвуз. сб. науч. тр. Новосибирск: НГПИ, 2009. С. 276.

3. Рыдзе О.А., Степанова О.А. Дидактические игры в начальной школе. М.: Сфера. 2013. 140 с.
4. Эльконин Д.Б. Психология игры. М.: ВЛАДОС, 1999. 360 с.
5. Carlson L. Dialogue games: An approach to discourse analysis. Dordrecht etc.: Reidel, 1983.
6. Klippert H. Methoden-Training. Beltz Verlag Weinheim und Basel. 2005. P. 250.
7. Sully J. Studies of Childhood, James Sully 1896 Publisher D. Appleton and company. P. 191.

*Е.Г. Глухова*

## **ИНТЕРАКТИВНЫЕ МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА НАЧАЛЬНОЙ СТУПЕНИ ОБРАЗОВАНИЯ**

*Научный руководитель кандидат филологических наук,  
доцент Н.О. Лефлер*

**Ключевые слова:** *интерактивные методы, интерактивные приемы, иностранный язык, начальная школа, освоение лексики, работа в группах.*

**Аннотация.** В статье описываются использование технологии интерактивного обучения, которая подразумевает ведущую роль обучающегося, работа в творческих группах, которая позволяет каждому обучающемуся вносить индивидуальный вклад в развитие.

*E.G. Glukhova*

## **INTERACTIVE METHODS AND TECHNIQUES OF A FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN PRIMARY SCHOOL**

*Scientific supervisor candidate of philological sciences,  
associate professor N.O. Lefler*

**Key words:** *interactive methods, interactive techniques, foreign language, elementary school, learning vocabulary, group work.*

**Abstract.** The use of interactive teaching technology which implies the leading role of the students, and work in creative groups that allows each student to make their own individual contribution to the development are described in the article.

Согласно современным образовательным стандартам и нормативно-правовым документам об образовании в Российской Федерации одной из первоочередных задач является формирование коммуникатив-

ной компетенции. Трансформация образования предусматривает компетентностный подход во всех сферах деятельности, чтобы соответствовать современным профессиональным стандартам. Формирование коммуникативной компетенции целесообразно начинать еще на начальной ступени образования. Одним из эффективных средств формирования коммуникативной компетенции является интерактивный метод обучения иностранным языкам, о чем написано в федеральном государственном образовательном стандарте начального общего образования.

В настоящее время государственный образовательный стандарт предъявляет высокие требования как к учителям, так и к учащимся. Освоение тем в довольно короткие сроки и достаточно большой объем информации – это одни из обязательных условий общеобразовательного процесса. Уже здесь становится понятно, что руководствоваться старыми методами обучения не представляется возможным и следует найти новые. Благодаря этой проблеме в методике преподавания английского языка коммуникативный подход в общем начал отходить на задний план, а ведущая роль отдается одной из его разновидностей – интерактивному подходу.

Интерактивный (англ. «Inter» – взаимный и «act» – действовать) означает умение поддерживать беседу, диалог, взаимодействовать с кем-либо. Из этого следует, что интерактивное обучение – это обучение, построенное на диалоге, в процессе которого происходит взаимодействие преподавателя с обучающимися [2].

Основные нововведения в методике сегодня связаны с применением этих интерактивных методов и приемов обучения иностранному языку. Интерак-

тивные методы – это такие методы, которые учат взаимодействовать между собой; а интерактивное обучение – процесс изучения иностранного языка, построенный на взаимодействии всех участников процесса, включая педагога.

В последнем случае характер взаимодействия педагога и обучающегося меняется: активная роль говорящего передается обучающемуся.

Суть интерактивного обучения состоит в том, что учебный процесс должен быть организован таким образом, чтобы каждый ученик был вовлечен в деятельность и процесс познания. Совместная деятельность обучающихся в процессе освоения учебного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, происходит обмен знаниями, идеями, мнениями, способами деятельности. Причем происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что не только позволяет получать новые знания, но и переводит познавательную деятельность на более высокие формы кооперации и сотрудничества, при этом сохраняя дружелюбную атмосферу, комфортную для каждого из обучающегося [2].

Основной целью интерактивных методов и приемов в обучении иностранным языкам является межличностная коммуникация, социальное взаимодействие обучающихся, важнейшая особенность которого – способность человека «принимать и понимать важность своей роли и другого», представлять, как его воспринимает партнер по общению, инсценировать ситуацию и создавать образ собственных действий, проводить целенаправленную рефлекссию своей деятельности и состоявшегося взаимодействия.

Согласно исследованиям отечественных педагогов можно выделить четыре важные задачи интерактивных методов обучения.

1. Научить обучающегося самостоятельному поиску и анализу информации.

2. Научить находить всевозможные пути решения конкретной проблемы и приходить к окончательному выбору одного из них.

3. Научить работать в команде, слушать, слышать и уважать чужое мнение, проявлять толерантность к другой точке зрения.

4. Научить формировать и корректно выражать собственное мнение, опирающееся на определенные факты.

Список интерактивных методов и приемов достаточно велик, и его можно пополнять бесконечно, т.к. каждый учитель способен придумывать и внедрять свои авторские эффективные приемы и методы организации речевого взаимодействия обучающихся на уроке иностранного языка.

Представляем наиболее распространенные методы и приемы.

1. Работа в малых группах или в парах на любую заданную тему или решение конкретных упражнений.

2. Прием мозгового штурма («мозговая атака», «брейнсторминг») является оперативным методом решения проблемы.

3. Прием «броуновское движение» предполагает движение учеников по классу с целью сбора информации по предложенной теме, параллельно отрабатываются изученные грамматические конструкции.

4. Обучающиеся по цепочке, например, на протяжении одной минуты задают друг другу вопросы и от-

вечают на них, используя необходимые лексические единицы. Далее происходит смена партнера. Это задание также позволяет осуществить обмен деятельностью и вовлечь в работу как можно больше учащихся.

5. «Восстанови рассказ» – хороший прием при обобщении и закреплении материала, а также для контроля пройденного материала.

6. Игра «Кто я?». Ее можно проводить на английском языке и адаптировать практически для любого уровня учащихся. Дети в группе по цепочке загадывают друг для друга известную персону / животного (зависит от пройденной темы), а после начинают задавать про себя вопросы, на которые могут получить ответы только «да» или «нет».

Применение интерактивных методов при изучении лексики на начальном этапе обучения представляется очень эффективным. Рассмотрим некоторые приемы.

1. «Заверши фразу», используя изученную лексику.

2. «Ассоциации»: обучающиеся называют всевозможные слова, которые они считают относящимися к изучаемой теме.

3. «Загадки»: обучающиеся самостоятельно придумывают загадки на английском языке по предложенному учителем образцу и задают их друг другу.

4. «Флеш-карты»: учащиеся объединяются в группы, им раздаются флеш-карты (картинки по изучаемой теме), с которыми необходимо составить предложения каждому из участников группы.

На сегодняшний день перед преподавателями иностранного языка стоит задача формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, изучающих иностранный язык до поро-

вого уровня. Для успешного решения данной задачи необходимо использовать возможности обучающихся уже на раннем этапе изучения иностранного языка, так как начальная школа является благоприятным этапом приобщения детей к иностранным языкам. Но уже на раннем этапе обучения обучающиеся сталкиваются с большим объемом лексических единиц, которые необходимо знать и уметь правильно применять в речи. Здесь у учителя может возникнуть проблема выбора наиболее эффективных методов обучения английскому языку обучающихся младших классов.

Одним из способов решения данной проблемы является использование технологии интерактивного обучения. Эту технологию можно определить как совокупность способов целенаправленного усиленного межсубъектного взаимодействия педагога и обучающихся, последовательная реализация которых создает оптимальные условия для их развития.

Методы организации обмена деятельностью предполагают сочетание индивидуальной и групповой совместной работы участников педагогического взаимодействия, совместную активность как преподавателя, так и обучающихся. Ведущим признаком этих методов, как уже говорилось ранее, является объединение обучающихся в творческие группы для совместной деятельности как доминирующего условия их развития.

В данной работе акцентировано внимание на интерактивных методах, предполагающих взаимодействие именно между самими учащимися, так как именно они, с одной стороны, создают благоприятную атмосферу, способствуют мобилизации творческих потенций учащихся, развитию их положительной мотивации.

вазии к учению, с другой – стимулируют активную мыслительную деятельность, выполнение учащимися различных мыслительных операций.

Кроме того, использование интерактивных методов в педагогическом процессе побуждает преподавателя к постоянному творчеству, совершенствованию. Ведь проводя уроки с использованием интерактивного метода, преподаватель определяет его педагогические возможности, идентифицирует с особенностями обучающихся предлагаемое содержание, примеряет к своей индивидуальности.

### **Библиографический список**

1. Крашенинникова А.Е. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции в процессе обучения английскому языку // Социализация и межкультурная коммуникация в современном мире: материалы V Междунар. науч.-практич. конф. студентов, аспирантов и молодых ученых / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева / отв. ред. В.И. Петрищев. Красноярск, 2015. С. 67–73.
2. Неживлева И.А. Интерактивное обучение иностранному языку как способ активизации познавательной деятельности // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: сб. ст. по матер. XXXIII Междунар. науч.-практ. конф. Новосибирск: СибАК, 2013. № 10 (34).
3. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования / Мин-во образования и науки РФ. М.: Просвещение, 2010.

*В.В. Марсова, А.А. Привалихина*

## **ФОРМИРОВАНИЕ МОТИВАЦИИ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА У ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**Ключевые слова:** *мотивация, повышение мотивации, дебаты, педагогическое общение, ситуация успеха.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются методы и способы повышения мотивации среди обучающихся на уроках иностранного языка.

*V.V. Marsova, A.A. Privalihina*

## **FORMING OF MOTIVATION OF STUDENTS TO LEARN A FOREIGN LANGUAGE**

**Key words:** *motivation, increase motivation, debate, pedagogical communication, success situation.*

**Abstract.** This article discusses the methods and ways to increase motivation among students in foreign language lessons.

**П**режде чем понять, как замотивировать обучающихся на уроке иностранного языка, необходимо определить что такое «мотивация». Мотивация – это специально направленное воздействие на чувства человека с целью побуждения к действиям, формирование желания сделать что-либо. Нередко многие учителя путают мотивацию и убеждение, поэтому сделаем акцент на том, что мотивация – это обращение к чувствам человека, а убеждение – к его разуму. В статье мы рассмотрим, как правильно мотивировать обучающихся. Учителя иностранного языка часто сталкиваются с тем, что на начальном этапе изучения иностранного языка у каждого обучающегося есть стремление и желание изучать язык, они прикладывают много усилий в процессе обучения, но постепенно у некоторых угасает желание.

В итоге лишь у некоторых сохраняется желание изучать иностранный язык, что является серьезной проблемой, так как от уровня мотивации зависит активность на уроках, а также успех педагогов [1].

Существует большое количество причин снижения мотивации. Одна из основных проблем – это сложность обучения. Зачастую на определенном этапе обучающийся не понимает тему либо пропускает ее по каким-то причинам и вместо того, чтобы подойти к учителю, предпочитает «отмалчиваться». В итоге у обучающегося возникает «пробел» в знаниях, который проявляется в будущем и на других этапах обучения. Поэтому многие обучающиеся теряют мотивацию. Вторая проблема низкой мотивации – отсутствие интереса к предмету. Обучающийся не понимает, зачем ему этот предмет, как он пригодится в будущем, считает скучным и не видит смысла его изучать. Еще одной проблемой могут стать отношения между педагогом и обучающимся. Когда обучающийся доверяет учителю, уважает его, слушается, то отношение к предмету совсем меняется и остается положительным. А если у педагога и обучающегося возникают конфликтные ситуации, то и отношение к предмету может поменяться кардинально, так как обучающийся будет смотреть на предмет через призму отношения к учителю. В данном случае следует вовремя принять меры, то есть пересмотреть свою методику обучения и набраться терпения. Не все проблемы можно решить сразу, им необходимо уделить должное внимание и силы [3]. Во-первых, нужно определить, у каких обучающихся низкая мотивация, но это не означает, что нужно работать только с ними. Все ученики нуждаются во внимании и поощрении учи-

теля. Во-вторых, следует вносить в урок нечто новое, чего не было раньше, это могут быть интересные задания, интеллектуальные игры, видео- и аудиоматериалы и т.п. Обучающиеся с низкой мотивацией сразу заметят такие изменения, заинтересуются и будут удивлены тем, что урок идет не так, как обычно. Дети любят выполнять проекты, которые помогают им реализовать свои идеи и развить творческий потенциал. Первому следует демонстрировать свой собственный интерес к преподаваемому предмету.

Часто обучающийся не понимает практической значимости предмета, либо предмета в целом, педагог должен помочь увидеть цель изучения иностранного языка и смысл всего происходящего. Практическая ценность урока должна быть понятна не только педагогу, но и обучающемуся [2].

Известно, что целью обучения является формирование коммуникативной компетенции т. е. способность осуществлять как непосредственное общение (говорение понимание на слух), так и опосредованное (чтение с пониманием иноязычных текстов) [1]. При обучении иностранному языку, усилия педагога должны быть направлены на развитие внутренней мотивации школьников. Внутренняя мотивация определяет отношения ученика к предмету, обеспечивает продвижение в изучении иностранного языка [3]. Теперь рассмотрим некоторые из стратегий, которые могут повысить мотивацию обучающегося.

*Педагогическое общение* – это профессиональное общение преподавателя с обучающимся в процессе обучения и воспитания на уроках или вне учебной ситуации, имеющее определенные педагогические функции и направленное на создание благоприят-

ного психологического климата, а также на психологическую оптимизацию учебной деятельности и отношений между педагогом и обучающимся внутри школьного коллектива. Педагогическое общение является одной из современных мотивационных стратегий. Такое общение создает условия для развития мотивации обучающихся.

Второй и не менее эффективной мотивационной стратегией является *создание ситуации успеха*. На уроках иностранного языка одной из основ для преподавателя является создание ситуации успешности в коммуникативной деятельности обучающихся. Испытывая чувство успеха в деятельности на уроках иностранного языка, обучающийся переживает радость, эмоциональный подъем. Переживание успеха в учебном общении внушает ему уверенность в собственных силах; повышается самооценка, появляется желание вновь достигнуть хороших результатов в коммуникативной деятельности, чтобы еще раз пережить радость успеха. Существуют и другие формы деятельности, которая поможет мотивировать обучающегося. В процессе обучения учитель может менять вид работы, что помогает мотивировать обучающегося, развивать сразу несколько навыков и при этом не терять интерес к иностранному языку. Смена вида деятельности дает возможность сохранить внимание обучающихся к концу урока, что тоже имеет немаловажное значение.

Третья стратегия – это дебаты. Дебаты – форма проведения учебного занятия, где осуществляется обмен информацией, отражаются разные точки зрения по одной и той же проблеме с целью углубления и получения новых знаний [3].

Таким образом, можно сделать вывод, что каждая мотивационная стратегия имеет свои положительные стороны, которые помогут учителю в образовательном процессе. Более того, они сделают работу на уроке проще не только для учителя, но и обучающегося. Главное, чтобы каждая стратегия была грамотно организована.

### **Библиографический список**

1. Васильева М.М. Условия формирования мотивации при изучении иностранного языка. М.: Педагогика 1988. С. 131.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. М., 2003. 137 с.
3. Зайцева М.В. Мотивация и некоторые пути ее повышения. М.: Первое сентября, 2003. С. 23.
4. Motivation in Foreign Language Learning: The Relationship between Classroom Activities, Motivation, and Outcomes in a University Language-Learning Environment [Электронный ресурс]. URL: <https://studylib.net/doc/18484436/motivation-in-foreign-language-learning>
5. Student Motivation to Learn English as a Foreign Language [Электронный ресурс]. URL: [https://www.researchgate.net/publication/229732738\\_Student\\_Motivation\\_to\\_Learn\\_English\\_as\\_a\\_Foreign\\_Language](https://www.researchgate.net/publication/229732738_Student_Motivation_to_Learn_English_as_a_Foreign_Language); e-mail: [privalihina.anna@icloud.com](mailto:privalihina.anna@icloud.com)
6. The motivation for learning a foreign language [Электронный ресурс]. URL: <http://en.enlizza.com/the-motivation-for-learning-a-foreign-language/>

*В.В. Марсова, А.С. Кузнецова*

## АНГЛИЙСКИЕ НАДПИСИ НА ОДЕЖДЕ КАК ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ, ГОВОРЯЩИЕ ОБ ОБЩЕЙ КУЛЬТУРЕ ЧЕЛОВЕКА

**Ключевые слова:** *надписи, одежда, культура, коммуникация, дизайн.*

**Аннотация.** В статье рассмотрена связь надписей на одежде и общей культуры человека, а также история их появления.

*V.V. Marsova, A.S. Kuznetsova*

## ENGLISH INSCRIPTIONS ON THE CLOTHES AS EXTRALINGUISTIC FACTORS CONCERNING THE GENERAL HUMAN'S CULTURE

**Key words:** *inscriptions, clothes, culture, communication, design.*

**Abstract.** In the article we observe the link between the inscriptions on the clothes and the general human's culture. The article also touches the origin of the inscriptions.

Язык – явление общественное. И эта связь доказана многими лингвистами уже давно. Подразумеваемое выражение этой идеи можно найти и в утверждениях некоторых древнегреческих философов о возможности возникновения названий предметов на основе договоренности между людьми, и в высказывании Г.В. Лейбница о языке как лучшем зеркале человеческого духа, и в известном положении В. Гумбольдта, согласно которому язык возник как следствие необходимости в общении.

Язык является одним из самых важных общественных явлений, он необходим для существования человеческого общества. Язык – это живой и непрерывно изменяющийся организм, в котором все находится в

постоянном движении и развитии. В лингвистике выделяют два вида факторов развития языка: лингвистические и экстралингвистические факторы. Лингвистические (или внутренние) факторы – это факторы непосредственно языкового развития, под воздействием которых изменяется языковая система, семантическая структура или стилистическая принадлежность слов. Экстралингвистические факторы – это параметры внеязыковой социальной действительности, обуславливающие изменения в языке как глобального, так и частного характера. Это внешние факторы развития языка, его социальная природа [1].

Важнейший показатель общей, и языковой в том числе, культуры человека – его язык. Об этом неоспоримом факте говорят существующие пословицы, афоризмы, например: «Заговори, чтоб я тебя увидел» (Сократ), «Медведя узнают по когтям, осла – по ушам, а дурака – по речам» (пословица), «Дурной человек в речах познается» (Менандр).

Надписи на одежде – это не просто декоративный элемент, а своего рода язык носителя этой одежды, одно из коммуникативных средств, имеющих разнообразное смысловое содержание и отражающих культуру человека. Оценивая человека, мы отмечаем, как одежда соответствует возрасту, социальному статусу, моде. Ученые-психологи обнаружили, что в течение 40 секунд мы оцениваем человека и то, что он о нас думает, а затем неохотно отступаем от сложившегося мнения.

Если обратиться к истории возникновения надписей на одежде, то истоки можно обнаружить в Древней Греции, где традиционными были вышивки с именами владельцев на поясах. На итальянских и немецких портретах конца XV и XVI вв. видны надпи-

си, вплетенные в орнамент мужских рубашек, в корсажи женских платьев, с именами владельцев или девизами знатного рода [2]. Что же касается современных надписей, то сначала они украшали только форму рабочих, указывая на их статус, потом они стали показывать, какому дизайнеру или фирме принадлежит эта вещь, а позднее стали появляться надписи, несущие определенный смысл [7]. Надписи также были представлены в девизах знатного рода или именах владельцев этих портретов или нарядов.

Какой же язык был «выбран» в качестве основного языка надписей на одежде? Конечно же, английский, так как он является средством международного общения и одним из самых распространенных языков на планете.

В современном мире одежда стала одним из главных средств самовыражения людей. Молодежь через надписи на одежде выражает новые веяния, насущные проблемы и интересы общества. Оценивая человека, мы отмечаем, насколько одежда соответствует возрасту, социальному статусу, моде [3].

Надписи бывают очень разные и их можно объединить в несколько групп по темам: романтика, спорт, кредо, или жизненная позиция, призыв, музыка, города, дизайнеры, экология, религия, надписи, содержащие грамматические ошибки и даже непристойный смысл [4].

Надпись на одежде – это не просто декоративный элемент, это средство коммуникации, которое имеет разнообразное смысловое содержание.

1. Имя бренда. Популярна среди молодежи является такая символика спортивной одежды, как «Nike», «Adidas», «Puma», «Reebok». В зависимости от бренда судят о материальном благополучии человека.

2. Названия групп или просто направления в музыке, названия спортивных команд. Часто можно встретить футболки с лозунгами: «Metallica», «Linkin Park», «Manchester United». Это один из самых простых способов встретить людей со взглядами, похожими на твои, или, наоборот, людей с противоположными взглядами.

3. Отрицательные, оскорбительные, непристойные слова и выражения. Это еще одно доказательство того, что надпись на одежде – способ выражения отношения к окружающим, в данном случае – негатив. Например: «Не копируйте меня!», «Минимум контакта с окружающими».

4. Смешные слова или фразы. Люди с юмором выбирают: «принцессы не моют посуду и не выносят мусор», «одна и та же рубашка в другой день», «место для бесплатной рекламы». Этот человек кажется позитивным и общительным. В данном случае надпись на одежде – это способ поднять настроение себе и окружающим.

5. Выражение личного отношения к политике, окружающему миру и экологии. Люди, которые хотят выразить свое мнение об окружающей действительности, предпочитают рубашки с призывами: «Остановите загрязнение», «Спасите землю!», «Остановись и подумай», «мир и любовь», «Не волнуйся! Будьте счастливы!» [6].

Надписи на одежде могут сказать нам многое о человеке, в частности и о том, что этот человек не понимает то, что написано на его одежде. Надписи меняются и с возрастом человека. У ребенка это просто какие-то словосочетания или веселенькие фразы, у подростка – надписи, содержащие всевозможные фразы, на-

чиная с того, какой это человек и заканчивая номером команды или улицы [5].

Надписи имеют мощный коммуникативный потенциал, и значит, к ним стоит относиться внимательно. Окружающие зачастую воспринимают написанное на одежде как слова, произнесенные вслух носителем надписи. Следовательно, мы в ответе за информацию, которую несем на себе, и подходить к отбору этой информации нужно ответственно и обдуманно.

### **Библиографический список**

1. Словарь социолингвистических терминов / ред. д-р филол. наук В.Ю. Михальченко. М., 2006.
2. Долгобородова Н.И. Английские надписи на одежде [Электронный ресурс] // УРОК.РФ. URL: [https://урок.рф/library/anglijskie\\_nadpisi\\_na\\_odezhde\\_091206.html](https://урок.рф/library/anglijskie_nadpisi_na_odezhde_091206.html) (дата обращения 5.03.19).
3. Бриткина Д.С. Английские надписи на одежде как экстралингвистические факторы [Электронный ресурс] // СибАК. URL: <https://sibac.info/studconf/hum/hxxvii/43737> (дата обращения: 5.03.19).
4. Надписи на одежде как экстралингвистический фактор, влияющий на культуру подростков [Электронный ресурс] // Pandia. URL: <https://pandia.ru/text/80/673/73623.php> (дата обращения: 5.03.19).
5. Самовыражение личности через текстовую символику на одежде [Электронный ресурс] // allbest.-URL: [https://revolution.allbest.ru/psychology/00497283\\_0.html](https://revolution.allbest.ru/psychology/00497283_0.html) (дата обращения: 5.03.19).
6. CAREFULLY: SPEAKING CLOTHES [Электронный ресурс] // school-science.ru. URL: <https://mylektsii.ru/4-17499.html> (дата обращения: 5.03.19).
7. Labels on clothing: history, modern state and ways of learning [Электронный ресурс] // MyLektsii.ru. URL: <https://mylektsii.ru/4-17499.html> (дата обращения% 5.03.19).

*Н.В. Сацук*

**СПЕЦИФИКА  
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ  
В МОЛОДЕЖНОЙ СРЕДЕ**

*Научный руководитель старший преподаватель  
В.В. Марсова*

**Ключевые слова:** культурные универсалии, толерантность, коды культуры, ценности, межкультурная коммуникация, глобализация, культура, язык, общение.

**Аннотация.** В статье раскрывается ряд вопросов о межкультурной коммуникации, выделяются ее виды, приводятся проблемы межкультурной коммуникации и раскрывается сущность понятия «культурного кода». В конце статьи формулируется вывод.

*N.V. Satsuk*

**PECULIARITIES OF INTERCULTURAL  
COMMUNICATION AMONG YOUNG PEOPLE**

*Scientific supervisor senior teacher  
V.V. Marsova*

**Key words:** cultural universals, tolerance, cultural codes, values, intercultural communication, globalization, culture, language, communication.

**Abstract.** This article reveals a number of questions about intercultural communication, highlights its types, presents the problems of intercultural communication, and reveals the essence of the concept of “cultural code”. The conclusion is made at the end of the article.

**Т**ермин «межкультурная коммуникация» ввел американский антрополог Э.Т. Холлом еще в 1950-х годах. Он считал, что межкультурная коммуникация должна проходить с использованием факторов

межкультурного общения. Практические потребности изучения межкультурной коммуникации возникли вследствие быстрого экономического роста многих стран и регионов, революционных изменений в технологиях, связанных с глобализацией экономической деятельности. Значительно выросли и продолжают увеличиваться плотность и интенсивность продолжительных контактов между представителями разных культур. При изучении проблемы межкультурной коммуникации традиционно рассматривают особенности взаимодействия двух культур, при этом повышенный интерес вызывает их «несходство», так как знания о различиях культурных систем помогают преодолеть барьеры, препятствующие эффективному взаимодействию народов. Процесс глобализации вывел межкультурную коммуникацию на новый уровень. Все большую актуальность приобретают исследования в области межкультурной коммуникации. Основной целью межкультурной коммуникации являются приобретение и совершенствование навыков межкультурного общения между представителями разных культур [1].

Существуют МКК (межкультурные коммуникации) на уровне народов и государств, а также на уровне отдельно взятых личностей. В данной статье мы рассматриваем МКК межличностного уровня, в частности МКК между людьми молодого возраста, которые являются представителями разных культур.

В современной лингвистике коммуникация делится на три типа, в том числе и межкультурная: *вербальная* – языковое общение; *невербальная* – общение с помощью движений тела, звукового оформления высказываний, выражения лица и использования материальных предметов; *паравербальная* – основывается

на паралингвистических средствах (интонация, ритм, тембр) [1].

В настоящее время во взаимодействии народов и культур очевидно доминирование локальных (свойственных одному месту) интересов над общими (свойственными многим). Взаимодействие народов и культур должно развиваться на основе принципа толерантности, выражающегося в стремлении взаимного понимания и согласованности, не прибегая к насилию, подавлению человеческого достоинства, а путем диалога и сотрудничества. Необходимым условием выживания народов в современном мире является интеграция, признание суверенности и ценности каждого народа и его культуры [4].

Проблемой межкультурной коммуникации является процесс понимания в межкультурном диалоге. При наличии сходного опыта молодые люди разных культур могут по-разному воспринимать и оценивать одни и те же культурные феномены, что подтверждает важность изучения так называемых кодов культуры, которые управляют знаками (язык) и схемами (алгоритмами) восприятия культуры [5].

Культурные коды присущи всем языкам культуры. Найти их сложно, но именно культурные коды помогают перевести глубинные смыслы культуры на уровень выражения.

Культурный код – ключ к пониманию того или иного типа культуры; уникальные культурные особенности, доставшиеся народам от предков; это закодированная информация, позволяющая идентифицировать культуру. Смысл текста всегда более глубок, чем то значение, которое лежит на поверхности, чем то, на что чувственно (зримо-осязуемо) указывается в культурном тексте. Связь между знаком и значени-

ем опосредуется тем, что, понимая, субъект культуры знает, что входит в обозначаемую знаком область объектов и что определяет их значение. Необходимость в культурном коде возникает тогда, когда происходит переход от мира сигналов к миру смысла. Мир сигналов – это мир дискретных единиц, рассчитываемых в битах информации, а мир смысла – те значащие формы, которые организуют связь человека с миром идей, образов и ценностей данной культуры. И если в пределах формализованных языков под кодом можно понимать то, благодаря чему определенное означающее значение, понятие, концепт ( акт «схватывания» смыслов (проблем) в единстве речевого высказывания) соотносится с определенным означаемым денотатом (обозначаемый предмет), референтом (относящийся, сопоставляющий, воспроизводящий), то в языках культуры код – это то, что позволяет понять преобразование значения в смысл [7].

Культурный код – это универсальная знаковая структура, система упорядочивания символов, отличающаяся самостоятельностью и открытостью, функционирующая на принципах иерархичности и экономичности. Понятие «код» зародилось в сугубо научно-технической среде (код Морзе, генетический код). Суть его – в дешифровке искусственных языков. Физически же он – система знаков и свод правил, по которым производятся шифровка, расшифровка, перенос и хранение информации [3].

Наряду с культурным кодом необходимо отметить так называемые культурные универсалии – это такие нормы, ценности, правила, традиции и свойства, которые присущи всем культурам, независимо от географического места, исторического времени и социального устройства общества. В 1959 г. аме-

риканский социолог и этнограф Джордж Мердок выделил более 70 универсалий – общих для всех культур элементов: возрастная градация, спорт, нательные украшения, календарь, соблюдение чистоты, общинная организация, приготовление пищи, кооперация труда, космология, ухаживание, танцы, декоративное искусство и т.д. [2].

Понимание культурных универсалий и межкультурных различий молодежью как социально активной частью общества является основополагающим в выстраивании диалога культур в любой коммуникации. Диалог культур есть энергетическое взаимодействие на уровне осознания собственной личности в контексте культуры, с которой отождествляет себя участник общения. Диалог культур как средство формирования межкультурной компетентности раскрывает творческий потенциал субъекта общения и становится неотъемлемым компонентом социальной и культурной сферы [5].

Важнейшим условием продуктивной межкультурной коммуникации представителей различных стран и народов является их представление о ценностях. Подтверждение этого тезиса – интеграционные процессы, в результате которых сложился Европейский союз. Это сообщество стало возможным не только по причине экономической целесообразности. Европа объединилась потому, что ее народы имели общие ценности и вследствие того, что в этом союзе работает принцип взаимного признания и уважения национальных культур.

Таким образом, можно сделать вывод, что представителям молодежи следует обладать знаниями о культуре того человека, с которым ведется диалог. Важным аспектом межкультурной коммуникации является

код культуры. У каждого народа своя культура, свои традиции и ценности, поэтому прежде чем вступать в коммуникацию стоит ознакомиться с общепологающими культурными особенностями собеседника.

### **Библиографический список**

1. Вербич Н.А. Английский язык и межкультурная коммуникация // Молодой ученый. 2016. № 23. С. 581–584. URL: <https://moluch.ru/archive/127/34958/> (дата обращения: 13.03.2019).
2. Культурные универсалии // StudFiles. URL: <https://studfiles.net/preview/5911024/page:34/> (дата обращения: 10.03.2019).
3. Культурный код – понятие, принципы, история. // Культура здесь и сейчас. URL: <http://velikayakultura.ru/teoriya-kultury/kulturniy-kod-ponyatie-printsipyi-istoriya> (дата обращения: 10.03.2019).
4. Межкультурная коммуникация в России. URL: [https://vuzlit.ru/488505/mezhkulturnaya\\_kommunikatsiya\\_rossii](https://vuzlit.ru/488505/mezhkulturnaya_kommunikatsiya_rossii) (дата обращения: 10.03.2019).
5. Целепидис Н.В. Взаимодействие народов и культур и проблема межкультурной коммуникации молодежи. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/vzaimodeystvie-narodov-i-kultur-i-problema-mezhkulturnoy-kommunikatsii-molodyozhi> (дата обращения: 10.03.2019).
6. Чертовских О.О. Межкультурная коммуникация как методологическая основа построения учебного процесса в университетах Великобритании и Российской Федерации. URL: <http://www.dissercat.com/content/mezhkulturnaya-kommunikatsiya-kak-metodologicheskaya-osnova-postroeniya-uchebnogo-protssessa> (дата обращения: 10.03.2019).
7. Foucault M. Les mots et les choses. 1966. URL: [http://yanko.lib.ru/books/cultur/foucalt\\_les\\_mots\\_et\\_les\\_choses-ru.htm](http://yanko.lib.ru/books/cultur/foucalt_les_mots_et_les_choses-ru.htm) (дата обращения: 10.03.2019).

*В.В. Марсова, В.В.Токмашов*

## ДОСТОИНСТВА И НЕДОСТАТКИ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

**Ключевые слова:** *ресурсы изучения, иностранный язык, интернет, интернет-ресурс.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются перспективные ресурсы изучения иностранных языков на базе понятных для пользователя платформ, сайтов, приводятся их достоинства и недостатки, формулируется вывод.

*V.V. Marsova, V.V. Tokmashov*

## ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF ONLINE FOREIGN LANGUAGE LEARNING RESOURCES

**Keywords:** *learning resources, foreign language, foreign language, Internet, online resource.*

**Abstract.** The article deals with developed resources for learning foreign languages on the basis user-friendly platforms, sites. There are also given their advantages and disadvantages with the conclusion at the end of the article.

Существует большое разнообразие способов изучения языка, в частности онлайн-уроки, которые экономят время, и позволяют изучать язык дома или на рабочем месте; языковые школы – предлагают различные программы по изучению иностранного языка для любого уровня подготовки; общеобразовательная программа в школе или вузе; поездка за границу; изучение по книгам / фильмам; обучающие программы и многое другое. Ознакомимся подробнее с интернет-ресурсами для изучения иностранного языка.

## 1. Duolingo

Дуолинго (англ. *Duolingo*) – бесплатная платформа для изучения языка и краудсорсинговых (англ. *crowdsourcing*, от *crowd* – толпа и *sourcing* – использование ресурсов) переводов. Сервис разработан так, что по мере прохождения уроков пользователи параллельно помогают переводить веб-сайты, статьи и другие документы. Пользователи, знающие русский язык, могут изучать английский, немецкий, французский и испанский языки, а также итальянский и шведский.

Можно выделить такие плюсы ресурса, как многочисленные письменные уроки и диктанты. Также сюда можно отнести игровое дерево навыков, по которому продвигаются пользователи, и словарный раздел, где можно практиковать уже изученные слова. Пользователи получают «очки опыта» (монеты) по мере изучения языка. Навык считается приобретенным, когда пользователи выполняют все связанные с ними уроки. За один курс пользователь может изучить до 2000 слов. Есть и минус данной платформы. Он состоит в том, что разговорным навыкам уделяется меньше времени.

Дуолинго использует для обучения подход, основанный на анализе большого количества статистических данных. На каждом этапе система запоминает, какие вопросы вызвали у пользователей трудности и какие ошибки были совершены. Затем она агрегирует эти данные и использует для машинного обучения. Таким образом, формируются индивидуальные уроки [2].

## 2. Conversation exchange

Conversation exchange -это англоязычный сайт, то есть общение с носителем языка. Например: один

из пользователей является носителем русского языка, а другой английского. Участники общаются 10 минут на одном языке и 10 минут на другом. Идет равноценный обмен знаниями.

Начнем сразу с главного вопроса. Стоит ли участвовать в программах языкового обмена или это просто трата времени, которая не поможет прокачать языковые навыки? Отвечая на этот вопрос, мы выделили плюсы и минусы.

В качестве плюса можно отметить, что этот способ является бесплатным. Также присутствует возможность узнать больше о стране другого пользователя из первых уст. Еще один плюс общения с носителем языка – это качественное формирование навыка устной речи. Вместе с тем необходимо отметить, что «для разговора» с собеседником нужно договориться о времени, что не всегда является возможным. Другой недостаток состоит в том, что может быть сложно найти подходящего собеседника, с которым комфортно общаться. Также найденный собеседник может оказаться безграмотным носителем своего языка. Продуктивность языкового обмена наполовину зависит от сильной мотивации для изучения языка. Если ее нет, занятия будут малоэффективными. Отметим также, что данный ресурс позволяет совершенствовать только разговорную речь, игнорируя грамматику языка [1].

### **3. LearnAtHome.ru**

LearnAtHome.ru – это сайт для изучения английского языка. Ресурс предлагает метод отработки навыка восприятия разговорной речи и повышения словарного запаса.

Основа метода – прослушивание небольших видеороликов с паузами после каждой фразы, во вре-

мя которых нужно напечатать услышанный текст в специальном поле для ввода. Каждую фразу можно прослушивать бесконечно, доступно использование подсказок. Так, одновременно с тренировкой слуха происходит заучивание отдельных слов и целых предложений, причем сразу в контексте их возможного применения. Из минусов можно выделить: маленькую базу поддерживаемых устройств, вследствие чего круг пользователей сужается, это при том, что данный ресурс подойдет тем, кто настроен заниматься каждый день [3].

#### **4. Memrise**

Memrise – это учебная платформа, создаваемая пользователями, которая использует «карточки» в качестве инструмента обучения. Она специализируется на изучении языка, но также предлагает контент широкого спектра иных услуг.

Мы выделили такие положительные стороны, как углубление знаний языка и расширение словарного запаса путем игрового метода. Это является отличным мотиватором. Также есть бесплатная версия. Имеются и отрицательные моменты. Через некоторое время слова становятся «размытыми», и «коэффициент запоминания» пользователя технически уменьшается. Из-за простоты приложения очень часто, не зная слово, можно «угадать» его методом исключения. Это означает, что приложение отмечает, что пользователь знает это слово, но при этом не свидетельствует о его реальных знаниях. Часто встречаются слова, которые звучат, выглядят или имеют похожее значение. Memrise – это приложение, которое используется вместе с другими методами изучения языка. Однако

некоторые пользователи обнаруживают, что его эффективность ухудшается с течением времени. Метод оценки уровня пользователя сильно искажен (и фактически просто ошибочна) и заставляет пользователей думать, что у них глубокое понимание словарного запаса, когда в действительности запоминание слов ухудшается [4].

Таким образом, в статье были рассмотрены и представлены перспективные ресурсы изучения иностранных языков, основанные на приложениях и сайтах для широкого уровня пользователей.

#### **Библиографический список**

1. Практикуйте свой второй язык, встречаясь с носителями языка, живущими в вашем регионе [Электронный ресурс]. URL: <https://www.conversationexchange.com/>
2. Duolingo [Электронный ресурс]. URL: <https://www.duolingo.com/>
3. Learnathome.ru. [Электронный ресурс]. URL: <http://learnlanguagetools.com/learnathome-ru/>
4. Memrise [Электронный ресурс]. URL: <https://www.memrise.com/>; e-mail: tokmashov19@mail.ru

*В.А Пакулова, Л.А. Догадаева*

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ  
КАК ФОРМА  
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

*Научный руководитель старший преподаватель  
А.Е. Крашенинникова*

**Ключевые слова:** *межкультурная коммуникация, культура, спорт, международные мероприятия, международное взаимодействие.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются международные мероприятия как форма межкультурной коммуникации на примере зимней Универсиады 2019 года.

*V.A. Pakulova, L.A. Dogadaeva*

**INTERNATIONAL EVENTS AS A FORM  
OF INTERCULTURAL COMMUNICATION**

*Scientific supervisor senior teacher  
A.E. Krashenninnikova*

**Key words:** *intercultural communication, culture, sport, international events, international engagement.*

**Abstract.** This article considers international events as a form of intercultural communication. Winter Universiade 2019 is analyzed as an example.

**В** современных условиях нарастающей динамики культурных обменов, в особенности в сфере культуры, образования, науки, спорта, приоритетным становятся установление взаимопонимания между народами, обеспечение доступа к многообразию мировой культуры, что актуализирует изучение процесса межкультурной коммуникации.

В настоящее время накоплен обширный материал, который раскрывает сущность и специфику межкультурной коммуникации. В исследовании мы остановились на нескольких определениях данного понятия. А.П. Садохин рассматривает межкультурную коммуникацию как совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам». По мнению И.В. Денисовой и А.П. Еременко, «процесс межкультурной коммуникации есть специфическая форма деятельности, которая не ограничивается только знаниями иностранных языков, а требует также знания материальной и духовной культуры другого народа, религии, ценностей, нравственных установок, мировоззренческих представлений и т.д., в совокупности определяющих модель поведения партнеров по коммуникации». Цель межкультурной коммуникации заключается в понимании и принятии культурных различий, стремлении перенять новые прогрессивные достижения других культур, иными словами, они могут реализовываться в обмене идеями, опытом и информацией [2].

От характера межкультурной коммуникаций во многом зависит развитие равноправного диалога культур, направленного на создание атмосферы доверия между народами, основанного на уважении многообразия культур, что, несомненно, способствует формированию позитивного имиджа страны, открытой и готовой вести диалог [4]. Как следствие, в мире проводится большое разнообразие научных, культурных, спортивных международных мероприятий. Международные мероприятия являются одной из самых эффективных форм межкультурной коммуникации, так как способствуют экономическому и культурному взаимодействию и развитию стран. Подобные события чаще

всего представляют собой симпозиумы, семинары, выставки, форумы, конгрессы, на которых заинтересованные люди со всего света обмениваются достижениями и опытом в определенных сферах или сегментах [3].

Одним из примеров международных событий как формы межкультурной коммуникации в современном мире являются спортивные соревнования международного масштаба. Организация и проведение международных спортивных соревнований является эффективным средством культурного просвещения и снижения межкультурной напряженности и конфликтности в мире. И в данной сфере Россия одна из ведущих держав мира, в которой уже были проведены такие мероприятия, как Всемирная летняя универсиада – 2013 в городе Казань, Зимние Олимпийские игры 2014 года в городе Сочи, чемпионат мира по водным видам спорта 2015 года в Казани, чемпионат мира по хоккею с шайбой 2016 года в Москве и Санкт-Петербурге, 21-й чемпионат мира по футболу ФИФА 2018 года, прошедший в 11 городах России на 12 разных стадионах.

Подробнее остановимся на Всемирной зимней универсиаде 2019 года, которая проходила впервые не только в Красноярске, но и в России. Универсиада – это своеобразная Олимпиада для студентов-спортсменов. В рамках Зимней универсиады Красноярск посетили сотни студентов-спортсменов из разных уголков мира, а сама Универсиада, как праздник спорта, соревнования и взаимообмена разных культур, имела огромный успех. Данное мероприятие однозначно заслуживает называться редким, потому что обладает просветительским, коммуникативным и воспитательным потенциалом.

Так, благодаря насыщенной культурной программе Универсиады – 2019 каждый гость города мог при-

коснуться к культуре «Сердца Сибири», например, посетить выставки картин знаменитого Красноярского художника В.И. Сурикова, принять участие в уличных культурно-тематических программах «Сибирские забавы», фестивалях-конкурсах снежных и ледовых фигур, Фестивале «Мир Сибири», который представлял собой площадку для знакомства с огромным количеством различных культурных традиций, самобытных коллективов, собранных вместе. Благодаря уличным представлениям французского театра «REMUE MENAGE» жители и гости города смогли познакомиться с культурными традициями Франции..

Кроме того, Универсиада позволила не только уменьшить недопонимание между сторонами, но и узнать что-то новое друг о друге посредством общения. Включение молодежи в подготовку и проведение Зимней Универсиады 2019 через волонтерскую деятельность способствовало формированию межкультурной толерантности. Волонтерская деятельность предоставила возможность самосовершенствоваться в лингвистической/языковой сфере, приобретать уникальный опыт, работая с иностранными спортсменами и волонтерами из других городов и стран. Установлению межкультурных взаимоотношений способствовал и опыт обычных красноярцев, которые не были задействованы в универсиаде, но все же имели возможность пообщаться с иностранными гостями и отметить доброту и необычайную открытость гостей города: «...иностранцы научили меня быть добрее и доброжелательнее относиться к людям».

Нами был проведен опрос приехавших в Красноярск иностранцев с целью выяснить их общее впечатление о менталитете русского человека, их отношении к русской культуре. Результат данного опроса показал,

что иностранные гости оценили приветливость, открытость русских людей, их особенный позитив: «даже когда они не смеются, они счастливы». Также они обратили внимание на то, что им было комфортно общаться и удалось найти неожиданно для себя новых друзей. Многие отметили, что заинтересовались традициями и обычаями русской культуры и для лучшего знакомства с ними пообещали снова посетить Россию.

В заключение хотелось бы отметить, что межкультурные коммуникации являются неотъемлемой частью нашего мира. Международные мероприятия, основной смысл которых заключается в возможности общаться и перенимать культуру другого народа, являются эффективной формой межкультурной коммуникации, так как несут в себе познавательный, коммуникативный и воспитательных потенциал, способствующий взаимопониманию и культурному сотрудничеству.

### **Библиографический список**

1. Газета RealWinter // Официальный сайт XXIX Всемирной зимней универсиады 2019 года в г. Красноярске [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://krsk2019.ru/ru>
2. Денисова И.В., Еременко А.П. Типы межкультурных коммуникаций [Электронный ресурс]. Новочеркасск, 2010. URL: <http://www.rae.ru/forum2012/pdf/1623.pdf>
3. Захарова В.И. Культурные связи – эффективное средство международных отношений и межкультурных коммуникаций // Ценности и смыслы. 2014. № 6 (34). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kulturnye-svyazi-effektivnoe-sredstvo-mezhdunarodnyh-otnosheniy-i-mezhkulturnyh-kommunikatsiy>
4. Нестеров А.К. Роль коммуникации в современном обществе [Электронный ресурс] // Образовательная энциклопедия ODiplom.ru. URL: <http://odiplom.ru/lab/rol-kommunikacii-v-sovremennom-obszestve.html>

*Н.О. Лефлер, С.И. Горкунова*

## ВЛИЯНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ПОЯВЛЕНИЕ АНГЛИЦИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

**Ключевые слова:** *английский язык, русский язык, межкультурная коммуникация, интервенция, заимствования.*

**Аннотация.** В статье описывается исследование, проводимое авторами с целью выявить, насколько точно понимаются современные англицизмы и как часто они употребляются русскоговорящими людьми.

*N.O. Lefler, S.I. Gorkunova*

## INFLUENCE OF CROSS-CULTURAL COMMUNICATION ON ANGLICISMS OCCURRENCE IN THE RUSSIAN LANGUAGE

**Key words:** *the English language, the Russian language, cross-cultural communication, intervention, borrowings.*

**Abstract.** The article describes the research work made by the authors to find out how precise Russian people understand Anglicism and how often they are used.

**И**ностранная лексика в современном русском языке лидирует по количеству новых слов, появляющихся в последнее время. Мы говорим о феномене пополнения лексики русского языка за счет в первую очередь англицизмов. По данным опроса фонда «Общественное мнение», напечатанных в журнале «Русский мир.ru», октябрь, 2018 г., с. 12, свыше 70 процентов опрошенных респондентов используют слова, пришедшие в нашу речь из английского языка. Первыми приносят в родную речь иностранные слова молодые люди, студенты вузов, обучающиеся колледжей. Почему это происходит? Попытаемся разобраться-

ся в причине этого. Зачем придумывать новое слово, если в другом языке, преимущественно в английском, есть уже лексема для обозначения понятия, предмета. Мобильность населения, изучение иностранного языка уже с детского возраста, доступность Интернета, общение в соцсетях – все это причины массового распространения иностранной лексики. Увлечение англицизмами стало модной тенденцией, которая еще и обусловлена некоторыми убеждениями, созданными в молодежном обществе. Таким убеждением является представление о том, что уровень жизни в западных странах, в частности в Америке, намного выше, чем в России. Русская молодежь пытается всеми силами приобщиться к идеализированной американской культуре и стилю жизни, употребляя в речи сленгизмы английского происхождения. Также хотелось бы добавить к вышесказанному, что использование иностранных слов упрощает общение в соцсетях и в других отраслях социальной жизни и способствует процессу межкультурной коммуникации.

На первый взгляд словарная «интервенция» должна вызвать озабоченность у людей, которые искренне радуют за чистоту языка, обеспокоены сохранением национальных традиций. Озабоченность усугубляется тем, что иностранная лексика стремительно проникает во все слои общества: преподаватели употребляют в профессиональном общении слова «вебинар», «слайд», «стартап», «мультимедиа», «рейтинг». Для представителей рабочих профессий устраивают «воркшоп», а обучающиеся общеобразовательных школ становятся «волонтерами».

Проблема заимствований не является новой в русском языке. История их началась не в последние годы.

Большинство имен, таких понятных и привычных для нас, греческого происхождения. Многие слова, начинающиеся на «ф», тоже иностранцы, хоть мы их не воспринимаем такими: Федор, фонарь, фрак, форма.

В законе «О государственном языке РФ» (ст. 1, параграф 6), задаются параметры использования иностранной лексики: «При использовании русского языка как государственного языка Российской Федерации не допускается использование слов и выражений, не соответствующих нормам современного русского языка, за исключением иностранных слов, не имеющих общеупотребительных аналогов в русском языке». Это значит, что в русском языке должны оставаться только те иностранные заимствования, которые умеют склоняться, спрягаться, образовывать однокоренные слова, быть удобными в произношении, то есть иностранные слова должны «обрусевать».

В рамках данного исследования было проведено анкетирование с участием студентов второго курса филологического факультета Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева и студентов первого курса Красноярского государственного аграрного университета. Цель опроса – выявление активности использования иностранной лексики в студенческом социуме, попытка анализа перспективы закрепления отдельных языковых единиц в русском языке.

Респондентам было предложено ответить на вопросы.

1. Употребляете ли вы в речи слова (далее список слов)?
2. Знаете ли, что они обозначают в русском языке?
3. Какие однокоренные слова от них образованы?

Слова для исследования были выбраны целенаправленно, из разных областей употребления: термины – онлайн-банкинг, терминал, ипотека, промоушн, стартап; интернет-лексика – блог, трафик, сайт, аккаунт, хештег, хакер; мобильная связь – смартфон, селфи, скриншот, месседж, блютус, хендс-фри, плеер, симкарта, рингтон; лексика, связанная с компьютерными технологиями, – слэш, хакер, апгрейд, файл, монитор, вебинар; лексика общения – бойфренд, имидж, квест, паркинг, шопинг, шоу, бестселлер, баннер, волонтер, лоукостер, чекин, лук, хай-тек.

Поскольку в студенческой среде активно используется в речи сленговая лексика, то в перечень анализируемых слов были включены заимствованные сленгизмы: тильт, флейм, рофлить, чиллить, триггерить, кринж, мейби, лайт, хайп.

Логика вживления иностранного слова в русский язык такова, что сначала носители языка привыкают к новому слову, затем идет пик интереса, пик употребления, затем спад интереса, и на этом этапе мы можем предположить, что слова, пережившие пик интереса к ним, либо устареют и уйдут из русского языка, либо приспособятся к русской языковой системе, обзаведутся «семьей», то есть при помощи русских словообразовательных элементов образуют однокоренные слова и формы слов.

Опрос выявил следующее. Наиболее известными по лексическому значению оказались слова из последней группы, то есть лексика общения. 90 % студентов обоих вузов знают лексическое значение слов данной группы, приводят примеры употребления их в речи. Затруднение вызвали слова «лук», «лоукостер». Отмечены группы однокоренных слов и формы слово-

образования – зафрендить, имиджевый, шопиться, волонтерский, волонтерить. Несмотря на то что слова «квест», «паркинг», «баннер», «бестселлер», «лоу-костер» не образовали родственные слова, они вписались в русскую систему склонения, изменяются по падежам и имеют числовые формы. Слово «шоу» тоже является популярным, хотя и является неизменяемым. Но говорить о том, что слова этой группы переживут пик популярности, на котором они сейчас находятся, судя по результатам опроса, видимо, рано. Исключение составило слово «волонтер», опрошенные единодушны во мнении, что оно закрепится в языке, т.к. слово часто употребляется в СМИ и во многих официальных документах. У всех иностранных заимствований данной группы имеются русские аналоги, некоторым студенты отдают предпочтение. Например, из пары «бойфренд – друг» иностранное слово в своей речи готовы употреблять только 6 % опрошенных. В паре «шопинг – закупки» мнения разделились поровну, в паре «шоу-зрелище» лидирует иноязычное слово (ему отдали предпочтение 73 %), в паре «волонтер- доброволец» соотношение приоритетов 65, 35 % соответственно, в паре «хай-тек – высокие технологии» лидирует русский вариант (73 %), русский аналог представлен словосочетанием, несмотря на то, что одним из факторов, влияющих на употребление иностранного заимствования в языке, является некомфортность в произнесении длинных наименований.

Второй по популярности является группа слов, относящихся к мобильной связи. Наиболее известным стало слово «смартфон», его значение определили верно 100 % опрошенных. Все остальные слова тоже известны респондентам, но имелись погреш-

ности в определении лексического значения, например, «рингтон – это музыкальная программа телефона» (5 человек), тогда как точное значение слова – «звук, мелодия, воспроизводимая на сотовом телефоне для оповещения о входящем вызове или входящем текстовом сообщении». Опрашиваемые студенты приводят примеры однокоренных слов: месенджерный, рингтонить, отскриншотить. Слова «селфи», «хендс-фри» являются «молчащими» словами, от них не образовались однокоренные, и они не подстроились под русскую грамматическую систему. В парах с русскими аналогами (рингтон – звонок) лидирует русское слово, в остальных случаях студенты предпочитают употреблять английские слова. (Студенты КрасГАУ не показали отличного от студентов КГПУ им В.П. Астафьева мнения.)

Студенты отмечают и эстетическую составляющую иностранных заимствований, прогнозируя выход из употребления слов «чекин», «воркшоп», «мастхев» как неблагозвучных (3 % опрошенных).

Слова-термины, характеризующие экономические отношения в обществе, знает 100 % респондентов, но активно использует в своей речевой практике только 7 %. Причем слово «онлайн-банк» использует только 1%. Это объясняется, видимо, понятными возрастными особенностями респондентов, т.к., прогнозируя приживаемость данной группы слов, все единогласно считают, что перспектива закрепиться в языке у этих слов есть.

Еще одна интересная тенденция появляется в русском языке: новые слова (заимствования), не успев «обрусеть», становятся устаревшими, выходят из употребления. В истории языка были случаи,

когда иностранные слова не приживались, уступали лидерство русским аналогам, например, во времена Петра I слово «победа» вытеснило «викторию», «удовольствие» вытеснило французское «блезир», а русское сложное существительное «путешествие» вытеснило французское слово «вояж». В ответах студентов мы встречаем слово «плеер», которое 85 % респондентов отнесли к устаревшим словам, назвав его историзмом, так как «ушли из употребления предметы, которые так назывались». Слово «бойфренд» тоже характеризуется как устаревшее, но по другой причине: 100 % опрошенных предпочитают ему русские слова «друг», «парень, с которым встречается девушка». Неожиданные результаты показал анализ использования студентами сленговой заимствованной лексики. Слова данной группы характеризовались в средствах массовой информации как активно используемые в молодежной среде в интернет-общении. Только 5 % из опрошенных знают значение слов «флейм – обмен сообщениями», «триггерить – злить», «рофлить – высмеивать», «лайт – спокойствие», «чиллить – расслабляться, отдыхать», «мейби – возможно». Это свидетельствует о том, что для этих слов только наступил период привыкания к ним, они еще не вышли на пик моды. Но, учитывая скорость распространения информации и современные условия и средства коммуникации, можно предположить, что пик их популярности скоро наступит.

Только время может быть судьей, насколько оправданно в таком количестве употребление в русском языке иностранных заимствований. Гостеприимный в этом отношении русский язык все слова встречает, предоставляя им равные возможности. Но

следует помнить, что наш язык – язык грамматических форм. И те слова, которые не образуют однокоренными, не подстраиваются под грамматическую систему языка, имеют больше шансов уйти из него, не закрепиться.

#### **Библиографический список**

1. Емельяненко В. Когда аккаунт зачекинится // Русский мир.RU. Октябрь. 2018. С. 12–13.
2. Кокина И.А., Мамыркина А. О проблеме заимствований в русском языке // Молодой ученый. 2016. № 7.4. С. 9–11. URL <https://moluch.ru/archive/111/28219/> (дата обращения: 23.03.2019).
3. Интернет-сайт: [www.rusnauka.com](http://www.rusnauka.com)
4. Электронный словарь Wikipedia [Электронный ресурс]. URL: <http://www.wikipedia.org>

*Н.О. Лефлер, К.И. Габова*

## ЮМОР КАК СРЕДСТВО РЕАЛИЗАЦИИ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**Ключевые слова:** юмор, социокультурная компетенция, шутка, традиции, коммуникативный.

**Аннотация.** В статье рассматриваются понятие «юмор», его трактовки в русских и английских словарях, а также отображение «юмористического» в учебниках английского языка, включение авторами этого социокультурного аспекта в образовательные комплексы.

*N.O. Lefler, K.I. Gabova*

## HUMOR AS THE MEANS OF SOCIAL AND CULTURAL COMPETENCE REALISATION AT THE ENGLISH LANGUAGE LESSONS

**Key words:** *humour, social and cultural competence, joke, traditions, communicative.*

**Abstract.** The article reviews the notion “humour”, its definitions in Russian and English dictionaries; also it describes depiction of humour in English textbooks, inclusion of this social and cultural aspect into educational complexes.

**Ю**мор является неотъемлемой и важной частью любой культуры, он отражает особенности ментальности: обычаи, традиции, стереотипы. И поскольку культура каждой страны, нации, этноса уникальна и неповторима, то и юмор будет отличаться и нести разный смысл от культуры к культуре.

Для начала важно понимать, что есть юмор, какие смыслы вкладываются в это понятие? Словарь русского языка под ред. А.П. Евгеньевой дает следующее определение понятия «юмор»: «Добродушно-

насмешливое отношение к кому-, чему-л., умение представить события, недостатки, слабости и т.п. в комическом виде». Сравним ее с трактовкой толкового словаря русского языка под редакцией Д.Н. Ушакова: «Незлобивая насмешка, добродушный смех; проникнутое таким настроением отношение к чему-н. (к чьим-н. недостаткам, слабостям, к злоключениям и т.п.)». Чувство юмора. В этом рассказе много юмора. Оба источника говорят о том, что юмор – добродушная насмешка без злого умысла, то есть сарказм в понятие «юмор» не включается.

Англоязычные источники. Оксфордский словарь дает следующее определение понятия юмор: «The quality of being amusing or comic, especially as expressed in literature or speech» и «A mood or state of mind» [7]. Кэмбриджский словарь определяет юмор, как «The ability to find things funny, the way in which people see that some things are funny, or the quality of being funny». И как синоним слову «юмор» представляется слово «mood», то есть настроение [4]. Юмор в понимании англичан – это способность видеть комичное, смешное, а также настроение выступает синонимичным понятием к юмору. И в отличие от русского понимания юмора, в английских источниках нет уточнений о том, что юмор есть нечто добродушное, не несущее злого умысла, то есть даже с точки зрения отображения тождественных, казалось бы, дефиниций, мы находим отличия в разных культурах.

Не менее важным моментом является осознание того, для чего юмор может быть применен на уроках иностранного языка? С нашей точки зрения, как минимум для решения двух важных задач. Во-первых, настроить обучающихся на нужный лад. Использо-

ние юмористических зарисовок поможет расслабить обучающихся, принимать материал, как нечто интересное и приятное. И во-вторых, конечно, расширить знания о стране, язык которой они изучают, то есть реализация социокультурной компетенции. И, исходя из знаний о том, какой вид юмора принят в другой стране, какие шутки и ситуации можно или, наоборот, не стоит обсуждать, человек сможет качественно производить коммуникацию, построить свое высказывание на основе историко- и социокультурных особенностей народа. Это, в свою очередь, отсылает к главной в современной методике компетенции – коммуникативной – построение качественного диалога с использованием необходимых средств соответственно заданной ситуации для достижения общей цели. Стоит отметить, что юмор в определенных ситуациях может помочь разрядить обстановку, однако иногда может стать опасным орудием в руках человека, не понимающего как обращаться с ним, и испортить коммуникацию. Поэтому важно понимать исторические, культурные, социальные особенности юмора для продуктивного взаимодействия.

Для анализа юмористической составляющей в учебниках были взяты следующие учебно-методические комплексы за 6 класс: Spotlight, Enjoy English. Данные комплексы соответствуют федеральным государственным образовательным стандартам, реализуют коммуникативный подход к обучению, также оба комплекса пользуются популярностью при обучении английскому языку в средней школе.

В учебнике М.З. Биболетовой, О.А. Денисенко, Н.Н. Трубаневой за 2014 год «Enjoy English» наблюдаем очень небольшое количество юмористических

вставок. После просмотра большей части учебника было найдено только одно задание «Listen, read and enjoy jokes». Шутки следующего характера были найдены в разделе «Learn more about the UK»: «What is the coldest city in Germany?», «Brrr...lin! (Berlin)» или A: What is an Island? B: A piece of water surrounded by water except on one side. A: On one side? B: Yes, on top!

Этот раздел довольно объемен и наполнен информацией о Великобритании, затрагиваются классические темы истории, символов, традиций, праздников Соединенного Королевства. Юмор как часть культуры англичан не включается и не рассматривается. Шутки, встреченные на страницах учебника, сложно идентифицировать как отражающие особенности английского юмора. Это скорее юмористические зарисовки, основанные на звукоподражании или игре слов. Шутки в данном случае несут развлекательную функцию, нежели культурно-познавательную, хотя они, безусловно, являются языковым материалом, помогающим в обучении.

В УМК Spotlight (Ю.Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс) [1] за 2008 год в конце каждого раздела в Progress Check на постоянной основе наблюдаем рубрику Smile, в которой представлены шутки в виде коротких диалогов или полилогов. Например: «What room has no ceiling, floor, doors and window?», «A mushroom». Или: «Have you got any brothers?», «No, but my sister has». Опять же, нельзя соотносить эти шутки с развитием социокультурной компетенции в чистом виде. В первом случае наблюдаем игру слов, относящихся к изучаемому языку. Такая шутка будет воспринята и понята только в случае, если обе стороны, хотя бы до некоторой степени, владеют язы-

ком. Шутка про брата может быть рассказана и воспринята как юмор в любом месте, неважно в Англии или в России это будет происходить. Помимо прочего, можно отметить грамотность употребления рубрики как с методической, так и с психологической точки зрения, поскольку шутки имеют непосредственное отношение к теме каждого раздела, а также могут помочь расслабиться, потому как подраздел «Проверка знаний» включает в себя, как правило, самостоятельную работу, которая для многих обучающихся является стрессовой ситуацией.

В обоих учебниках шутки сопровождаются иллюстрациями для более точного понимания контекста и для придания наглядности. Однако, как уже было сказано выше, данные юмористические зарисовки не включают в себя не социокультурный аспект как таковой, а в большей степени лингвистический. Возможно, для данной ступени обучения таких небольших юмористических зарисовок достаточно в учебниках. Но учитель может самостоятельно добавлять в свои уроки интерактивы с обучающимися, включать небольшой справочный материал в виде интересных фактов о характере английского юмора, например, в сравнении с русским. Или даже ввести собственную рубрику «Шутка недели», когда дети уже более подготовлены в вопросе юмора в разных культурах и готовы обсуждать юмор с точки зрения русского или англичанина, устраивать мини-дискуссии, но это уже позднее, на более продвинутом уровне.

Проанализировав несколько учебно-методических комплексов, мы пришли к выводу о том, что в среднем звене юмористическая составляющая как неотъемлемая часть любой культуры представлена в учебниках

недостаточно. Включаются отдельные элементы юмора, шутки, анекдоты, базирующиеся в большей степени на лингвистической составляющей, все это дает базу для дальнейших экспериментов учителя, который может привнести что-то новое, творческое в свои уроки и сделать их более запоминающимися и культурно наполненными.

### **Библиографический список**

1. Английский язык. 6 класс. Spotlight 6 (Английский в фокусе) / Ваулина Ю.Е., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. 2008.
2. Английский язык. Enjoy English 6 класс / М.З. Биболетова, О.А. Денисенко, Н.Н. Трубанева. 2014.
3. Белова Л.И. Юмор как социокультурный феномен [Электронный ресурс].
4. Кембриджский словарь [Электронный ресурс]. URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
5. Малый академический словарь / ред.: А.П. Евгеньева. М., 1957–1960.
6. Микеш Д. Как быть иностранцем.
7. Оксфордский словарь [Электронный ресурс]. URL: <https://en.oxforddictionaries.com/>
8. Толковый словарь русского языка: в 4 т. / под ред. проф. Д. Ушакова. М.: ТЕРРА- Книжный клуб, 2007. 752 с.

*Н.О. Лефлер, О.Д. Худоногова*

**ПОДДЕРЖАНИЕ МОТИВАЦИИ  
К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА  
ПОСРЕДСТВОМ ОБРАЩЕНИЯ К ТВОРЧЕСКИМ  
СПОСОБНОСТЯМ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**Ключевые слова:** *иностраннный язык, мотивация, творческие способности, обучающиеся.*

**Аннотация.** В статье рассматривается возможность сохранения мотивации к изучению иностранного языка посредством обращения к творческим способностям обучающихся.

*N.O. Lefler, O.D. Khudonogova*

**MAINTAINING OF MOTIVATION TO LANGUAGE  
LEARNING BY MEANS OF APPEALING  
TO STUDENTS' CREATIVE ABILITIES**

**Key words:** *foreign language, motivation, creative abilities, students.*

**Abstract.** The possibility of maintaining of motivation to language learning by means of appealing to students' creative abilities is reviewed in the article.

Существует множество факторов, отвлекающих обучающихся от образовательного процесса. Проблема рассеяности внимания, неспособности сконцентрироваться на изучении определенного процесса психологически скрывается в мотивационной сфере. В случае отсутствия интереса к предмету или неверной мотивации мы сталкиваемся с определенными трудностями при обучении. Стоит задаться вопросом, что может способствовать появлению у обучающегося желания заниматься изучением предмета (в нашем случае – английского языка)?

Задачей учителя является создание определенных условий, обеспечивающих благоприятную атмосфе-

ру для теоретического и практического овладения иностранным языком и использование методов обучения, позволяющих обучающимся проявлять творческие способности и способствующих процессу самореализации.

В работах известных психологов, таких как П.Я. Гальперин, Л.С. Выготский и В.И. Слободчиков, отмечается, что творчество является продуктом мыслительной деятельности, а результатом творческого мышления является создание принципиально нового продукта. С.Д. Смирнов пишет по этому поводу: «Процесс или результат мыслительного акта называют творческим только в том случае, если он не может быть получен в результате простого логического вывода или действия по алгоритму. В случае подлинно творческого акта преодолевается логический разрыв на пути от условий задачи к ее решению. Преодоление этого разрыва возможно за счет иррационального начала, интуиции». Также следует отметить высказывание Л.С. Выготского: «Творчество существует не только там, где оно создает великие исторические произведения, но и везде там, где человек воображает, комбинирует, изменяет и создает что-либо новое...». Из отмеченных выше мыслей можно сделать следующий вывод: для того чтобы способствовать пробуждению в обучающихся мотивации к изучению предмета, следует использовать на уроках методы, позволяющие проявить творчество; а творческие способности, в свою очередь, обучающийся может проявить в любом виде деятельности, где присутствует задача создания чего-то нового, и уроки английского языка являются отличной базой для проявления творчества.

Творчество сложно отделить от знаний, умений и навыков. Способность и готовность к творчеству ста-

новится чертой личности человека, называемой креативностью, т. е. способностью создавать нечто принципиально новое. Поэтому в образовании понятие «творчество» обычно связывается с такими понятиями, как «способности», «развитие», «одаренность». В процессе творчества осуществляется самовыражение личности обучающегося.

Одним из факторов, мотивирующих обучающихся к изучению иностранного языка, является возможность коммуникации с носителями языка онлайн через интернет, а также общения лицом к лицу с носителем языка. Данный тип мотивации достаточно трудно поддерживать, поскольку обучающиеся находятся в атмосфере родного языка, а процесс овладения иностранным языком предстает как приобретение искусственного средства общения. В такой ситуации для сохранения мотивации учителю необходимо вызывать воображение, прибегая к игровым методам и моделированию жизненных ситуаций.

Ниже будут приведены несколько вариантов использования методов, подразумевающих стимулирование учителем и использование обучающимися собственных творческих способностей в обучении разным видам языковой деятельности.

#### *Творческий подход к обучению чтению*

1. Учителем подготавливается текст для чтения и карточки с заданиями, например, читать текст как ковбой, спортивный комментатор, инопланетянин, робот и т.д.

2. Игра «Эхо»: обучающиеся читают текст по предложению, учитель повторяет за ними. Данный вид деятельности также отчасти является аудированием, поскольку после собственного прочтения текста обучающиеся слышат образцовое произношение учителя.

### *Творческий подход к диалогической речи*

Одним из наиболее популярных заданий среди учителей английского языка в процессе обучения диалогической речи является разыгрывание предложенного бытового диалога либо создание собственного по заданной теме. Для примера возьмем следующий диалог:

- Excuse me.
- Yes.
- Can you tell me the time, please?
- Certainly, it's 10 o'clock.
- Thanks.
- Not at all.

Существует множество вариантов, как можно разыграть данный диалог. К примеру: две школьницы торопятся в школу, бегут, сталкиваются, произносят диалог, смотрят на часы и разбегаются; разговор двух деловых людей по телефону; разговор супергероя и обычного человека. Задание можно усложнить добавлением дополнительных реплик в диалог, а привнести больше творчества можно, попросив обучающихся самостоятельно придумать себе роли, в которых они будут выступать.

Стоит отметить, что обучающиеся не всегда могут грамотно и умело построить не только диалог, но и монологическое высказывание. В связи с этим можно включить в работу дополнительные упражнения, способствующие достижению желаемого результата.

Для выполнения творческих заданий обучающемуся необходимо не только владеть языковым материалом на необходимом уровне, но и уметь делать выводы на основе сравнений, обобщений, выявлять закономерности, использовать воображение.

Таким образом, приведенные в статье методы обучения, способствующие развитию творческого мышления и способностей обучающихся, могут быть использованы учителями на уроках иностранного языка для поддержания мотивации к изучению предмета, поскольку одни из главных задач учителя при обучении иностранному языку – вызвать интерес, сохранить мотивацию и грамотно преподнести языковой материал.

#### **Библиографический список**

1. Ильин Е.П. Мотивация и мотивы. СПб.: Питер, 2006. С. 67.
2. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. С. 36.
3. Шошина М.Ю. Формирование познавательных мотивов на уроках иностранного языка // ИЯШ. 2008. № 8.
4. Lefler N.O. Studying of the emotions from the point of view of the cognitive linguistics. Красноярск, 2010.

*Н.О. Лефлер, А.В. Петрова*

## ПРИМЕНЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОГО МЕТОДА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**Ключевые слова:** коммуникативный метод, английский язык, коммуникативные упражнения, межкультурная коммуникация.

**Аннотация.** В статье рассматривается использование коммуникативного метода на уроках английского языка.

*N.O. Lefler, A.V. Petrova*

## COMMUNICATIVE APPROACH IN THE ENGLISH LANGUAGE TEACHING

**Key words:** *communicative approach, the English language, communicative exercises, cross-cultural communication.*

**Abstract.** The given article deals with the use of communicative approach in English teaching.

В Российской Федерации основным документом, определяющим цели, содержание, результаты обучения, является федеральный государственный образовательный стандарт.

Согласно федеральному стандарту основного общего образования школа призвана формировать целостную систему знаний, умений и навыков, универсальных учебных действий, другими словами, обучающийся должен овладеть основными компетенциями, которые определяют современное образование. В соответствии с запросами общества и государства ключевой компетенцией, на формирование которой направлено российское образование, является коммуникативная компетенция.

В формировании коммуникативной компетенции важную роль играют уроки иностранного языка, так как именно на них обучающийся осуществляет ино-

язычное межкультурное и межличностное общение, учится адекватно решать коммуникативные задачи.

В требованиях к освоению основной средней образовательной программы заявлено, что выпускник при сформированности коммуникативной компетенции должен уметь: представить себя устно и письменно, написать анкету, заявление, резюме, письмо, поздравление; представить свой класс, школу, страну в ситуациях межкультурного общения, в режиме диалога культур, использовать для этого знание иностранного языка; владеть способами взаимодействия с окружающими и удаленными людьми и событиями; выступать с устным сообщением, уметь задать вопрос, корректно вести учебный диалог; владеть разными видами речевой деятельности (монолог, диалог, чтение, письмо).

Из этого следует, что для эффективного решения данной задачи необходимо использовать определенный подход, который отвечал бы всем требованиям, заявленным государством. В чистом виде ни один подход к обучению иностранному языку не справится с такой задачей, но в комбинациях друг с другом подходы работают действенно.

В российской школе за основу взят коммуникативный метод обучения иностранному языку, который реализуется не изолированно, а во взаимодействии с другими подходами, которые были как разработаны ранее (аудиовизуальный, аудиолингвальный, грамматико-переводной), так и внедрены в систему образования относительно недавно (интенсивный).

Коммуникативный метод позволяет реализовать цели обучения иностранному языку, которые сформулированы в федеральном стандарте следующим образом.

1. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих: речевая, языковая, социокультурная / межкультурная, компенсаторная, учебно-познавательная компетенции.

2. Развитие личности учащихся.

3. Формирование и развитие универсальных учебных действий (УУД).

По мнению автора коммуникативного подхода Е.И. Пассова, «коммуникативность предполагает речевую направленность учебного процесса, которая заключается не столько в том, что преследуется речевая практическая цель, сколько в том, что путь к этой цели есть само практическое пользование языком» [2]. Поэтому использование коммуникативной методики в школе является оправданным и необходимым на современном этапе обучения.

Нами было разработано коммуникативное задание, выполняя которое, обучающиеся не только закрепляют использование в речи времени Present Simple, но и развивают свое воображение, абстрактное мышление, память, улучшают навыки межличностного взаимодействия.

Teacher: Ok, class, tell me please, do you have your favorite famous people? Could you name them? Would you like to be famous? (the students answer). Thank you for your answers. Our next task is... Under your sits you have a sheet of paper with letter I (Interviewer) or F (Famous), which is colored. Find your pair and sit together. Imagine that you are at the Interview. One of you is an Interviewer and another one is a famous person. Interviewer makes questions about daily activities of a famous person and then he or she answers them. Together you make the dialog and then act it out.

The card for Interviewers: (ask about actions) get up, have dinner, work / study, spend free-time, travel, gather the family, go to bed. Start you questions with: What time...? How often...? What do you usually do...?

The cards for Celebrities:

Card 1. You are Donald Tramp. You are too busy and you travel a lot.

Card 2. You are J.K. Rowling. You work at your own home, your family live in another one. Your schedule isn't too stick.

Card 3. You are Angelina Jolie. You are always on the stage. You haven't got privet life because of work.

Card 4. You are Ivan Urgant. You are a Russian showman, but despite it you spent a lot of time with your family.

Card 5. You are Cristiano Ronaldo. You have stick schedule and only one week holiday. Also you attend special course to become a coach.

Коммуникативная направленность приведенного упражнения позволяет обучающимся закреплять те языковые и речевые навыки, которые были получены в ходе обучения данной теме. Задание может быть модифицировано в зависимости от целей урока, интересов обучающихся.

Таким образом, следует отметить, что использование коммуникативного метода в обучении иностранному языку является оправданным и адекватным современным запросам государства. Российской школе необходимо создавать условия для эффективной подготовки обучающихся к жизни в активно развивающемся обществе. Для этого необходимо создавать различные учебно-методические комплекты, упражнения, курсы, имеющие коммуникативную направленность.

### **Библиографический список**

1. Крашенинникова А.Е. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции в процессе обучения английскому языку // Социализация и межкультурная коммуникация в современном мире: материалы V Международной научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева; отв. ред. В.И. Петрищев. Красноярск, 2015. С. 67–73.
2. Пассов Е.И. Методология методики: теория и опыт применени: (избранное). Липецк: Липецкий гос. пед. ун-т, 2002. 228 с.
3. Рогова Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. 187 с.
4. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам, базовый курс лекций: пособие для студентов педвузов и училищ. М.: Просвещение, 2005. 239 с.
5. Sheils J. Communication in the Modern Language Classroom. Strasbourg: Council of Europe Press, 1993.

*Н.О. Лефлер, П.С. Солусенко*

**К ВОПРОСУ ВЗАИМОСВЯЗИ ЯЗЫКА  
И КУЛЬТУРЫ НА УРОКАХ  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛЕ**

**Ключевые слова:** *культура, лингвострановедение, обучение иностранному языку, культуроведческий аспект, коммуникативная компетентность, межкультурная коммуникация.*

**Аннотация.** *Статья рассматривает культурологический аспект формирования коммуникативной компетентности как одного из ключевых в процессе овладения иностранным языком.*

*N.O. Lefler, P.S. Solusenko*

**TO THE QUESTION OF LANGUAGE AND CULTURE  
RELATION AT THE ENGLISH LANGUAGE  
LESSONS IN SCHOOL**

**Key words:** *culture, linguistic and cultural studies, intercultural communication, teaching a foreign language, intercultural competence.*

**Abstract.** *The given article deals with cultural studying aspect of communicative competence formation as one of the key in the process of mastering a foreign language speaking.*

**Н**есмотря на значительный объем исследований, посвященных определению природы, значения и места культуры в изучении иностранного языка [4; 5; 7], культуроведческий аспект остается горячо обсуждаемым вопросом в преподавании иностранных языков во всем мире.

Согласно федеральному государственному образовательному стандарту по дисциплине «Иностранный язык» в России, обучающиеся должны владеть не только различными видами речевой деятельности, но и сведениями об истории и культуре страны изучаемого языка.

Под влиянием коммуникативного подхода в настоящее время основное внимание на уроке уделяется коммуникативной компетентности и приобретению разговорных навыков, культуре повседневной жизни. Отечественная школьная программа также довольно строго очерчивает границу между уроками иностранного языка и уроками литературы и культуры, которые ведутся на родном языке учащихся, то есть культура в более широком ее понимании как наследия народа через призму литературы и искусства отделена от процесса изучения языка. Это ведет к тому, что новые слова и грамматические правила воссоздают модели культуры, стоящей не за изучаемым языком, а за родным языком учащихся.

Целесообразно говорить об острой необходимости привлечения лингвострановедческого материала на уроках английского языка в школе, так как его использование не только отвечает требованиям ФГОС, но и способствует повышению интереса учащихся к предмету в целом.

Как отмечает С.В. Сомова, язык – это носитель национального сознания, поэтому социокультурное содержание обучения иностранному языку необходимо искать не в чем-то экстралингвистическом, а именно в самом языке [4]. Учебники английского языка содержат материал страноведческого характера, однако подобного материала в учебниках недостаточно для полного понимания истории, культуры, быта и т.д. изучаемой страны. Подобранные дополнительно актуальные и интересные материалы о жизни в этих странах, тексты классических литературных произведений являются необходимым дополнением к традиционным школьным учебникам.

Аутентичные материалы день за днем помогают обучающимся лучше понять, как язык использует

ся носителями, как переносится в реальную действительность и как функционирует. Материалы, созданные носителями языка для носителей языка, наглядно демонстрируют, что существует целая культура, многомиллионная группа людей, использующих английский язык на повседневной основе.

По экономическим или личным причинам обучающиеся часто видят в иностранном языке возможность получить доступ к культуре, которой они восхищаются, и образу жизни, к которому они стремятся [6]. В том возрасте, когда особенно остро встает вопрос «кто я такой и каково мое место в мире?», иностранный язык часто символизирует не только другую культуру, но и иной образ жизни. Задача учителя языка состоит в том, чтобы снабдить обучающихся необходимым в ознакомлении с культурой другой страны материалом, соответствующим к тому же их уровню подготовки и интересам.

Формы контроля в данном случае могут иметь вид вопросно-ответной работы по содержанию текста, проектной работе на основе прочитанного, краткого пересказа текста, в виде произвольной беседы учителя и ученика по прочитанному тексту, обоснования учеником своей точки зрения по той или иной поднимающейся в тексте проблеме [1].

Для эффективного взаимодействия в пространстве межкультурной коммуникации очевидной является необходимость освоения иностранного языка не только как инструмента межкультурного общения, но и как источника изучения мировоззренческих, социокультурных норм страны.

Отражение реальной жизни в аутентичных материалах вызывает живой интерес обучающихся, готовность вступить в дискуссию, а последующее успешное пони-

мание текстов ведет к повышению мотивации в дальнейшем изучении языка. Включение в школьную программу подобных материалов создает благоприятную почву для развития коммуникативных умений и развития социокультурной компетенции, однако величайшее преимущество обучения культуре, вне всякого сомнения, заключается в способности видеть и понимать разницу культур, а также осознавать собственное место и место родной страны в контексте мировой культуры.

### **Библиографический список**

1. Абильдинова Ж.Б. Формы и методы использования страноведческого материала на уроках английского языка. // Сетевые образовательные сообщества. 2011. 11 с. URL: <http://kpfu.ru/portal/docs/F1495361350/Abildinova.pdf>
2. Крашенинникова А.Е. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции в процессе обучения английскому языку // Социализация и межкультурная коммуникация в современном мире: материалы V Международной научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева; отв. ред. В.И. Петрищев. Красноярск, 2015. С. 67–73.
3. Сомова С.В. Проблема формирования лингвосоциокультурной компетентности при обучении иностранному языку // Английский язык в вузе: современные тенденции в методике преподавания. М., 2016. С. 111.
4. Kramersch C. Context and culture in language teaching. Oxford: Oxford University Press, 1993.
5. Kramersch C. The cultural component of language teaching // British Studies Now. 1997. № 8. P. 4–7.
6. Risager K. Language and culture pedagogy. From a national to a transnational paradigm. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2007.
7. Kramersch C. The multilingual subject. Oxford: Oxford University Press, 2009.

*Н.О. Лефлер, В.Е. Стародубова*

## **АКТУАЛЬНОСТЬ ИЗУЧЕНИЯ СЛЕНГА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

**Ключевые слова:** *английский язык, сленг, молодежный сленг, лексикология.*

**Аннотация.** В статье описывается актуальность использования молодежного сленга как одного из элементов английской культуры на уроках английского языка.

*N.O. Lefler, V.E. Starodubova*

## **ACTUALITY OF SLANG STUDY AT THE ENGLISH LANGUAGE LESSONS**

**Key words:** *the English language, slang, youth slang, lexicology.*

**Abstract.** The article describes the actuality of the youth slang use as one of the elements of British culture at the English language lessons.

**В** современном английском языке сленг представляет собой активный компонент разговорного языка и занимает особую часть его словарного состава. Сленг это тот слой лексики, который не совпадает с литературной нормой. Некоторые исследователи воспринимают сленг как нечто чуждое литературному языку, не свойственное речи интеллигентного человека. Тем не менее сегодня можно наблюдать распространение сленговой лексики на все сферы человеческой деятельности: единицы сленга употребляются на радио и телевидении, в прессе, литературе, сети Интернет, не говоря уже об устном общении людей практически всех возрастов, социальных групп и классов. Сленг – это социальная разновидность языка, употребляемая ограниченным числом людей и отличающаяся по своему строю от языкового стандарта. Язы-

ковой стандарт – это образцовый, нормализованный язык, нормы которого воспринимаются как правильные и общеобязательные.

Э. Партридж называет сленг квинтэссенцией разговорной речи и пишет: «Slang, being the quintessence of colloquial speech, must always be related to convenience rather than to scientific laws, grammatical rules and philosophical ideals» [3]. Он считает, что сленг использует человек в веселом расположении духа, молодой по возрасту или по состоянию души, ради забавы. Сленг все чаще используется для выражения различных оттенков – шуточных, иронических, насмешливых, пренебрежительных, грубых и даже вульгарных. Неправильным и ошибочным считается понимать под сленгом только нецензурные слова и выражения (ругательства). Под категорию сленга попадает молодежный язык, который все время меняется, но не остается без внимания. Кроме того, изучение именно молодежного сленга приобретает возрастающую актуальность в условиях расширяющихся международных контактов.

Все сказанное выше и обуславливает актуальность данного вопроса: изучение сленга на уроках английского языка способствует повышению уровня речевого развития учащихся, так как понимание значений сленговых лексических единиц, уместное их употребление в устной и письменной речи является показателем хорошего уровня владения языком.

Проблема использования молодежного сленга в современной методике преподавания английского языка является малоизученной, так как необходимость усвоения в первую очередь наиболее употребительных слов при обучении иноязычной лексики оче-

видна. Однако для развития познавательной активности школьников целесообразно включить в школьную программу сленговые слова и выражения. Стоит отметить, что в учебниках иностранного языка практически нет примеров о современной молодежной речи. Но несмотря на это, школьники интересуются сленгом, ищут переводы и русские аналоги различных сленговых фраз на английском. Чаще всего они это делают в сети Интернет или специальных словарях. В школах учителя не могут объяснить значение английских сленговых выражений. Большинство учителей в школах не интересуются иностранным сленгом и, как правило, запрещают употребление его детьми в разговорной речи.

Сленговые лексические единицы представляют большой интерес для обучающихся подросткового возраста, это объясняется особенностью подростковой психологии, когда человек стремится ко всему новому, необычному, яркому, чувствует потребность принадлежать к какой-то группе, субкультуре. Все эти особенности молодежной среды последовательно отражаются в речевом поведении молодых людей и в формировании молодежного сленга. Молодежный сленг – явление многослойное. Многие сленговые единицы перемещаются из одного подъязыка в другой. Молодежный сленг играет роль своеобразного генератора, который приводит в движение и обновляет разговорно-литературную речь. В этом его главный лингвистический феномен – служить катализатором обновления речи, включения частных сленговых единиц в общий оборот национального языка.

При изучении английского языка у обучающихся появляется тяга к освоению английского молодеж-

ного сленга из-за влияния западной культуры на все сферы жизни молодежи. Просмотр блокбастера-хита, прослушивание песен популярной группы на английском языке и общение в Интернете – везде можно встретить молодежный сленг, термины, название предметов и явлений, которые циркулируют среди подростков.

Многие слова из англоязычного сленга приживаются у обучающихся и становятся широко употребляемыми среди сверстников, а некоторые забываются, как только проходит мода, например, на фильм, песню.

Таким образом, можно сделать вывод, что сленг является неотъемлемой частью культуры языка и одним из самых сложных явлений в современной лингвистике, изучение сленга в школе очень важно, так как он – неотъемлемая часть нашей жизни и используется практически во всех ее сферах.

#### **Библиографический список**

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М.: Высшая школа, 1959. 318 с.
2. Еловская С.В. Использование молодежного сленга на уроках английского языка // Актуальные вопросы современного гуманитарного образования. Елец: ЕГУ им. И. А. Бунина, 2016. С. 35–40.
3. Partridge E. Slang Today and Yesterday: A History and a Study. London, 1933. 45 p.

*И.Ф. Мингалеев*

**МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ  
В ШКОЛЕ В АСПЕКТЕ ФОРМИРОВАНИЯ  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ  
КОМПЕТЕНЦИИ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** коммуникативная компетенция, лингвокультурологическая компетенция, метод проектов, технология проблемного обучения, грамматико-переводной метод.

**Аннотация.** В статье раскрываются методы обучения английскому языку в школе с позиции лингвокультурологической компетенции. Рассматриваются примеры упражнений, которые могут помочь обучающимся усвоить лингвокультурологические данные англоязычных стран.

*I.F. Mingaleev*

**METHODS OF TEACHING ENGLISH IN SCHOOL  
IN THE ASPECT OF THE FORMATION  
OF LINGUOCULTURAL COMPETENCE**

*Scientific supervisor doctor of pedagogics, professor  
V.I. Petrischev*

**Key words:** *linguocultural competence, Project-Based Method, Problem-Based Learning technology, Grammar-Translation Method.*

**Abstract.** The proposed article reveals the methods of teaching English in school from the perspective of linguistic and cultural competence. Examples of exercises that can help students learn the linguistic and cultural data of English-speaking countries are considered.

**В**арсенале программ обучения ESL (английский как второй, неродной язык) имеется несколько методов, которые можно использовать в том числе и для

развития лингвокультурологической компетенции: грамматико-переводной метод (Grammar Translation Method), проектно-ориентированный метод (Project-Based Learning), метод решения проблем (Problem-Based Learning) и другие.

Начиная с грамматико-переводного метода (Grammar Translation Method, или GTM) как с самого первого систематического метода в истории обучения языкам, необходимо сказать, что данная система функционально устарела на подходе к двадцать первому веку [2]. В чистом виде педагоги его больше не используют, разве что как одно из упражнений в модифицированном и осовремененном виде, обязательно в комплексе с другими подходами. Тем не менее с помощью упражнений на чтение и перевод возможно поделить с детьми необходимыми знаниями о культуре англоязычных стран.

Разработчики данного метода делали акцент на развитии навыков чтения и перевода. Основной целью в те времена [4]. считалось умение читать литературу на языке оригинала (Target language), для этого язык и изучался детьми и взрослыми. Новые слова и грамматика изучались повторениями предложений-образцов, а также через перевод и чтение. Данному методу можно найти применение в качестве одного из упражнений на уроках английского языка.

В настоящее время развить ЛКК с помощью данного метода возможно только одним способом – подобрать правильный художественный текст для перевода либо составить предложения на грамматику для повторения, которые также содержали бы в себе сведения о культуре англоязычных государств. Именно так, вероятнее всего, и велось обучение

лингвокультурологической компетенции в XVII–XIX веках – через перевод текстов и чтение литературы в оригинале прежде всего. Известно, что любое произведение художественной литературы содержит в себе часть национального культурного кода. Чтение литературы в переводе транслирует его часть, литература в оригинале – полностью, при условии наработанных навыков.

Для работы на уроках с детьми не имеет смысла брать объемные произведения англоязычных авторов, т.к. перевод / чтение займет много уроков. Вместо этого можно выбрать подходящие с точки зрения ЛКК фрагменты книг либо для обучающихся более младшего возраста (не обязательно только для них) можно использовать короткие поучительные истории.

Требования к текстам необходимо выдвинуть следующие: объем не более 2–3 страниц; поучительное содержание (отрывок не может быть бессмысленным); наличие лингвокультурологических сведений.

Примеры текстов для чтения и перевода: американские праздники. Текст рассказывает о самых важных праздниках, которым уделяет внимание каждый американец. Вдумчивое чтение / подробный перевод данного текста может помочь обучающимся вкратце узнать о самых важных праздниках в США. В тексте перечислены и кратко описаны все праздники, свято почитаемые американцами. Знание этих праздников может помочь взаимопониманию в обычном разговоре или переписке с гражданами Соединенных Штатов.

Примеры предложений по грамматике с ЛКК-содержанием: использование пассивного залога в настоящем времени:

*In the USA, Christmas is celebrated on December 25th. (В Соединенных Штатах Америки Рождество празднуют 25 декабря).*

*Easter is celebrated in honor of the resurrection of Christ (Пасха празднуется в честь воскресения Христа).*

В свою очередь, обучающиеся могут составить собственные предложения о праздниках в России. Это не соответствует изначальной идее метода GTM, но отвечает современным целям обучения языку: не только впитывать знания о языке и культуре, но и уметь продуцировать собственные высказывания в том или ином виде, неся культуру своего народа.

Технология проблемного обучения (Problem-Based Learning) является одним из самых продвинутых и современных методов работы с обучающимися в школах, особенно хорошо подходит для проведения уроков по английскому языку. Подобные упражнения могут занимать большинство времени урока (минимум 20 минут), поэтому их невозможно проводить на каждом уроке. К тому же в таком случае решение проблем быстро надоеет, т.к. любое однообразие быстро снижает интерес к предмету. С другой стороны, при умеренном дозировании проблемных задач они могут, наоборот, выделяться из учебного процесса своей необычностью и степенью «интересности» для обучающихся. Сложность заданий может зависеть от нескольких факторов: возраста обучающихся, уровня знаний английского языка, а также общего уровня знаний, умений и навыков [5].

Во времена создания метода стоял вопрос об эффективности стандартных старых методик в отношении подготовки студентов к взаимодействию с реальными ситуациями и решению реальных проблем [3].

Также методисты считали недостаточным уровень критического мышления у большинства обучающихся на уроках и вне их.

Учитель направляет процесс обучения в нужное русло, разделяя обучающихся на группы и предупреждая, что им будет необходимо оценить своих коллег по определенным критериям, помимо оценки самого учителя. Стоит заметить, что проблемы должны имитировать настоящие, если настоящими они не являются.

От обучающихся требуются следующие умения и навыки: умение работать в команде, самостоятельно изучать предмет, коммуникативные навыки, знание языка на должном уровне, умение поиска нужной информации, умение презентовать собственные мысли и мнение группы.

Как можно развить лингвокультурологическую компетенцию обучающихся с помощью метода решения проблем? Необходимо подобрать проблему, процесс решения которой будет мотивировать обучающихся ступить на тропу иноязычной культуры, понять их привычки, традиции и интересы. Лингвокультурологическая компетенция – это не только про изучение культурных особенностей носителя языка, это также касается умения представить собственную культуру в качестве носителя местного культурного кода и колорита [1].

В данном случае обучающиеся получают конкретную проблему для дальнейшего решения. В целом они должны придумать, как привлечь иностранных туристов в свой город. Через взаимодействие друг с другом, через поиск информации об интересах иностранцев будет формироваться лингвокультурологическая компетенция обучающихся.

Проблема: почему иностранные туристы не посещают наш город (город Ужур, Ужурского района Красноярского края)?

– Как должен выглядеть город, который интересен для иностранцев?

– Какие развлечения, исторические места, памятники должны быть?

– Что необходимо построить?

– Как провести рекламу города? Каким способом?

Что должно быть включено в «заявку» города как нового туристического центра?

Им необходимо узнать следующее об американцах:

– в какое время года американцы обычно идут в отпуск;

– какие категории людей обычно предпочитают поездки за границу;

– кто из них предпочтет северные страны;

– заинтересованы ли они увидеть природу Сибири;

– интересуют ли их рыбалка, горнолыжный спорт и т.д.

Возможные варианты решения проблемы, которые обучающиеся могут предложить:

– показать красоты природы на фото и плакатах;

– построить самый большой парк аттракционов;

– провести следующую Универсиаду в нашем городе;

– выбрать какой-либо рекорд из книги рекордов Гиннеса и побить его.

Творческое задание: записать видеорекламу нового туристического проекта либо нарисовать рекламный плакат (на английском языке). Текст видео или плаката должен включать одну или две идиомы из английского языка, изученные ранее.

Через относительно самостоятельный анализ культуры своей страны происходит лучшее понимание культуры зарубежной. Когда обучающиеся ищут сведения об американцах из интереса к проекту, они становятся более заинтересованными.

Подводя итоги, можно сравнить два вышеприведенных метода в отношении эффективности по работе лингвокультурологическими знаниями. Грамматико-переводной метод можно расценивать как более прямой путь к познанию культурных особенностей страны изучаемого языка. При правильном выборе материала можно заинтересовать обучающихся. Тексты можно подобрать разные, в том числе и юмористические. Однако считается, что грамматико-переводной метод сильно проигрывает по развитию коммуникативных навыков другим методам, особенно методу решения проблем. С помощью последнего можно организовать процесс индуктивного изучения материала, что сказывается на более эффективной разработке коммуникативной компетенции. Лингвокультурологические знания не подаются обучающимся «на блюдечке», они сами должны отыскать необходимый материал. Если связать метод решения проблем с проектным методом, то получается еще более эффективная цепь упражнений, на производство собственного продукта в условиях, приближенных к аутентичным.

### **Библиографический список**

1. Бирюкова М.С. Лингвокультурологическая компетенция: содержание и теоретические основы // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2016. № 4 (40). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskaya-kompetentsiya-soderzhanie-i-teoreticheskie-osnovy> (дата обращения: 21.03.2019).

2. Крапивкина О.А., Синева Ю.О. О традициях и инновациях в методике преподавания иностранных языков // Вестник ИрГТУ. 2013. №9 (80). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-traditsiyah-i-innovatsiyah-v-metodike-prepodavaniya-inostrannyh-yazykov> (дата обращения: 21.03.2019).
3. Barrows H.S. Problem-based learning in medicine and beyond: A brief overview. *New Directions for Teaching and Learning*. 1996 (68). 3–12.
4. Larsen-Freeman D., Anderson M. *Techniques & Principles in Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press, 2011.
5. Othman N. Mohamed Ismail Ahamad Shah N.I.A. *English Language Teaching*. 2013. Vol. 6, No. 3. ISSN 1916-4742 E-ISSN 1916-4750 Published by Canadian Center of Science and Education.

*Н.А. Барсукова*

**ФОРМИРОВАНИЕ  
ИНФОРМАЦИОННЫХ УМЕНИЙ  
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** *обучение английскому языку, информационная компетентность, информационные умения, дети старшего школьного возраста.*

**Аннотация.** В статье раскрываются особенности формирования у детей старшего школьного возраста информационных умений в процессе обучения английскому языку.

*N.A. Barsukova*

**FORMATION OF INFORMATION SKILLS  
IN THE PROCESS OF TEACHING ENGLISH**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical sciences,  
professor V.I. Petrishchev*

**Key words:** *teaching English, information competence, information skills, children of secondary school age.*

**Absrtact.** The given article deals with the main features of formation of information skills of secondary school age children during the process of teaching English.

**Н**а сегодняшний день современное общество переживает новый этап цивилизационного развития, в котором главенствуют процессы развития человека и его образования. Базовым звеном в системе образования является школа, и в связи с этим определяется основная задача сегодняшнего образования: научить ученика решению задач и проблем в различных сферах жизнедеятельности.

Среди ключевых компетентностей, обозначенных федеральной стратегией модернизации образования, приоритетное место принадлежит компетентности в сфере самостоятельной познавательной деятельности, учебно-познавательной компетентности, основанной на усвоении способов приобретения знаний из различных источников информации [2]. Данной компетентности отводится важное положение в числе компетентностей личности, так как она способна обеспечивать грамотное умение учащегося работать с информацией, предполагает активные действия по поиску, обработке и организации информации и тем самым обеспечивает успешность учащегося не только в школе, но и за ее пределами.

В рамках метапредметных результатов обучения иностранному языку можно выделить следующие умения, которыми должны овладеть старшие школьники: приобщение к культурному наследию стран изучаемого иностранного языка, воспитание ценностного отношения к иностранному языку как инструменту познания и достижения взаимопонимания между людьми и народами; развитие у обучающихся культуры владения иностранным языком в соответствии с требованиями к нормам устной и письменной речи, правилами речевого этикета [5]. Данные умения относятся в том числе и к группе информационных умений.

На уроках английского языка в старшей школе учитель может использовать несколько видов деятельности, направленных на развитие и совершенствование информационных умений учащихся.

Многократное чтение учащимися текстов на уроках создаст условия для совершенствования навыка, обеспечения разнообразной деятельности детей с тек-

стом. Это может быть достигнуто с помощью разнообразных видов чтения:

- 1) выборочного;
- 2) хорошего чтения по ролям;
- 3) цепочкой;
- 4) чтения про себя;

5) «просмотрового чтения» («просмотровое» – беглое чтение целесообразно использовать перед устными формами работы с текстом (пересказ, составление плана, озаглавливание текста и т.д.)) [3].

Вместе с обучением различным видам чтения возможно обучение продуктивным методам работы с учебником и другой учебной и дополнительной литературой.

Ввиду того что учебник является для школьников одним из главных источников знаний, перед учителем стоит задача научить пользоваться этим источником и его отдельными элементами (текстом, фрагментами документов, которые приводятся в нем или помещены отдельно, иллюстрациями, аппаратом организации усвоения, т. е. различными вопросами, заданиями, памятками и др.).

В системе обучения английскому языку именно учебнику отводится роль стержня, объединяющего остальные элементы (другие текстовые средства обучения: книги для чтения, хрестоматии, средства наглядности и др.). В этом комплексе пособий и средств обучения учебник выступает как средство передачи учащимся информации и как средство, организующее использование аудиовизуальных средств, теле- и радиопередач, словарей и справочников в процессе обучения в школе и дома.

Существуют приемы работы учащихся с текстовым и иллюстрационным материалом учебника.

1. Пересказ содержания параграфа, ответы на вопросы (5–9 классы).
2. Беседа по тексту учебника (5–9 классы).
3. Составление рассказа по иллюстрации (5–9 классы).
4. Подбор доказательств или опровержений к сформулированному утверждению (5–9 классы).
5. Сопоставление двух текстов учебника (8–11 классы).
6. Сопоставление изложения в учебнике с первоисточниками (10–11 классы).
7. Самостоятельное изучение темы по материалам учебника (10–11 классы).
8. Подготовка рефератов по материалам учебников прошлых лет (10–11 классы) [3].

На протяжении всего обучения в старшей школе учащиеся на уроках английского языка последовательно осваивают разнообразные методы, приемы и способы получения и хранения информации; учатся находить необходимые знания в различных источниках. Таким образом, у них формируются информационные умения, обучающиеся наряду со знаниями получают опыт практической деятельности, приобщение к культурному наследию стран изучаемого иностранного языка, развивают в себе культуру владения иностранным языком в соответствии с требованиями к нормам устной и письменной речи, а также правилами речевого этикета.

#### **Библиографический список**

1. Воронина Л.В., Артемьева В.В., Воробьева Г.В. Формирование информационных умений в процессе обучения математике // Педагогическое образование в России. 2016. № 7.

2. Кравец В.А., Кухаренко В.Н. Формирование информационной культуры // Дистанционное образование. 2000. № 4. С. 35–37.
3. Миронова О.И. Формирование информационной компетентности студентов как условие эффективного осуществления информационной деятельности // Вестник ЛНУ им. Тараса Шевченко. 2010. № 17. С. 169–180.
4. Тришина С.В. Информационная компетентность как педагогическая категория // Эйдос: интернет-журнал. 2005.
5. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. Утвержден приказом Министерства образования и науки РФ от 17 декабря 2010 г. № 1897. С изменениями и дополнениями от 29 декабря 2014 г., 31 декабря 2015 г.

*А.В. Зырянова*

**ЧТЕНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ  
КАК СПОСОБ ИЗУЧЕНИЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА  
СТУДЕНТАМИ  
ЮРИДИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

*Научный руководитель старший преподаватель  
В.В. Марсова*

**Ключевые слова:** *английский язык, студенты, профессиональный иностранный язык, коммуникация.*

**Аннотация.** В статье раскрывается значимость изучения студентами специального иностранного языка как средства профессиональной коммуникации, приводятся различные варианты изучения профессионального иностранного языка, а также даются примеры ресурсов для его изучения.

*A. V. Zyranova*

**READING AUTHENTIC TEXTS AS A METHOD  
OF STUDYING A PROFESSIONAL FOREIGN  
LANGUAGE BY STUDENTS OF LEGAL  
SPECIALTIES**

*Scientific supervisor senior teacher V.V. Marsova*

**Key words:** *english, students, professional language, communication.*

**Abstract.** This article describes the importance of studying a foreign language as a mean of professional communication, provides various options for studying professional foreign language, and also provides examples of resources for learning it.

**О**дной из важнейших характеристик правового государства можно считать наличие в стране квалифицированных специалистов в сфере юриспруденции, которые сумеют решить проблемы, возникающие

в стране. Необходимый для этого кадровый корпус можно подготовить в первую очередь в процессе профессионального обучения. Важное место среди учебных дисциплин занимает иностранный язык. Это связано с тем, что имеет место развитие межнациональных отношений, которые являются одним из ключевых факторов развития не только нашей страны.

Одной из задач обучения иностранному языку студентов юридических факультетов / институтов являются овладение ими терминологической базой специальности и применение специальной лексики для коммуникации с деловыми партнерами и чтение профессиональных текстов, поскольку именно специфическая лексика может вызывать трудности, при том что будущий специалист владеет базовым иностранным языком. Знание юридического иностранного языка является самостоятельным навыком для профессионального юриста [2].

Профессиональная коммуникация подразумевает не только свободное владение иностранным языком в пределах возможных социальных контактов, но и свободное владение профессионально ориентированной лексикой, которой студент овладевает в процессе чтения литературы по специальности. Условия профессионально ориентированного обучения студентов юридических специальностей иностранному языку следующие:

- чтение аутентичных текстов по специальности;
- необходимость ознакомления обучающихся с терминологией права;
- формирование навыков самостоятельной работы по созданию индивидуального словаря и овладение умениями устного профессионального общения,

протекающего как сценарии самых распространенных ситуаций повседневного общения, необходимых и для профессиональной коммуникации [5].

Студент, которому будет недостаточно базы знаний, которую дают в институте, может обучиться дополнительно. Свои услуги предлагают: курсы общего юридического иностранного языка, специализированные курсы юридического иностранного языка, курсы при университетах, индивидуальные занятия, потребление информации из зарубежных источников, чтение иностранных правовых документов, а также решения судов. Рассмотрим последний способ изучения более подробно [1].

Среди нескольких подходов для разработки обучающих материалов, связанных с правовой тематикой, как уже отмечалось, основным является использование аутентичных текстов. Сборники судебных решений и иных актов служат важным ресурсом для изучения юридического иностранного языка, потому что они предоставляют материал для одновременного усовершенствования правового и языковых навыков. Большинство отраслей права имеют целый ряд сборников судебных решений.

В настоящее время существует множество специальных сайтов, которые позволяют ознакомиться с судебными решениями других стран на иностранном языке. Самыми популярными и удобными сайтами являются [Leagle.com](http://Leagle.com), [Justia.com](http://Justia.com) и [Findlaw.com](http://Findlaw.com). Одним из основных преимуществ сайта [Leagle.com](http://Leagle.com) является наличие большого числа особых мнений, комментариев, иных текстов и решений, вынесенных судами различной инстанции, охватывающими гражданские, уголовные, семейные и налоговые споры, которые пу-

бликуются ежедневно. Библиотека сайта содержит более 5 млн опубликованных и неопубликованных дел с 1950 г. Leagle является ведущим сайтом, содержащим множество особых мнений и решений суда в США. Электронный ресурс Justia.com является эффективным помощником в изучении английского языка в области юриспруденции за счет большого массива юридической практики и юридических исследований. Сайт содержит широкую базу данных и обеспечивает возможность ознакомления с федеральными законами США, а включая область юридического маркетинга, и оказывает информационную помощь студентам-юристам. Информационная база веб-сайта Findlaw.co, позволяет студентам, изучающим юридическую лексику, освоить законы и основные процедуры, изучить судебную практику, отточить навыки в поиске и применении информации. Информация на сайте дает представление о юридической технике и предоставляет сводку новостей в области права и возможность консультаций с ведущими юристами США.

Заметим, такие тексты не всегда доступны для понимания по причине языковой сложности, необычной лексики и сложного синтаксиса, поэтому некоторые исследователи советуют использовать для чтения материалы публицистического характера. Преимущество таких текстов состоит в том, что они написаны для более широкой аудитории, следовательно, более доступны для восприятия. Тем не менее сравнительный анализ дискурса показывает, что публицистический текст должным образом не выявляет значения необходимых терминов и поэтому он менее пригоден для изучения иностранного языка в профессиональной сфере [5].

В связи с процессом интеграции в мировой системе образования для изучения профессионального иностранного языка необходимо подготовить специалистов, готовых осуществлять профессиональную деятельность в плане сотрудничества с представителями других стран. Это сотрудничество будет являться трудноосуществимым, если у специалиста отсутствуют компетенции для такого рода коммуникации [5].

Современные условия на рынке труда требуют от образовательных учреждений подготовку компетентных специалистов, владеющих профессиональным иностранным языком, способных постоянно совершенствовать свой опыт, развивать себя, в том числе и с помощью иностранного языка – через приобщение к профессиональной коммуникации на данном языке.

#### **Библиографический список**

1. Андриенко А.С. Английский язык для студентов неязыковых вузов. Ростов н/Д: Изд-во Феникс, 2007. 317 с.
2. Иностранный язык для юристов – где можно быстро и эффективно выучить юридический английский // [pravo.ru](https://pravo.ru/story/view/129924/) [ Электронный ресурс]. URL: <https://pravo.ru/story/view/129924/>
3. Обучение профессионально ориентированной лексике студентов юридических направлений подготовки // [novainfo.ru/](https://novainfo.ru/article/7527) [Электронный ресурс]. URL:<https://novainfo.ru/article/7527>
4. Словарь ключевых юридических терминов // [english4real.com](https://english4real.com/vocabulary-law.html) [Электронный ресурс]. URL: <https://english4real.com/vocabulary-law.html>
5. Обучение профессионально ориентированной лексике студентов юридических направлений подготовки // [novainfo.ru/](https://novainfo.ru/article/7527) [Электронный ресурс]. URL:<https://novainfo.ru/article/7527>

6. In re U.S. Tommy, INC // Leagle.com/ [Электронный ресурс]. URL:<https://www.leagle.com/decision/inb-co20190325381>
7. Hsiao-I Hou. Teaching Specialized Vocabulary by Integrating a Corpus-Based Approach: Implications for ESP Course Design at the University Level // English Language Teaching. 2014. Vol. 7/5. P. 26-37.
8. Legal Technology// Findlaw.com/ [Электронный ресурс]. URL: <https://technology.findlaw.com/>
9. Personal Injury // Justia.com/ [Электронный ресурс]. URL: <https://www.justia.com/injury/>

*К.В. Берсенева*

## **ФОРМИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ШКОЛЬНИКОВ-МИГРАНТОВ В РОССИЙСКОЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ**

*Научный руководитель кандидат филологических наук,  
доцент Н.О. Лефлер*

**Ключевые слова:** *языковая компетенция, коммуникативная компетенция, обучающиеся-мигранты, миграция, компетентностный подход, современные технологии обучения.*

**Аннотация.** *Статья посвящена проблеме формирования языковой компетенции у обучающихся-мигрантов на уроках английского языка. Раскрывается сущность деятельности педагога при обучении мигрантов.*

*K. V. Berseneva*

## **FORMATION OF LANGUAGE COMPETENCE AT MIGRANT STUDENTS IN RUSSIAN EDUCATIONAL SCHOOL**

*Scientific supervisor candidate of philology  
N.O. Lefler*

**Keyword:** *language competence, communicative competence, migrant students, migration, competence-based approach, modern educational technologies.*

**Abstract.** *The article is devoted to the problem of language competence formation among migrant students at the English language classes. The essence of a teacher's activity when teaching migrants is revealed.*

**С**овременное мировое сообщество вступило в эпоху интеграции, благодаря чему значительно расширились масштабы межкультурного взаимодействия, которое невозможно без знания нескольких иностран-

ных языков. Одной из тенденций языкового образования является изучение нескольких иностранных языков, в связи с чем проблема формирования языковой компетенции обучающихся становится сегодня одной из самых актуальных.

Экономическая интеграция стран, как правило, ведет к миграции, а последнее к обучению обучающихся-иностранцев в общеобразовательных школах России. Для такой многонациональной страны, как Россия всегда были характерны миграции и активное культурное проникновение одних этнических групп в другие. Формирование языковой компетенции при контакте родного языка и нескольких иностранных языков представляет трудность в научно-теоретическом и практическом плане.

Актуальность темы заключается в невысокой степени разработанности в педагогической литературе теоретических основ компетентностного обучения и недостаточном использовании их в школе, а также в растущих требованиях к языковой подготовке обучающихся и в качестве учебно-воспитательного процесса, не всегда отвечающего этим требованиям.

Если раньше изучение иностранного языка ограничивалось заучиванием слов, переводом текстов и выполнением грамматических упражнений, то на сегодняшний день формы и методы изучения иностранного языка значительно расширились. И целью обучения иностранному языку становится развитие компетентности в общении, предполагающей способность к реализации речевого поведения на основе фонологических, лексико-грамматических, страноведческих знаний и навыков. В связи с этим государство сформулировало новые требования к образованию детей, поста-

вив на первое место обучение компетенциям. Компетентностный подход опирается на ранее накопленный педагогический опыт. Учитель оценивает не механическое запоминание фактов и сведений, а понимание знаний и, главное, умение их применить на деле, то есть обладание определенной компетенцией.

Одной из тенденций современного языкового образования является изучение нескольких языков, в связи с чем проблема формирования коммуникативной компетенции обучающихся становится сегодня одной из самых актуальных. Как известно, целью обучения иностранному языку на любом из этапов признается формирование коммуникативной компетенции. Языковая компетенция является одним из важнейших компонентов коммуникативной компетенции и требует организованного формирования в курсе обучения английскому языку.

Термин «языковая компетенция» был введен американским лингвистом Н. Хомским в середине XX в. Согласно Н. Хомскому, он обозначает способность понимать и продуцировать неограниченное число правильных в языковом отношении предложений с помощью усвоенных языковых знаков и правил их соединения. Это подразумевает способность, необходимую для выполнения определенной, преимущественно языковой деятельности в родном языке. Согласно теории ученого, обучающийся должен:

а) образовывать и понимать неограниченное число предложений по моделям;

б) усматривать формальное сходство или различие в значениях двух выражений.

Языковая компетенция у Н. Хомского является идеальным грамматическим знанием, которое всег-

да соотносится со знанием языковой системы (обозначает состояние, а не процесс), что вызвало критику со стороны социалингвистов. Поэтому важно рассмотреть разные взгляды на данное определение.

Проанализировав определение языковой компетенции зарубежными и отечественными исследователями, можно сделать следующие выводы:

1) языковая компетенция признается базовым и основным компонентом коммуникативной компетенции, без языковой компетенции коммуникативная компетенция не может быть сформирована;

2) большинство ученых рассматривают языковую компетенцию как знание языковой системы изучаемого языка на нескольких уровнях (фонологическом, лексическом, грамматическом);

3) некоторые исследователи (С. Муаран, Ян ван Эк) включают в языковую компетенцию навыки и умения использования этих знаний в речевой деятельности на иностранном языке.

Переработав методическую литературу по этому вопросу, мы можем сказать, что среди разных авторов нет единого взгляда на термин «языковая компетенция». У некоторых исследователей этой темы различается состав компонентов которые составляют языковую компетенцию. Ознакомившись с множеством исследований на эту тему, можно сделать вывод, что в детерминации компонентного состава языковой компетенции тоже достаточно много вариантов. Все исследователи признают многокомпонентность структуры языковой компетенции, но при этом их точки зрения о составе компетенции могут сильно различаться.

Допуская важность других формулировок языковой компетенции, в рамках нашего исследования мы

будем придерживаться следующего: понятие «языковая компетенция» рассматривается как способность действовать в разнообразных ситуациях иноязычной языковой среды, готовность личности к реализации межкультурного взаимодействия. Таким образом, мы можем определить языковую компетенцию так же, как знания о языке, накопленный в повседневном использовании языка речевой опыт и сформированное на основе опыта чувство языка. Языковая компетенция предполагает овладение языковыми единицами в соответствии с темами, ситуациями и сферами общения, а также навыками использования этих единиц в коммуникативных целях. Это подразумевает знание правил грамматики и умение использовать правильные языковые средства в общении. И конечно, языковая компетенция может по праву считаться основополагающим компонентом в структуре коммуникативной компетенции.

В большей степени процесс формирования языковой компетенции реализуется на уроках английского языка, так как основой данной дисциплины являются коммуникации. Процесс обучения английскому языку, построенный на коммуникативной основе, ориентированный на личность и его социальный опыт, отвечает требованиям компетентностного подхода. Основной целью обучения английскому языку является овладение коммуникативными компетенциями, поэтому в образовательном процессе учащиеся участвуют в ролевых и деловых играх, дискуссиях, диалогах и т.д. Через ролевые игры, например, стимулируется приобретение опыта определенной социальной роли, а соответственно, и сопутствующих норм, установок и стереотипов поведения, осу-

ществляется знакомство с определенными поведенческими образцами.

Оказавшись в школьной русскоговорящей среде, дети-мигранты сталкиваются еще с необходимостью изучения иностранного (английского) языка, который для многих из них оказывается вторым иностранным языком. Но этот язык принципиально иной по сравнению с первым неродным (русским). Как отмечает Т.В. Шарафутдинова, «школьники-мигранты порой более усердны на уроках английского языка, чем российские школьники. Они активно включаются в работу на уроке, внимательно следят за учебным процессом» [3].

Важно понимать, что для обучающихся-мигрантов необходимо вводить дополнительные занятия по русскому и английскому языкам, развивая языковую компетенцию на этих занятиях, обучающийся получит возможность чувствовать себя комфортнее и увереннее на уроках в школе, что в итоге позволит ему чаще высказываться, участвовать в дискуссиях, ролевых играх и т.д. Таким образом, необходима целенаправленная и организованная языковая адаптация детей-мигрантов. Пути этой адаптации могут быть разными: подготовительные классы, дополнительные занятия, следование образовательной модели, предусматривающей совместное обучение русскоязычных детей и инофонов.

На основе вышеизложенного к возможностям образовательной организации в подготовке детей-мигрантов к обучению мы можем отнести: педагогические, материально-технические, организационно-методические, специальные и пр.

В работе с мигрантами также важно учитывать уровень знаний, динамику развития в зависимости

от этапа обучения, национальные, социальные, психологические особенности, ценностные ориентации и мотивационную сферу обучающегося.

Наиболее понятной обучающимся-мигранту в школе является игровая деятельность, так как она не требует специальных навыков или способностей. Цель ценностей культуры, которое идет у обучающегося в процессе игровой деятельности, в усвоении ценностей культуры, появляются и развиваются коммуникативные навыки, эмпатия, способность принимать позицию другого человека; она не имеет ограничений и доступна детям любых национальностей. Исходя из того, что игра является основным видом деятельности обучающегося, игры могут являться средством поликультурного воспитания детей школьного возраста. Игры способствуют развитию навыков общения, учат детей сочувствию, сопереживанию, работе в коллективе. Обучаясь в игре уважать каждого человека, дети используют свои знания в реальной жизни.

Таким образом, не вызывает сомнения, что оптимизация речевой среды как в количественном, так и в качественном отношении является важнейшим источником развития в языковом развитии инофона. Кроме того, важна и дополнительная помощь в усвоении иностранного языка, основанная на учете тех основных трудностей, с которыми сталкивается иноязычный обучающийся. Под такой помощью мы понимаем организацию игр и занятий, которые способствуют освоению определенных языковых образцов, грамматических категорий, расширению лексики и разъяснению области употребления каждой из лексических единиц (как слов, так и устойчивых словосочетаний).

Таковы лишь некоторые аспекты проблемы формирования языковой компетенции у мигрантов. В заключение хотелось бы отметить, что, несмотря на многообразие приемов обучения второму языку обучающихся, общим для всех педагогических систем в области образования является взаимопроникновение языков, при котором происходит не только параллельное овладение содержанием учебного предмета на родном и изучаемом языке, но и постижение культуры носителей другого языка.

#### **Библиографический список**

1. Воронова О.В. Формирование коммуникативной компетенции иностранных студентов в российских вузах посредством игровых технологий: материалы Пятой региональной научно-практической конференции. Красноярск, 17–18 ноября 2016 г. / отв. ред. В.И. Петрищев; ред. кол.; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2016. С. 35–39.
2. Хуторской А.Б. Компетентностный подход в обучении: научно-методическое пособие. М.: Эйдос, 2013. 73 с.
3. Шарафутдинова Р.А. Программа дополнительного образования по английскому языку для детей-инофонов. Зеленоборск, 2018.
4. Chomsky N. Language and thought. 1972 г.

*М.С. Базаржапова, А.С. Русина*

## **МЕЖДОМЕТИЯ В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

*Научный руководитель старший преподаватель  
А.Е. Крашенинникова*

**Ключевые слова:** *междометия, русский язык, английский язык, межкультурная коммуникация, эмоции.*

**Аннотация.** *Статья посвящена изучению междометий. Цель – провести сравнительно-сопоставительный анализ междометий в английском и русском языках. Авторы выделяют характерные черты междометий и определяют междометия неотъемлемой частью процесса коммуникации.*

*M.S. Bazarzhapova, A.S. Rusina*

## **INTERJECTIONS IN RUSSIAN AND ENGLISH**

*Scientific supervisor: senior teacher  
A.E. Krashenninnikova*

**Key words:** *interjections, the Russian language, the English language, intercultural communication, emotions.*

**Abstract.** *The article is devoted to the study of interjections. The purpose of the article is to compare and contrast interjections in English and Russian. The article focuses on certain features of interjections and proves the fact that interjections are an integral part of the communication process.*

**П**осредством языка как функционирующей системы осуществляется коммуникативная деятельность в разных сферах социальной и культурной жизни. В качестве доминирующей языковой функции признается коммуникативная, так как для ее реализации язык использует весь арсенал средств. В этой связи особую значимость приобретает исследование та-

ких единиц языка, как междометия. Согласно словарю лингвистики и фонетики Дэвида Кристала, междометие – это класс непродуктивных слов, не вступающих в синтаксические отношения с другими словами, и единственная его функция – эмоциональная [4]. В свою очередь, американский исследователь С. Мюллер называет междометие наиболее емким и информативным элементом, способным выразить многие чувства и эмоции коммуникантов, поскольку основная функция междометий в речи – выражение экспрессивности и эмоциональности [6]. Междометие, не имея номинативного значения, не может относиться ни к одной из самостоятельных частей речи, вот почему оно занимает особое положение в системе языка. В.В. Виноградов в своих исследованиях характеризует междометия как особый тип выразительных слов, подчеркивая социальную осмысленность междометий как особую форму выражения эмоций говорящего.

В зависимости от признака, который положен в основу изучения, выделяют множество классификаций междометий. Нами были рассмотрены две основные классификации: по составу и семантике. Междометия в русском (Н.С. Валгина, Д.Э. Розенталь, Н.Ю. Шведова) и английском (К. Аймер, К. Годдард, А.М. Саймон-Ванденберген) языках по составу делятся на первообразные (*primary interjections*) и непервообразные (*secondary interjections*).

К первообразным в обоих языках относятся звукоподобные междометия, такие как *агу*, *кхе-кхе*, *ха-ха*, *щёлк*, *шлёп* – в русском, а также словоподобные (*word-like*) единицы: *ugh*, *mmm*, *shhh*, *ah*, *hey* – в английском. Непервообразные междометия включают в себя слово или группу, в разной степени соотносительные со

словами или формами той или иной самостоятельной части речи. Например, в русском языке – *батюшки, боже, черт, боже упаси, чтоб тебя*; в английском – *Christ!* (Иисусе!), *oh dear!* (О, Боже!), *you know* (вы знаете), *I can see* (понимаю), *my goodness* (Боже мой). Иногда в междометия могут переходить целые фразы: «*Imma (I am going to) get myself a cookie*». Возьму-ка я себе печенье.

Что касается семантической классификации, то исследователи, в том числе Н.Ю. Шведова, Е.В. Середа, выделяют три сферы, обслуживаемые междометиями:

1) эмоций и эмоциональных оценок (*браво, бррр, да ну, слава богу, ура*);

2) волеизъявления (*ау, алло, эй, брысь, баю-баюшки-баю*);

3) этикета (приветствия, пожелания, благодарности, извинения – *прощай, извините, прости, пожалуйста, всего хорошего*) [3].

Согласно исследованиям ученых К. Годдарда, А. Вежбицкой и др., по смыслу английские междометия делятся на три группы:

1) когнитивные (*cognitive interjections*) передающие соображения говорящего, указывают на получение новой информации, к ним относятся такие единицы, как: *dear me!* (боже мой!), *bingo!* (бинго!), *eureka!* (эврика!), *bravo!* (браво!), *aha* (в значении «я понял»);

2) эмотивные (*emotive interjections*), использующиеся для выражения эмоций: *aww* (сочувствие или обожание), *eww, yuck* (отвращение), *blah* (скука или разочарование), *alas!* (увы!), данный вид междометий наиболее распространён, так как служит для выражения чувств, что, в свою очередь, является главной задачей междометий;

3) императивные (*volitive interjections*) выражают волеизъявление говорящего или побуждение к дей-

ствию: *hush, psst, shh* – призыв к молчанию, *look, hey* – обращение внимания слушателя на тот или иной предмет. Этот вид междометий является самым немногочисленным из представленных [5].

К сожалению, проблема передачи междометий с одного языка на другой малоизучена. Более того, существует недооцененность междометий в переводе, что совершенно неоправданно. Незнание междометий, правил их функционирования в иноязычной речи может привести к непониманию в разговоре с носителем языка. Так, один из собеседников никогда не встречался с выражениями *holy cow!* или *holy Molly!*, что в переводе будет означать не святая корова или святая Молли, а *ну и ну!*

Человеку, изучающему язык, следует понимать, что многие междометия в языках характеризуются высокой степенью полисемичности: не всегда является возможным определить смысл междометия без контекста. Например, *oh* может выражать и печаль, и радость и некоторые другие эмоции. Кроме того, междометие *oh*, несмотря на то, что, прежде всего, несет эмоциональную нагрузку, может выполнять связующую функцию. В этом случае смысловая нагрузка приближена к нулю. В русском языке также есть междометия, которые не отражают эмоции, не указывают на положительный или отрицательный характер высказывания. Примером является междометие *ah*, которое может выражать злость, удивление и печаль.

Зачастую определить значение междометия вне контекста затруднительно или невозможно, например:

*Boo-hoo* используется для имитации насмешливого плача (*Boo-hoo, I'll tell my mommy on you.* – Ой-ой, я пожалуюсь моей маме на тебя);

*Kaboom* обозначает звук взрыва (Twenty minutes passed and then kaboom! – Прошло двадцать минут, и тут бабах!);

*Ick* выражает неприязнь, отвращение (Ick! It smells awful. – Фу! Это пахнет отвратительно);

*My* показывает удивление (My! I have gained two kilos! – Вот это да! Я набрала два килограмма!).

Русский язык располагает достаточным количеством междометий, поэтому при переводе не составит труда точно выразить эмоции на бумаге: *boo-hoo* – ой-ой, *kaboom* – бабах, *ick* – фу ты, ну надо же, вот это да.

Конечно, в английском языке есть междометия, значение которых можно понять самостоятельно, так как фонетически они весьма схожи с междометиями русского языка, например:

*Ah/ax* – значение радости (Ah, that feels good! – Ах, как хорошо!)

*Aha / aha* – неожиданное открытие или понимание чего-либо (Aha, that's the problem! – Ага, так вот в чем проблема!).

*Oh / ox* – удивление (Oh! You are here!/Ох! Ты здесь!).

*Hmm / гмм* – размышление, неуверенность (Hmm, I'm not sure this colour is the best for this room. – Гмм, не уверен, что это лучший свет для комнаты).

*Er / ээ* – говорящий не знает, что сказать (I don't think... er... wait...let me call my boss. – Я не думаю... ээ... подождите... я позвоню начальнику).

В настоящее время можно наблюдать заимствование множества междометий русским языком из английского, к примеру: *wow* – вау (в значении приятного удивления), *please* – пожалуйста, *aww* – оууу (в значении умиления).

Необходимо отметить, что особенностью междометий также является возможность перехода в эту группу слов из других частей речи, при этом языковые единицы не сохраняют своё номинативное значение. К числу таких местоимений в русском языке относятся такие, как: *чёрт*, *подумать только*, *беда*, *oh well* (хорошо), в английском: *congratulations* (поздравляю), *oh my God* (Боже мой). Однако в английском языке наблюдается возможность обратного процесса – переход междометия в другую часть речи, например, междометия *wow* и *yack* (гадость) служат базой для глагола *to wow* (ошеломлять) и прилагательного *yacky* (противный).

Таким образом, междометия являются одной из наиболее интересных и нестандартных частей речи как в современном русском, так и в английском языках. Новые междометия появляются практически ежедневно и прочно входят в лексикон носителя языка, являясь его неотъемлемой частью. Мастерство владения языком можно определить способностью уместного использования междометий. Междометия являются отличительными характеристиками языка и культуры, поэтому при переводе этой части речи могут возникнуть трудности [1]. Для правильного перевода междометий необходимо учитывать разнообразие их значений, стилистическую отнесенность и особенности культуры народа изучаемого языка. Базовое знание междометий поможет сделать нашу речь более живой и естественной, а также избежать ошибок при общении и взаимопонимании. Взгляды ученых на междометия все еще неоднозначны, поэтому данная тема, безусловно, заслуживает дальнейшего изучения.

### **Библиографический список**

1. Реформатский А.А. Введение в языкознание: учебник для вузов. М.: Аспект, 2000. 536 с.
2. Современный русский язык: учебник / под ред. Н.С. Валгиной. 6-е изд., перераб. и доп. М.: Логос, 2002. 528 с.
3. Шведова Н.Ю. (гл. ред.). Русская грамматика. М.: Наука, 1980. Т. 1: Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Словообразование. Морфология. 789 с.
4. Crystal D. A Dictionary of Linguistics and Phonetics. 6th Edition. 2008. 555 p.
5. Goddard C. Interjections and Emotion (with Special Reference to «Surprise» and «Disgust»). *Emotion Review*. 2013. 6 (1). P. 53–63.
6. Muller S. Discourse markers in native and non-native English discourse // Bayerische Staats Bibliothek. 2005 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.bsb-muenchen.de/index.php>

*С.М. Скакунова*

## **МОТИВАЦИЯ И СПОСОБЫ ЕЕ ПОВЫШЕНИЯ У ДЕТЕЙ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** *мотивация, язык, игровая деятельность, языковое сознание.*

**Аннотация.** В статье раскрываются роль и значение мотивации в обучении младших школьников на уроках английского языка. Также предлагаются возможные пути повышения уровня мотивации у обучающихся начальной школы.

*S.M. Skakunova*

## **MOTIVATION AND WAYS TO INCREASE THE MOTIVATION OF YOUNGER STUDENTS AT ENGLISH LESSONS**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical sciences,  
professor V.I. Petrichtchev*

**Key words:** *motivation, language, play activity, language consciousness.*

**Abstract.** This article reveals the role and importance of motivation in teaching younger students at English classes. The article also suggests possible ways to increase the level of motivation among students in elementary school.

**В** последнее время значительно возрос интерес к английскому языку как средству международной коммуникации. На данный момент одной из главных задач является развитие мотивации и поддержание интереса у детей младшего школьного возраста к изучению иностранного языка, соз-

дание нужных условий для результативного овладения иностранным языком.

Многие методисты считают, что при обучении иностранному языку главное заключается не в том, как научить иностранному языку, а в том, как сделать это обучение максимально мотивированным для обучающихся, чтобы у них были потребность, желание овладеть новым средством общения.

Одним из важнейших принципов обучения является принцип комплексной мотивации. Обучение иностранному языку, как правило, длительный процесс. Ощутимые результаты обучения появляются не сразу. Мотивы, которыми руководствуются обучающиеся, постепенно угасают; интерес к учебному предмету падает; стимулы, побуждающие умственную активность, исчезают. Эффективность учебного процесса начинает все больше зависеть от тех стимулов, которые способен подобрать учитель для того, чтобы вызвать интерес, повысить мотивацию учебной деятельности школьников. Эти стимулы не могут быть одинаковыми в течение всего курса обучения [2].

Обучающиеся младших классов больше увлекаются играми, экскурсиями, инсценировками. Стимулы следует варьировать, учитывая возраст школьников, круг их интересов, учебный материал [3].

Эффективность овладения иностранным языком находится в прямой зависимости от активности обучающихся, вовлечения их во все виды речевой деятельности, чтобы они как можно больше слушали иноязычную речь, говорили, читали и писали на иностранном языке. От учителя требуется постоянный творческий подход к решению учебно-воспитательных задач, чтобы сама учебная деятельность, им организу-

емая, была для обучающихся интересна и не только вызвала высокую мотивацию, обеспечивающую их активность на уроке, но и сохраняла бы свою воздействующую силу во внеурочное время [1].

Золтан Дерней – британский исследователь венгерского происхождения, профессор психолингвистики Ноттингемского университета, который также известен своими исследованиями по мотивации усвоения второго языка, писал в книге «Motivational strategies in the language classroom», что должны быть созданы определенные условия, прежде чем начинать любые попытки вызвать мотивацию. По его мнению, должны присутствовать следующие три мотивационных условия:

- 1) надлежащее поведение учителя и его хорошие отношения с обучающимися;
- 2) приятная и дружелюбная атмосфера в классе;
- 3) сплоченная группа обучающихся с установленными групповыми нормами.

Конечно, эти три условия взаимосвязаны, потому что не может быть приятной атмосферы в классе, если между учителем и обучающимися существует напряженность.

Также Золтан Дерней приводит несколько возможных вариантов развития мотивации обучающихся.

В стратегии № 1 профессор предлагает продемонстрировать и рассказать о своем увлечении иностранным языком и о том, как он влияет на вас лично; постараться делиться со своими учениками личными интересами в английском языке; показывать обучающимся, что вы цените изучение второго языка и что это значимый опыт, который приносит удовольствие и обогащает вашу жизнь.

В стратегии № 2 он говорит о том, что нужно относиться к обучению детей очень серьезно. Показывать ученикам, что вы заботитесь об их успехах. Верить в то, что ваши ученики могут достичь большего. В этой стратегии очень важно качество отношений между учителем и обучающимися. Для учителя, который хочет мотивировать своих обучающихся, важно иметь позитивные отношения со студентами не только в аудитории. Учителя, которые поддерживают своих учеников, реагируют на их проблемы и которым удается установить отношения взаимного доверия и уважения, с большей вероятностью будут вдохновлять школьников в учебном процессе. Профессор дает несколько советов, которые помогут установить контакт между учителем и учениками:

- 1) здороваться с учениками и помнить их имена;
- 2) обращать внимание на интересные особенности их внешнего вида (например, новая стрижка);
- 3) узнавать что-то особенное о каждом ученике и иногда упоминать об этом,
- 4) спрашивать об их жизни вне школы;
- 5) узнавать дни рождения учеников;
- 6) отправлять заметки / домашнее задание отсутствующим ученикам [5].

Доктор Гэвин Рейд, педагог-психолог из Канады, в своей книге «Motivating learners in the classroom: ideas and strategies» представляет возможные стратегии развития мотивации.

1. Стараться использовать разные подходы в обучении. Некоторые дети хорошо воспринимают информацию визуально, а для других это может стать тяжелой задачей. Можно предлагать ученикам задания, предоставив им возможность использовать собственный подход к обучению в классе.

2. Нужно поощрять креативность. Гэвин Рейд говорит о том, что многие творческие люди начинают серьезно задумываться о своем обучении только после окончания школы. Это потому, что система экзаменов часто не поощряет креативность. Современная система образования дает мало возможностей для того, чтобы отвлекаться на творчество, но для многих обучающихся творческий подход является основным мотивирующим фактором в обучении.

3. Обеспечить поэтапное достижение успеха. Успех является важным фактором мотивации и успешного обучения. Это обязанность учителя – обеспечить, чтобы ученики нашли путь к успеху. Если успех не очевиден, то нужно обозначить дополнительные задачи [6].

Авторы книги «Best practice in motivation and management in the classroom» Дэнис Вайсман и Гилберт Харт предлагают учителям концепцию поведения в классе, при помощи которой обучающиеся вовлечены в учебный процесс и наиболее мотивированы.

1. Учитель должен играть центральную, доминирующую роль в классе, но вовлекать учеников в планирование и организацию: учителя-мотиваторы берут на себя важную ответственность за лидерство в классе, но также и обучающиеся, которые лично вкладываются в свое обучение, почувствуют значимость в достижении поставленных целей.

2. Учитель должен устанавливать ученикам стремление к высоким целям, при этом он должен сообщать об этих целях своим ученикам, то есть важно, чтобы ожидания учителей были высокими, но в то же время реалистичными.

3. Педагогу необходимо работать со всем классом и реже с небольшими группами, иногда обеспечивая

самостоятельную работу для обучающихся: учителя, способные координировать обучение всех студентов одновременно с помощью работы в большой группе, могут развить чувство общности в классе и позволить учащимся более четко понимать свой прогресс, а также работу и деятельность других [4].

Таким образом, подводя итог, можно сказать, что эффективность усвоения любого вида деятельности зависит от наличия у ребенка мотивации к данному виду деятельности. Деятельность протекает более эффективно и дает более качественные результаты, если у учащегося имеются сильные, яркие и глубокие мотивы.

#### **Библиографический список**

1. Верещагина И.Н., Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. М.: Просвещение, 2000.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. М.: АРКТИ, 2000
3. Леонтьев А.А. Общая методика обучения иностранным языкам. М.: Рус. яз., 1991.
4. Wiseman D.G., Hunt G.H. Best practice in motivation and management in the classroom. CHARLES C THOMAS PUBLISHER. 2014.
5. Dörnyei Zoltán Motivational. Strategies in the Language Classroom. Cambridge University Press. 2001.
6. Reid G. Motivating learners in the classroom: ideas and strategies. Paul Chapman Publishing. 2007.

Я.А. Романюк

## ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТОВ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**Ключевые слова:** *проект, метод, студенты, иностранный язык, английский язык, социальные компетенции.*

**Аннотация.** Статья рассматривает процесс формирования социальных компетенций студентов вуза на уроках английского языка. Представлены разные определения понятия «социальная компетенция». Описаны наиболее эффективные технологии обучения английскому языку с целью формирования социальных компетенций. Среди них информационно-коммуникационная технология, проектные виды деятельности, технология проблемного обучения, игровые технологии, кейсы, групповые и парные виды работ.

Ya.A. Romanjuk

## FORMATION OF STUDENTS' SOCIAL COMPETENCIES AT THE ENGLISH LESSON

**Key words:** *project, method, students, foreign language, English, social competences.*

**Abstract.** Article considers the process of of social competencies' formation of University students in English lessons. The author presents different definitions of the concept of social competence. The most effective technologies of teaching English for the purpose of social competencies' formation are described. Among them information and communication technology, project-based activities, problem-based learning, gaming technology, case studies, group and paired work.

**В** современных реалиях развития общества воспитание молодого человека, готового быть ответственным гражданином и успешно функционировать

на рынке труда, является одним из актуальных вопросов обучения и требует особых усилий со стороны представителей образования.

Важнейшим фактором развития самостоятельности, инициативности, ответственности обучающихся являются социальные институты (школа, семья, вуз, общество сверстников). Их функция в качестве агентов социализации состоит в том, чтобы передать ученикам интеллектуальный и социальный опыт, при помощи которых они смогут развивать знания, умения, навыки, необходимые для жизни.

В связи с нарастающей актуальностью проблемы в российском и мировом пространстве в целом мы исследуем особенности и эффективные методы формирования социальных компетенций молодежи.

Отечественные и зарубежные исследователи (Ф. Гришэм, М. Годфрид и Т. д'Зурилла, П. Бродерик, П. Блюит, Дж. Ларсон, Л. Роуз-Краснэр и К. Рубин, Дж. Сандерс, О.Е. Аракчеева, Г.Э. Белицкая, Н.И. Белоцерковец, С.С. Рачева, С.А. Учурова) определяют социальную компетенцию как «способность успешно участвовать в социальных взаимодействиях», «способность человека выстраивать стратегии взаимодействия с другими людьми в окружающей его изменяющейся социальной реальности», «способность достичь личных целей в социальном взаимодействии, одновременно поддерживая положительные отношения с другими с течением времени и в разных ситуациях», «система знаний о социальной действительности и себе» и пр.

Важно отметить, что социальная компетенция – это междисциплинарный феномен. Формирование социальных компетенций не может происходить обособленно. В данной статье мы рассмотрим, как они формируются на уроках английского языка в вузе [5, с. 78].

Формирование социальных компетенций в вузе происходит за счет наличия учебного плана и запланированных видов внеучебной деятельности; пребывания обучающихся в среде сверстников, преподавателей и других участников образовательного процесса, привносящих собственные модели поведения.

К сожалению, исследования, проводимые в России, показывают, что лишь небольшой процент выпускников покидают университеты с опытом лидерства, позитивными и инициативными социальными действиями. Распространенная в образовательной среде практика принуждения к социальной деятельности отталкивает обучающихся от социальных интересов, уменьшает их инициативность. Как показывают исследования, менее 50 % выпускников вуза приобретают опыт проектной деятельности и социальной практики в ходе обучения. При этом в современном мире решающее значение имеют такие социальные компетенции личности, как самоорганизация, самореализация, сотрудничество и креативность, также определенные в документах как «мягкие» навыки (soft skills) [2, с. 236].

Занятия по английскому языку на неязыковых факультетах происходит, как правило, в первые два года обучения. Студенты первых и вторых курсов совсем недавно пришли со школьной скамьи. Юношеский возраст – зона высокого социального риска. Молодые люди демонстрируют новые модели поведения, высокую конкурентоспособность, с одной стороны, и неподготовленность к труду – с другой. Социальные компетенции дают возможность молодому поколению быть компетентным не только в познании, обладать умениями и навыками по различным учебным дисциплинам, но и применять различные спосо-

бы действия в обыденной жизни и в ситуации выбора, быть способным к реализации социальной деятельности, что, в свою очередь, приводит к накоплению социального потенциала.

Английский язык – это в основном лабораторные занятия, которые предполагают использование интерактивных методов обучения и активное взаимодействие всех участников учебного процесса. Находясь в группе сверстников и выполняя задания на парной или групповой основе, молодежь формирует социальные компетенции за счет обмена опытом и оценками между равными, межличностного обмена идеями, социальными ролями и действиями, выработки умения адаптироваться в условиях несовпадающей системы ценностей, противоречивых интересов, необходимости встраиваться в систему и вместе с тем быть конкурентоспособным.

Ниже приведены примеры заданий по английскому языку для студентов факультета начальных классов.

*1. Работая в парах, объясните, чтобы вы сделали в данных ситуациях, используя фразы:*

I know from personal experience...;

What is likely to happen is...;

It's my firm believe that...;

One of the things that must be of concern (importance) to us is...;

We have to bear in mind that...;

Frankly speaking ... / To tell the truth; In any case ... / Anyway ... / Either way ...; On the one hand, ... , on the other hand, ...

*Ситуации:*

– Imagine you're talking about a topic, and one of the students raises his hand and asks a question that you don't

know the answer to. Your action? (Представьте, что один из ваших учеников задал вопрос на уроке, на который вы не можете дать точный ответ. Ваши действия?)

- What would you do if you became a school director for one day? (Чтобы вы делали, став директором школы на один день?) [4].

2. *Посмотрите видеорепортаж с английскими субтитрами. Выполните задание после просмотра.*

Ссылка на видеозапись: <https://www.greenpeace.org/international/act/forests-are-life>

Разделитесь на группы из 3–4 человек. Самостоятельно в группах составьте рассказ о том, как вы лично заботитесь о природе и окружающей среде вашего региона / края / города. В каких мероприятиях вы участвовали? Какие мероприятия проводятся в вашем университете для охраны окружающей среды? Участвовали ли вы в качестве волонтера в проектах по охране окружающей среды? Какие главные проблемы экологии имеются в вашем городе? В ходе работы над презентацией проблемы представьте творческий проект.

*Результатом творческой деятельности студентов могут быть:*

- стенгазета;
- брошюра по охране окружающей среды вашего региона, выполненная на компьютере;
- электронный веб-сайт;
- страница сообщества в социальных сетях, созданная лично вами;
- видеосюжет.

*Выполнив задание, вы должны четко ответить на вопросы:*

- Why do modern people need to know about environmental issues? (Почему современному человеку необходимо знать о проблемах окружающей среды?)

- How will it help in future? (Как это поможет вам в будущем?)

- What qualities do modern youth need to survive, to be effective and successful in our society? (Какими качествами должны обладать молодые люди, чтобы быть эффективными и успешными в социуме?)

3. *Подготовить доклад с использованием презентации на одну из выбранных тем.*

1) The role of the class teacher in improving the level of individual educational achievement of students.

2) The interaction of family, school and public institutions in the history of social pedagogy.

4) The relationship between children and the teacher in primary school.

4. *Посмотрите видео, представленное учителем, в классе.*

Ссылка на видеозапись: <https://www.youtube.com/watch?v=yrvwdnnsEQ>

После просмотра учитель предлагает поразмыслить над вопросом: Good work should be paid. Why to do something for free? Is volunteering just waste of time? (Хорошая работа должна оплачиваться. Зачем заниматься волонтерством? Волонтерство – лишь потеря времени?) [3].

В данном вопросе может быть несколько точек зрения. Учитель предлагает повесить на доску два листа ватмана, вам необходимо написать аргументы «за» – на одном листе, «против» – на другом. Затем обсудить получившийся результат устроив дебаты.

Таким образом, очевидно, что для формирования социальных компетенций на уроке английского языка могут быть использованы информационно-коммуникационная технология, проектные виды деятельности, технология проблемного обучения, игро-

вые технологии, кейсы, групповые и парные виды работ. Работая над заданиями, обучающиеся выполняют различные социальные роли, такие как участник команды, наставник, тьютор, лидер, учитель. Это, в свою очередь, влияет на накопление социального потенциала, который входит в человеческий капитал.

Социальные компетенции позволяют совершать выбор в каждой конкретной жизненной ситуации и выстраивать, проектировать свой жизненный путь в целом. Они же позволяют рассмотреть различные варианты своего развития, предвидеть результаты тех или иных жизненных выборов, реализовать жизненно важные решения, скорректировать те или иные стратегии и действия. В результате социальные компетенции выполняют такие функции, как социальная ориентация, адаптация, интеграция общесоциального и личного опыта и, главное, функцию управления процессом самореализации человека [1, с. 33].

Данная работа служит лишь отправной точкой при изучении формирования социальных компетенций у молодежи разных возрастов.

### **Библиографический список**

1. Грасс Т.П., Петрищев В.И., Романюк Я.А. Формирование экономической культуры и социальных компетенций старшеклассников России и США // Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева 2018. № 4 (46) С. 30–38. DOI: <https://doi.org/10.25146/1995-0861-2018-46-4-88>
2. Кушнир А.М., Вифлеемский А.Б. Концептуальный очерк образовательной стратегии на основе теории человеческого капитала и проблема правовой регламентации производственного (трудового) воспитания // Народное образование. 2018. № 5. С. 7–25.

3. British council learn. URL: <http://learnenglish.british-council.org/>
4. British council teens. URL: <http://learnenglishteens.britishcouncil.org/>
5. Chaplain J. Altruism and volunteering among high school students: a mixed methods study: a Doctoral Thesis. Colorado State University, Fort Collins, Colorado. 2017.

*В.Г. Слесарев, В.И. Петрищев*

**ОСОБЕННОСТИ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОРИЕНТАЦИИ  
ОБУЧАЮЩИХСЯ В США<sup>1</sup>**

**Ключевые слова:** *профориентационная деятельность, профессиональное самоопределение, талант-ориентированный подход, выпускник.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются проблемы профориентационной деятельности в России и раскрываются особенности профессиональной ориентации обучающихся в США.

*V.G. Slesarev, V.I. Petrishchev*

**PECULIARITIES  
OF PROFESSIONAL ORIENTATION OF SCHOOL  
STUDENTS IN THE USA**

**Key words:** *career guidance, professional identity, talent-matching approach, school leaver.*

**Abstract.** This article deals with problems of career guidance activity in Russia and reveals special aspects of students' career guidance in the USA.

**О**бразование в школе является самым продолжительным и продуктивным этапом обучения каждого человека и представляет собой один из решающих факторов его индивидуального успеха и дальнейшего профессионального развития. Именно на этом этапе формируются первичные представления о профессиях в целом, их особенностях, преимуществах и недостатках.

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке авторов Российским фондом фундаментальных исследований (РФФИ), проект № 17-06-00183.

Несмотря на огромный опыт профориентационной деятельности в России, проблем в ее реализации не меньше, чем успехов или достижений. В ней присутствует большое количество участников, такие как школа, профессиональные учебные заведения, органы управления образованием, работодатели, органы труда и занятости населения, центры профориентации, но каждый из них имеет свои цели, которые определены или государством, или рынком труда. Возможно, это и является одной из причин отсутствия согласованного взаимодействия школы, профессиональных учебных заведений и рынка труда при карьерном сопровождении выпускников.

Действующая система итоговой аттестации и поступления в форме Единого государственного экзамена (ЕГЭ) создает проблемы для лично ориентированного перехода из общеобразовательной школы в профессиональные учебные заведения. Она не позволяет оценить мотивационную готовность абитуриента, личностную и гражданскую зрелость, обдуманность профессионального выбора и выявить степень умения мыслить и решать неформальные творческие задачи [2].

Профессиональное самоопределение на рынке труда выпускников школ к завершению периода обучения в школе опирается на представления выпускников, сформировавшиеся на основе полученной информации внутри образовательной организации (методическое наполнение предоставляемых образовательных услуг, разработанное на основе федеральных государственных образовательных стандартов и из внешних источников: СМИ и Интернет, мнение родителей, сверстников и старших товарищей, профориентационные мероприятия профессиональных учебных заведений) [1].

После освоения образовательной программы обучающиеся школ, как правило, не знают о востребованности выбираемой ими профессии на рынке труда и / или не имеют четкого представления о своих профессиональных наклонностях и поэтому испытывают сомнение и страх перед выбором. Последствия такого психологического напряжения могут отрицательно отразиться на личности обучающегося и явиться причиной не только неправильного выбора профессионального предпочтения, но и дезориентации в обществе и нарушения его социальных связей.

Проблема профессионального самоопределения выпускников встречается не только в России, но и в других странах с различным уровнем экономического развития. В США экзамен АСТ (American College Testing) включает в себя вопросы из блока «опросник интересов» для определения областей карьеры, в которых выпускник может реализовать себя и добиться успеха. Его результаты показали, что почти 80 % абитуриентов, окончивших школу в 2013 году, сказали, что они знают, какую специальность они будут изучать в колледже. Однако только 36 % выбрали специальность, соответствующую их интересам [3]. Из этого следует, что выбираемое ими направление не совпадает с их интересами более чем в 2 раза.

Чтобы уменьшить процент выпускников, которые выбирают несоответствующие их интересам направления, образовательные организации многих стран пытаются найти различные пути решения.

В России, к примеру, приобретение начальных профессиональных навыков на основе профориентационного самоопределения частично реализуется в рамках работы с обучающимися межшкольных учеб-

ных комбинатов, организации профориентационных мероприятий профессиональных учебных заведений, проведении уроков технологии, где формируется мотивация выпускника школы к выбору будущей профессии. «Именно качественная передача знаний обучающемуся обеспечивает осознание им собственной конкурентоспособности и уверенности в своих силах, стимулирует к инициативности в выборе профессии, к способности творчески мыслить и находить нестандартные решения в сложных ситуациях» [1].

Обратимся к опыту профориентационной деятельности в США, так как именно в этой стране понятие «профориентация» появилось в начале двадцатого века. Основоположителем этой деятельности считается американский исследователь Фрэнк Парсонс (Frank Parsons), применивший научный подход к выбору профессии и создавший в 1908 г. в Бостоне «Бюро по выбору профессий». Работа Парсонса «Выбор профессии» вышла в 1909 г., и стала настольной книгой американских специалистов по профориентации. Также ему принадлежат термин «талант-ориентированный подход» («talent-matching approach») и концепция профориентации «черта – фактор» [5].

На сегодняшний день в образовательных организациях США функционирует консультативная психолого-педагогическая служба «Гайденс» (Guidance), активно курирующая обучающихся в процессе их выбора специальности. «Гайденс» оказывает поддержку старшеклассникам по нескольким направлениям: помогает подобрать учебную программу, определиться с будущей профессией и выделить личностные особенности обучающихся для их дальнейшего развития. Научную основу профориентаци-

онной системы «Гайденс» составляет прагматическая педагогика, т. е. «обучение посредством деяния» [4].

Система профориентации в США децентрализована и имеет множество организационных схем. Согласно закону от 1981 г. профконсультирование обучающихся следует на протяжении всего времени обучения. На каждого школьника консультантом заводится досье, которое по окончании школы передается в службу занятости.

В последнее время в США понятие «профессия» заменяется словом «карьера». Для выпускников школ вместе с уровнем оплаты труда имеют большое значение интерес к работе и возможность личностного развития. В связи с этим в школах возникли и эффективно используются образовательные программы «Академия X» и «От школы к работе», целью которых является адаптация выпускников к взрослой жизни. Центры по трудоустройству, как государственные, так и частные, в которых можно получить информацию по вакансиям на рынке труда, пройти профессиональное тестирование и даже взять направление на работу, также принимают активное участие в профориентационной деятельности.

Для США характерны повышенное внимание к личности обучающегося, детальное отслеживание его склонностей и способностей, привлечение серьезных материальных и педагогических ресурсов для полноценной самореализации молодых людей. Немаловажным является и время начала знакомства обучающихся с миром профессий, и момент их окончательного самоопределения. Некоторые элементы профориентации, как правило, уже включены в программу младшей школы, тогда как выбор карьеры оттянут до

окончания старшей ступени обучения. Помимо этого, предусмотрена возможность изменения направления профессиональной подготовки в случае, если найдены несоответствия личностных качеств обучающихся первоначально избранному профилю занятости.

В заключение хотелось бы отметить, что понятие профориентации существует уже более 100 лет и деятельность, проводимая правительством США по обнаружению профессиональных наклонностей обучающихся и дальнейшее сопровождение до окончания школы, является примером эффективной реализации образовательных программ и консультативных психолого-педагогических служб.

#### **Библиографический список**

1. Коростелёв Д.Е., Коростелёва А.А. Начальные профессиональные компетенции как основа профориентационного самоопределения и социальной адаптации выпускника школы // Школьная педагогика. 2015. № 3. С. 1-6. URL <https://moluch.ru/th/2/archive/15/247/> (дата обращения: 01.04.2019).
2. Толстогузов С.Н. Опыт профориентационной работы за рубежом // Образование и наука. 2015. № 1 (120). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/opyt-proforientatsionnoy-raboty-za-rubezhom> (дата обращения: 10.04.2019).
3. АСТ info // URL: <https://www.act.org/> (дата обращения: 02.04.2019).
4. American School Counselor Assosiation // URL: [https://www.schoolcounselor.org/school-counselors-members/about-asca-\(1\)](https://www.schoolcounselor.org/school-counselors-members/about-asca-(1)) (дата обращения: 29.03.2019).
5. Gordon H. R.D. The History and Growth of Vocational Education in America. 2003. Prospect Heights, IL: Waveland Press.

*Д.В. Субботина*

## **КОЛОРАТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.Е. Петрищев*

**Ключевые слова:** *колоративная лексика, цвет, семантика цвета, литература.*

**Аннотация.** В статье рассказывается о значении и важности колоративной лексики. Раскрывается вопрос колористики в древней литературе.

*D.V. Subbotina*

## **COLORFUL VOCABULARY IN LITERATURE**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical sciences,  
professor V.I. Petrishchev*

**Key words:** *colorful vocabulary, color, color semantics, literature.*

**Abstract.** The article tells about the importance of colorful vocabulary. The question of colorative vocabulary in ancient literature is revealed.

**К**олоративная лексика в лингвистике – это слова, раскрывающие значение цвета. Под колоризмом принято понимать языковую или речевую единицу, в состав этой единицы входит корневой морф, семантически или этимологически связанный с цветонаименованием. Слова, обозначающие цвет как описательную единицу, выступают в прямом значении, а также могут обладать дополнительным образным значением. Слова цветообозначения исследовались учеными в различных аспектах и дисциплинах. Так, в монографии А.П. Василевича, С.Н. Кузнецовой, С.С. Мищенко. «Цвет и названия цвета в русском языке» дается характеристика состава коло-

ративной лексики, его историческое становление. В работах А.А. Брагиной Цветовые определения в формировании новых значений слов и словосочетаний изучалась семантическая структура колоративной лексики. Исследование слов-цветообозначений встречается в различных областях науки – психологии и филологии, психо- и этнолингвистики, этнографии и антропологии. Исследования цвета в психологии очень важны на настоящий момент. На данную тему написано очень много научных работ и психологических исследований: работа Б.А. Базыма «Цвет и психика», исследование выдающегося русского живописца В. Кандинского «О духовном в искусстве», монография В.В. Драгунского «Цветовой личностный тест» и др. Учеными доказано психофизиологическое влияние цвета на человека. Исследования в этой области имеют особую важность и на сегодняшний день. В этнолингвистическом аспекте колоративная лексика представлена в работе В.Г. Кульпиной «Лингвистика цвета». Исследование Н.Б. Бахилиной «История цветообозначений в русском языке» показывает изучение слов-цветообозначений русского языка в сравнительно-историческом аспекте. В 50–60-е гг. XX в. в различных странах мира появляются лингвистические работы, внесли существенный вклад в исследование лексики цветообозначений в разных аспектах, на базе разных языков, в том числе и славянских. Среди них работы Г. Герне, демонстрирующие попытку анализа славянских цветообозначений в историко-этимологическом плане. В жизни человека цвет всегда играл большую роль начиная с первых этапов эволюции человечества и до настоящего момента. Это значение отражается в художественной литературе. Колоративная лексика в художественном пространстве произведения отражает мысли, чувства автора, она определяет смысл

произведения, подразумеваемого автором или эмоциональное ощущение писателя в процессе написания работы. Колоратизмы в художественных произведениях являются символами, они отражают отношение автора к описываемому предмету или явлению. При помощи слов, обозначающих цвет, возникает свойственный идиостиль писателя. В 50–60-е и начале 70-х гг. XX в. публикуется некоторое количество статей, которые представляют этюды или заметки об употреблении цветообозначений у отдельных писателей (например, желтый у Куприна, красный у Горького и др.). Эти исследования стали важным этапом в изучении истории русской литературной цветописи. Примером этих статей является работа И.С. Куликовой: «Семантико-стилистическая характеристика атрибутивных именных сочетаний» (на материале световых и цветовых прилагательных в произведениях К.Г. Паустовского и М.М. Пришвина).

На сегодняшний день существуют лингвистические исследования цветообозначений в монографических работах Н.Б. Бахилиной (1975), А.П. Василевича (1982), Р.М. Фрумкиной (1984), В.В. Колесова (1986). В монографии «История цветообозначений в русском языке» Н.Б. Бахилина рассказывает об эволюции цветоименований на материале памятников русской письменности XI–XII вв. Так, памятники XI–XII вв. не имеют достаточного материала для истории цветообозначений, что ожидаемо, учитывая то, что цветопись в древнерусской литературе в большом количестве не возможна и не уместна. Памятники тех столетий не очень богаты цветописью. Цветообозначения появляются редко, и выборка их ограничена основными цветами: белый, черный, красный, реже синий, желтый, зеленый. Причиной являются специфика жанров и своеобразие поэтики древнерусской литературы.

Эпоха Киевской Руси ассоциируется с расцветом государственности восточных славян, а также с расцветом литературы и искусства. В связи с особенностями поэтики древнерусской литературы, цветопись не заняла значительного места в ней. В русской литературе древнейшего периода мало цветообозначений, потому что в ней нет или, вернее, мало произведений, где были бы уместны по литературным канонам того времени описания внешности, пейзажа, подробное описание одежды, предметов быта и т.д., то есть всего того, где возможно употребление цветообозначений.

Литературоведы считают отказ от цветописи отличительным свойством древнерусской литературы.

Вопрос колористики в древней литературе славян был рассмотрен А.М. Панченко в статье «О цвете в древней литературе восточных и южных славян». Автор статьи считает, что древнерусский писатель не употребляет цветопись не потому, что не умеет называть цвета: «Древнерусский художник слова, как правило, – ибо нет правил без исключений, – не нуждался в цвете, средневековая эстетика "не хотела" цвета, и цвет оставался вне художественной прозы».

В памятниках XI–XII вв. различаются основные цвета: белый, черный, красный, синий, желтый, зеленый, некоторые оттенки синего (зекрый) и желтого (плавый), а также некоторые смешанные (сизый, серый, рыжий). Оттенки цветов, смешанные цвета, как правило, представлены единичными примерами. Наиболее употребительными цветообозначениями в памятниках этого времени являются белый и черный, а также цветообозначения, называющие различные оттенки красного цвета (червлёный, чермный, багряный и др.).

Лексико-семантическая группа цветообозначений, зафиксированная в памятниках XI–XII вв., в по-

следующее время, в памятниках письменности XIII–XIV и даже XV вв., сохраняется в основном неизменной как по составу компонентов (то же количество цветообозначений с той же сферой употребления каждого из них), так и по соотношению в группах или микросистемах цветообозначений.

Литературные памятники XVII в. также чрезвычайно интересны для истории цветообозначений, хотя в большинстве памятников цветообозначений немного, цветописи (как сознательного стилистического приема) еще нет или почти нет. Литературные памятники XVIII в. в отношении использования цветообозначений в значительной степени сохраняют традиции древнерусской литературы старшего периода. Несмотря на новые явления в литературе второй половины века, ее демократические тенденции, ее внимание к человеку, быту, деталям, цветообозначения по-прежнему используются редко, они скорее присущи отдельным произведениям, характеризуют индивидуальный стиль автора, чем литературу вообще.

### **Библиографический список**

1. Базыма Б.А. Цвет и психика. Харьков, 2001. 172 с.
2. Брагина А.А. Цветовые определения в формировании новых значений слов и словосочетаний // Лексикология и лексикография: сб. ст. М.: Наука, 1972. С. 97–102.
3. Василевич А.П. Исследование лексики в психолингвистическом эксперименте: на материале цветообозначения в языках разных систем М.: Наука, 1987. 138 с.
4. Василевич А.П., Скокан Ю.Н. К методике сопоставительного исследования: на примере лексики цветообозначений // Вопросы языкознания. 1986. № 3. С. 103–110.
5. Кульпина В.Г. Лингвистика цвета: монография. М.: Московский Лицей, 2001. 470 с.

*К.А. Анисимова*

## **СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ И ИНТЕГРАЦИЯ МИГРАНТОВ В РОССИИ**

*Научный руководитель кандидат филологических наук,  
доцент Н.О. Лефлер*

**Ключевые слова:** *социокультурная адаптация, интеграция, мигранты.*

**Аннотация.** В статье раскрывается сущность процесса адаптации обучающихся мигрантов в российских школах.

*К.А. Anisimova*

## **SOCIAl AND CULTURAL ADAPTATION AND INTEGRATION OF MIGRANTS IN RUSSIA**

*Scientific supervisor candidate of philological sciences,  
associate professor N.O. Lefler*

**Key words:** *social and cultural adaptation, integration, migrants.*

**Abstract.** The article reveals the essence of the adaptation process of migrants students in Russian schools.

Для эффективной социокультурной адаптации мигрантов необходима хорошо организованная среда, позволяющая смягчать сложности адаптации и поддерживать включение мигрантов в новый социум.

Переезжая на новое место жительства, группы мигрантов сталкиваются с новой, незнакомой им реальностью. У каждой местности, у каждого населенного пункта имеются свои необычные, свойственные только им черты. Речь идет, с одной стороны, о географических особенностях (климат, ландшафт и т.д.), а с другой – об уникальности социокультурной организации индивидов. Социокультурная специфика присуща всем населенным пунктам – от самых неболь-

ших деревень и поселков до крупных городов, мегаполисов [2].

Как известно, на протяжении жизненного пути человек идентифицирует себя с разными социальными группами. Более того, индивид может быть одновременно частью многих общностей – этнической, национальной, религиозной, территориальной, профессиональной, цивилизационной. Например, житель Екатеринбурга может считать себя екатеринбуржцем, уральцем, россиянином и т.д.

Идентичности индивидов неравнозначны, существуют общности, с которыми человек идентифицирует себя в первую очередь. Эта ключевая идентичность и будет определять его поведение в социуме.

Принадлежность к общности определяется внутренней убежденностью индивида и подкрепляется стереотипным представлением о культурных ценностях, традициях, отличительных чертах каждой группы. Соблюдение принятых в той или иной группе правил дает человеку основания считать себя ее частью, лишая других членов группы возможности опровергнуть факт его принадлежности к ней.

Будучи, как и этнос, социальным организмом, городская общность тоже может располагать собственным «кодексом чести», или комплексом культурно-ценностных норм и правил поведения, формирующихся на базе представлений большинства ее членов, выработанных в результате взаимодействия со средой. По сути, человек отвечает себе на вопрос: что значит быть москвичом (петербуржцем, красноярцем и т.д.)? Находясь в постоянном взаимодействии с другими членами общности, индивид «впитывает» общие социокультурные нормы. Он подстраивается под общ-

ность, в которой существует. В случае попадания индивида в другую социальную среду скорость его интеграции в нее прямо зависит от степени близости его культурно-ценностных представлений к представлениям, сложившимся в принимающем обществе.

Таким образом, можно точно сказать, что каждая социальная общность обладает своим сводом правил. Совокупность культурно-ценностных и поведенческих установок соответствующей общности можно определить как ее социокультурное ядро, охватывающее собой общие представления всех членов общности о том, что их объединяет и что отличает от других. Это ядро может включать в себя стереотипные установки, касающиеся образа жизни, внешнего вида, лингвистических особенностей, культурных ценностей, способов проведения свободного времени и т.д. Идентифицируя себя с городской общностью, индивид понимает, что значит быть ее частью и чем эта общность отличается от других. Лежащие в основе групповой идентичности установки играют главенствующую роль при взаимодействии представителей различных социокультурных сред. Как правило, чем больше точек соприкосновения в идентификационном поле, тем проще протекает такое взаимодействие [1].

Следует отметить, что степень адаптационных возможностей зависит от индивидуальных особенностей, его готовности к переменам, условиям жизни, знания русского языка, основ истории и культуры России [3].

Существует три основных варианта поведения мигранта в инокультурной городской среде:

- мигрант следует правилам поведения и культурным нормам, характерным для нового места свое-

го пребывания, идентифицируя себя с соответствующим социумом (ассимиляция);

– мигрант идентифицирует себя с определенным населенным пунктом, но не с его сообществом, сохраняя верность социокультурному ядру «материнской» общности (формирование диаспоры);

– чувствуя свою отчужденность и не желая приспособляться к новой социокультурной среде, мигрант покидает ее (бегство). Так, при реализации последнего сценария взаимодействие мигранта с принимающим обществом естественным образом прерывается.

Первые два варианта заслуживают более подробного рассмотрения. Ассимиляция мигранта предполагает принятие им культурных норм и правил поведения, присущих новой среде проживания, может быть полной или частичной. При полной ассимиляции происходит «потеря» этничности, когда индивид целиком ассоциирует себя с новой средой и ее социумом. В большинстве случаев, однако, речь идет о частичной ассимиляции. Потребность в самореализации заставляет индивидов принимать условия, которые им диктует новая социокультурная среда, вследствие чего их этническая идентичность, не исчезая полностью, отступает на задний план.

На этапе знакомства с новой средой мигранты неизбежно оказываются в ситуации конфликта идентичностей и социокультурных установок, который разрешается либо через ассимиляцию, либо через формирование диаспоры. Индивиды, не сумевшие тем или иным образом приспособиться к новому месту своего пребывания, покидают его.

Мигранты, вставшие на путь диаспоры, замораживают свои культурно-ценностные представления,

продолжая в культурном отношении оставаться частью той системы, которую покинули.

Но хотя расовые, этнические, религиозные стереотипы коренного населения, бесспорно, препятствуют успешной интеграции мигрантов в принимающее общество, решающую роль здесь, скорее всего, играет именно идентификационный фильтр. Чувство принадлежности к городской общности, усвоение ее культурно-ценностных установок, соблюдение утвердившихся в ней правил поведения разрушают основанные на стереотипах барьеры. Однако образующие диаспору индивиды не хотят вливаться в принимающее общество, образуя «общество внутри общества» [5].

Суммируя вышесказанное, можно сформулировать несколько тезисов, отражающих культурный аспект межэтнических отношений в городской среде в России в свете соотношения идентичностей мигрантов и членов принимающего общества.

1. Идентичность неразрывно связана с представлениями об отличительных особенностях той или иной общности, выраженных в культурно-ценностных нормах и правилах поведения.

2. Коллективные представления образуют социокультурное ядро общности, которое, с одной стороны, влияет на эту общность, а с другой – само подвержено влиянию со стороны ее членов.

3. Оказавшись в иной социокультурной среде, мигранты либо отождествляют себя с существующим там сообществом, следуя принятым в нем правилам поведения, либо идентифицируют себя с местностью (парижские мусульмане, русский Брайтон-Бич в Нью-Йорке и т.д.), сохраняя ориентацию на их первоначальный социум.

Таким образом, можно заключить, что культурные факторы, находящие отражение в ключевых идентичностях, играют первостепенную роль во взаимоотношениях мигрантов с принимающим обществом и успех интеграции индивида в новую социокультурную среду, как правило, во многом зависит от него самого.

### **Библиографический список**

1. Георгиева И.А. Социально-психологические факторы адаптации личности в коллективе. Л., 1985.
2. Мохова Л.А., Сагоякова Н.Ф., Спирина Т.А. Социально-педагогические условия адаптации детей мигрантов в общеобразовательной школе // Вестник Хакасского государственного университета им. Н.Ф. Катанова. 2014. № 9. С. 96–99.
3. Петрищев В.И., Грасс Т.П., Петрищева Г.П. Что же влияет на процесс ресоциализации детей-мигрантов в Красноярском крае? Красноярск, 2013.
4. Grass T.P., Petrishchev V.I., Lefler N.O. Peculiarities of Social Psychological and Economic Adaptation of Pupils from the Migrant Families in the City of Krasnoyarsk in Siberian Region // Regional Science Inquiry. 2017. Т. 9, № 2. P. 177–185.
5. Freeman G. Immigrant incorporation in Western democracies // International Migration Review. 2004. Vol. 34, № 3. P. 945–969.

*В.А. Алехина, В.В. Марсова*

## СОВРЕМЕННЫЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ КОНЦЕПЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ

**Ключевые слова:** *педагогические концепции, иностранный язык, система образования, современные технологии обучения.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются основные тенденции в педагогике иностранного языка. Дается понятие термину «концепция» и выделяются основные ее виды. Определяются основные концепции обучения иностранному языку в школе.

*V.A. Alekhina, V.V. Marsova*

## MODERN PEDAGOGICAL CONCEPTS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE AT SCHOOL

**Key words:** *pedagogical concept, foreign language, educational system, modern teaching technologies.*

**Abstract.** The article discusses the main trends in the sphere of foreign language pedagogy. The notion of the term “concept” is highlighted. The basic concepts of teaching foreign language at school are determined.

**В** современном мире обучение в школе в целом и иностранным языкам в частности требует перемен как общей методологии, так и конкретных методов и приемов, то есть пересмотра концепции обучения. Вхождение в мировое сообщество, процессы, протекающие в различных сферах общественной жизни, смешение и перемещение народов и языков определяют проблему межкультурного общения, взаимопонимания людей, принадлежащих к разным национальностям. Все это не может не отразиться на методике обучения иностранным языкам, не ставить но-

вых проблем в теории и практике преподавания иностранных языков.

Проблема обучения иностранному языку как средству общения приобретает особую значимость в современной школе. Таким образом, основными целями в обучении иностранным языкам являются формирование и развитие коммуникативной компетентности школьников, обучение практическому овладению иностранным языком [1].

Задача учителя состоит в том, чтобы создать такие условия для каждого учащегося, выбрать такие методы обучения, которые позволили бы каждому ученику проявить активность, творчество и умения. Современные педагогические технологии, такие как обучение в сотрудничестве, проектная методика, использование новых информационных технологий, интернет-ресурсов, помогают реализовать личностно ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учетом способностей детей, их уровня обученности, склонностей и т.д. [2].

В процессе обучения школьников иностранному языку важную роль играет реализация принципа коммуникативной направленности, поскольку результатом обучения учащихся является формирование умений и навыков использования языка как средства общения.

Теперь дадим определение понятию «педагогическая концепция». Под теорией, или концепцией, обучения понимается совокупность обобщенных положений, или система взглядов на понимание сущности, содержания, методики и организации учебного процесса, а также особенностей деятельности обучающихся

и обучаемых в ходе его осуществления [4]. Основными педагогическими концепциями, опирающимися на соответствующие философские направления, являются прагматизм, неопозитивизм, экзистенциализм, неотомизм, бихевиоризм.

В практике обучения иностранному языку активно применяются ассоциативно-рефлекторная концепция обучения, теория поэтапного формирования умственных действий, концепция проблемно-деятельностного обучения, концепция программированного обучения и другие [6].

Ассоциативно-рефлекторная концепция обучения опирается на основные представления условно-рефлекторной деятельности головного мозга. Их суть в том, что человеческий мозг обладает способностью не только запечатлевать сигналы органов чувств, но также устанавливать и воспроизводить связи ассоциации между отдельными событиями, фактами, в чем-то сходными и различными. Согласно ассоциативно-рефлекторной теории усвоение знаний, формирование навыков и умений, развитие личностных качеств человека есть процесс образования в его сознании различных ассоциаций.

Концепция поэтапного формирования умственных действий представляет собой детально разработанную систему положений о механизмах и условиях многоплановых изменений, связанных с образованием у человека новых образов, действий, понятий, психических процессов (в частности, внимания).

Сущность концепции проблемно-деятельностного обучения заключается в том, что в процессе учебных занятий создаются специальные условия, в которых обучающийся, опираясь на приобретенные знания,

самостоятельно обнаруживает и осмысливает учебную профессиональную проблему, мысленно и практически действует в целях поиска и обоснования наиболее оптимальных вариантов ее решения.

Под концепцией программированного обучения понимается управляемое усвоение программированного учебного материала с помощью обучающего устройства. Программированный учебный материал представляет собой сравнительно небольшие порции учебной информации, подаваемые обучаемому в определенной логической последовательности. После каждой порции информации дается контрольное задание в виде вопроса, задачи, упражнения, которое нужно выполнить. В случае правильного выполнения контрольного задания обучающий получает новую порцию учебной информации. Функцию контроля выполняет обучающее устройство[3].

Целью всех педагогических концепций является получение обучающимися системы знаний и практической подготовленности, необходимых для успешной практической деятельности.

Руководствуясь основными положениями той или иной концепции обучения, педагог планирует свою деятельность и деятельность обучающихся по овладению ими учебным материалом. При этом он использует наиболее эффективные формы, средства и методы обучения. Регулярный контроль и анализ результатов обучения позволяют оперативно вносить необходимые коррективы как в деятельность обучающегося, так и в деятельность обучаемых [3].

На данный момент не существует универсальной концепции обучения иностранному языку в школе, так как эффективность той или иной концепции зави-

сит от многих факторов. На современном этапе развития обучения происходит интеграция методов, идей. Можно сказать, что началось образование комплексной системы взглядов на понимание сущности, содержания, методики и организации учебного процесса, в которой содержатся лучшие элементы разных педагогических концепций.

### **Библиографический список**

1. Батюкова З.И. Интеграция России в мировое образовательное пространство // Педагогика. 2006. № 3. С. 98–102.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. М.: Аркти-Глосса, 2007. 193 с.
3. Еремин Ю.В. Методические аспекты использования компьютерной техники в обучении иностранному языку. URL: <http://linguact.hyperlink.ru/articles/eremin.html>
4. Настольная книга преподавателя иностранного языка / сост. Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская и др. Минск: Вышэйшая школа, 2002. 523 с.
5. Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку (на английском языке): учеб. пособие для студ. пед. ин-тов. М.: Просвещение, 2003. 351 с.
6. Copland F., Garton S., Davis M. Crazy animals and other activities for teaching young learners. 2012. 116 с.
7. Marks J. English Pronunciation in Use Elementary. Self-study and classroom use. Cambridge University Press. 2007. 168 с.

*Н.А. Костромина*

**СПЕЦИФИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
СОЦИАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫХ ИГР  
КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ  
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ  
У СТАРШЕКЛАСНИКОВ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** *иностраннный язык, старшая школа, методика, социально ориентированная игра, коммуникативная компетенция, социальные роли.*

**Аннотация.** Статья посвящена исследованию вопросов применения социально ориентированных игр в рамках обучения иностранному языку. Описывается специфика методики применения социально ориентированных игр при обучении английскому языку в старшей школе.

*N.A. Kostromina*

**THE SPECIFICS OF USING  
SOCIALLY-ORIENTED GAMES  
AS A MEANS OF FORMING  
COMMUNICATIVE COMPETENCE AMONG  
HIGH SCHOOL STUDENTS**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical sciences,  
professor V.I. Petrishchev*

**Keywords:** *foreign language, high school, methodology, socially-oriented game, communicative competence, social roles.*

**Annotation.** The article is devoted to the study of issues of the use of socially oriented games with in the framework of foreign language teaching. The specifics of the method of application of socially-oriented games when teaching English to high school students is described.

Проблемы использования игр на уроках иностранного языка давно привлекают внимание отечественных ученых. Так, И.Л. Бим, Е.И. Пассов, С.Т. Занько, М.Ф. Стронин, В. М. Филатов и др. обращают внимание на большой потенциал игры в плане организации процесса коммуникации на иностранном языке, максимально приближая его к естественным условиям.

Целью статьи является анализ специфики использования социально ориентированных игр на уроках по английскому языку в старшей школе.

С течением времени и развитием социума игра стала превращаться в общественное явление и самостоятельный вид деятельности человека. Социально ориентированные игры имеют в структуре модели социальных отношений (модели социальных институтов, регламентирующие отношения в различных сферах жизни: культурной, общественно-политической, экономической, правовой).

Применительно к обучению иностранным языкам социально ориентированные игры способствуют формированию навыков сотрудничества и общения, воспитанию таких качеств, как умение слушать собеседника, уважать мнение других. Социально ориентированные игры обеспечивают создание условий, в которых для достижения общей цели требуются эффективная и слаженная работа, умение принимать решение, вести дискуссии, ставить себя на место другого человека.

Принимая во внимания коммуникативную компетенцию как основную цель обучения иностранному языку в рамках школьного курса обучения, необходимо отметить большой потенциал социально ори-

ентированных игр. Особую актуальность данный метод обучения приобретает в старшей школе, в период формирования мировоззрения, становления самосознания и выбора учащимися жизненного пути, социального положения и способов его достижения.

Учитывая ведущий тип деятельности учащихся в старшей школе (социальная деятельность), учителю иностранного языка необходимо осуществлять отбор игр в соответствии с интересами учащихся. Так, актуальными темами для организации игр будут являться «Hobbies», «Travelling», «Professions», «Exams» и т.д., в которых учащиеся выступают в роли менеджеров, консультантов, руководителей и др.

При подготовке к социально ориентированной игре, учитель должен учитывать тот факт, что роли, выбранные учащимися, должны максимально соответствовать игровой ситуации.

Например, при изучении темы «Travelling» можно организовать игру «**At the airport**», в которой один из учащихся станет кассиром, продающим билет, а другой покупателем. Данная игра предполагает создание развернутого диалога, содержащего реплику-запрос информации о полете (время вылета / провоз багажа и т.д.), выдачу запрашиваемой информации, комментирование проведения операции оплаты и т.д. Подобная игра направлена на активизацию лексического и грамматического материала в рамках изучаемой темы, создание условий для совершенствования произносительных и формирования речевых навыков.

Универсальной социально ориентированной игрой выступает «**Press-conference**», в рамках которой выбирается любая актуальная тема, один из школьников берет роль знаменитости, а остальные становятся

ся журналистами – представителями известных телекомпаний. В ходе игры журналисты задают вопросы, а знаменитость старается на них ответить. При такой организации урока эффективно отрабатываются лексические и грамматические навыки, обеспечивается практическая направленность обучения.

Уроки английского языка также вносят большой вклад в профориентационную деятельность школы, т.к. сам предмет имеет для этого эффективные средства. Профориентационная работа начинается еще в начальной школе, в старших классах осуществляется подготовка школьников к обоснованному выбору профессии, отвечающей личностным интересам и склонностям и запросам рынка.

Средства дисциплины «Английский язык» позволяют определиться с выбором будущей профессии, сориентироваться в дальнейшей учебно-профессиональной деятельности.

Для этого учителям в старших классах целесообразно организовывать игру «**Job fair**». Для подобной игры необходимо заранее дать учащимся задание придумать определенные вакансии (для работодателей) и соответственно составить резюме-легенду, описывающее индивидуальные и профессиональные качества (для соискателей). Суть игры заключается в организации диалога-собеседования, ознакомления учащихся с кругом понятий, связанных с деловой этикой, отработки моделей социальных отношений в диадах «работодатель – соискатель».

Подводя итоги, отметим, социально ориентированные игры позволяют учащимся овладеть различными способами взаимодействия, обеспечивают развитие качеств личности вместе с формированием

положительной мотивации учения. Социально ориентированные игры максимально приближают речевую деятельность к естественным условиям коммуникации, способствуют эффективной отработке языкового материала, развивая коммуникативную компетенцию.

Преимуществом игр также является возможность их использования в рамках любой темы и на любом этапе обучения, они могут занимать полностью весь урок или только его часть.

### **Библиографический список**

1. Берлайн Д.Е. Любознательность и поиск информации // Вопросы психологии. 2006. № 3. С. 54-60.
2. Пиаже Ж. Избранные психологические труды: Психология интеллекта. М., 1994. С. 55-237.
3. Смирнова Е.О. Типология игры в зарубежной и отечественной психологии // Современная зарубежная психология. 2014. № 4. С. 5-16.
4. Hughes B. Play Types: Speculations and Possibilities / Hughes B. Gordon Sturrock, ed. L., 2006. 160 p.
5. Izumi-Taylor S. Perspectives of play in three nations: a comparative study in Japan, the United States, and Sweden / Satomi Izumi-Taylor, Ingrid Pramling Samuelsson, Cosby Steele Rogers // Early Childhood Research & Practice. 2010. Vol. 12, № 1. 12 p. URL: <http://ecrp.uiuc.edu/v12n1/izumi.html> (дата обращения: 27.03.2019).
6. Mead G.H. The social psychology: Selected writings. Chicago: Univ. of Chicago Press, 1956. 298 p.

*К.А. Шереметьев*

## СОЦИАЛИЗАЦИИ ЛИЧНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ЗАНЯТИЯ СПОРТОМ

**Ключевые слова:** социализация, личность, спорт, занятия спортом, соревновательная деятельность, спортивные достижения, спортсмен.

**Аннотация.** Статья посвящена проблемам социализации личности в процессе занятия спортом. Спорт охватывает все уровни современного общества, оказывая обширное влияние на социализацию личности. В статье рассмотрены основные стадии социализации личности, которые переживает каждый молодой спортсмен.

*K.A. Sheremetiev*

## SOCIALIZATION OF THE INDIVIDUAL DURING PHYSICAL ACTIVITY

**Key words:** socialization, personality, sport, physical activity, competitive activity, sports achievements, athlete.

**Abstract.** The article is devoted to the problems of socialization of the individual during physical activity. Sport is a part of all the levels of modern society, greatly affecting the socialization of the individual. The main phases of the individual socialization, which every young athlete experiences, are shown in the article.

Человек с рождения проходит различные стадии развития, постепенно становясь личностью. Посредством социализации человек включается в определенные социальные отношения и интегрируется в социальную систему.

В современной социологии представление о социализации базируются на трудах Т. Парсонса. О социализации он говорил как о наиболее важной части общего процесса становления личности – той его ча-

сти, которая «ответственна» за формирование наиболее общих, востребованных общественной жизнью черт личности. Эти черты проявляются, прежде всего, в социально организованной деятельности индивида и реализуются через те или иные конкретные социальные роли. Контактируя с разнообразными партнерами по социальному общению или виду деятельности, индивид непроизвольно отбирает тех, кто в его глазах в наибольшей степени является носителем общезначимых социокультурных ценностей и стандартов поведения, интенсивно «впитывая» в себя эти ценности и стандарты [2].

Спорт как социальный феномен оказывает важную роль в формировании личности ребенка. Социализация будущего спортсмена происходит под влиянием родителей, тренеров, партнеров по команде [3]. В тренировочном процессе тренер направляет молодого спортсмена на достижение высоких результатов. Тренер проводит работу с родителями, чтобы они старались создавать необходимые условия для занятий. Партнеры по команде оказывают моральную поддержку друг другу. Занимаясь спортом, ребенок ищет тех людей, которые стремятся реализовать свои способности в конкретном виде спорта.

Спортсменам приходится проходить через взлеты и падения, победы и поражения, порой приходится жертвовать многими вещами, чтобы добиться высоких результатов. Занятия спортом формируют у ребенка волю, терпение, ответственность перед окружающими, лидерские качества, организованность. Спорт помогает ребенку самореализоваться, самоутвердиться в коллективе. Благодаря тренировочному и соревновательному процессу у молодого спортсме-

на формируется стойкий спортивный характер. Это, безусловно, помогает в адаптации к жизни в социуме.

В процессе приобщения к спорту индивид проходит несколько стадий социализации. Первая стадия – включение ребенка в спортивную деятельность. Это происходит на начальном этапе подготовки, когда он занимается общей физической подготовкой (ОФП), которая помогает при поступлении в детскую юношескую спортивную школу (ДЮСШ).

На второй стадии после зачисления в ДЮСШ спортсмены выполняют более высокие нагрузки во время тренировочного процесса.

Во время третьей стадии социализации спортсмен выступает на профессиональном уровне. Он начинает соревноваться с сильнейшими, выступать на соревнованиях, добиваться высоких результатов путем точного выполнения указаний и установок тренера.

Завершение спортивной карьеры – это четвертая стадия социализации, когда спортсмен завершает спортивную карьеру. Он начинает искать себя в обычной жизни.

Однако не всегда спорт положительно влияет на социализацию личности. В современном мире спорт зачастую связывают с политикой, что ведет в ряде ситуаций к появлению крайне негативного отношения соперников друг к другу. К тому же сам профессиональный спорт порой очень жесток. Из-за большой конкуренции у некоторых спортсменов возникает злость и ненависть к тем, кто оказался сильнее. Иногда ради победы молодой спортсмен может нарушать правила поведения на соревнованиях. Так, например, сейчас очень актуальна тема допинга, который используется во многих странах мира отдель-

ными спортсменами для достижения высоких результатов. В связи с этим актуальной проблемой становится выявление факторов, побуждающих молодых людей заниматься на постоянной основе спортом высоких достижений.

В конце 2016 года нами было проведено социологическое исследование, целью которого было изучение факторов, влияющих на мотивацию молодых спортсменов к занятиям спортом. Мы изучили причины, по которым молодые спортсмены, занимаясь спортом, добились тех или иных результатов. Также выявляли мнение о тех проблемах, с которыми они сталкиваются в современном спорте.

Данные показывают, что основные проблемы связаны с преодолением особенностей характера, которые мешают в полной мере раскрыть природные задатки к конкретному виду спорта. Каждый спортсмен индивидуален, и к нему нужен особый подход тренера для того, чтобы раскрыть имеющиеся у них способности. Не всякий человек способен легко и за короткий срок достичь высоких результатов. Может мешать неуверенность в себе или, наоборот, самоуверенность, снижающая уровень мобилизации воли, самоконтроля во время соревнования. В ходе исследования мы выяснили, какое влияние оказывает спорт на жизнедеятельность человека. Для многих спорт – это возможность получить хорошую физическую подготовку и приобрести навыки управления организмом.

Таким образом, исследуя проблемы социализации в спортивной деятельности, можно заметить, что социализация личности является непрерывным процессом. Спорт всесторонне развивает личность и формирует определенный стиль жизни [1]. Социализация че-

рез спорт выражается в изменении отношения к окружающей социальной среде и формировании социальной компетентности личности, определяя модели поведения и влияя на конкретные базовые ценностные ориентации.

### **Библиографический список**

1. Апциаури Л.Ш. Система современного спорта как фактор социализации личности // Педагогика, психология и медико-биологические проблемы физического воспитания и спорта. 2008. № 6. С. 164–166.
2. Апциаури Л.Ш. Спорт как социальное явление и фактор социализации личности // Теория и практика физической культуры. 2003. № 1.
3. Мальгин В.Е., Рожкова Г.Ю. Социальная роль спорта в условиях закрытого административно-территориального образования // Молодой ученый. 2014. № 16 (75).

Секция 2.  
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СОЦИАЛИЗАЦИЯ  
И РАЗВИТИЕ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ  
АКТИВНОСТИ МОЛОДЕЖИ

---

*Н.Н. Терещенко, С.В. Трусова*

ОЦЕНКА УРОВНЯ РАЗВИТИЯ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ АКТИВНОСТИ  
У МОЛОДЕЖИ

**Ключевые слова:** *экономическая культура, экономическое мышление, предпринимательская активность, уровень развития.*

**Аннотация.** В статье описываются результаты оценки уровня развития экономической культуры и предпринимательской активности молодежи города Абакана на основе проведенного анкетирования респондентов.

*N.N. Tereshchenko, S.V. Trusova*

ASSESSMENT OF THE LEVEL  
OF DEVELOPMENT OF ECONOMIC CULTURE  
AND ENTREPRENEURIAL  
ACTIVITY AMONG YOUTH

**Key words:** *economic culture, economic thinking, entrepreneurial activity, level of development.*

**Abstract.** The results of the level of development of economic culture assessment and entrepreneurial activity of young people in the town of Abakan based on the survey conducted by respondents are described in the given article.

**В** настоящее время одной из важнейших проблем, стоящих перед экономикой России, является развитие предпринимательской активности и экономической культуры населения страны, и прежде всего молодежи, обладающей большим потенциалом интеллектуального и профессионального развития.

В Стратегии развития молодежи Российской Федерации на период до 2025 года определена одна из важнейших задач, заключающаяся в развитии востребованных надпрофессиональных компетенций (инновационность, креативность, предприимчивость, коммуникативность, солидарность) путем вовлечения молодежи в непрерывное профессиональное образование, повышения квалификации и профессиональной подготовки, что позволит гибко реагировать на изменения рынка труда [3].

В современных условиях рыночного хозяйствования возникает множество проблем, решение которых требует наличия специалистов, умеющих успешно адаптироваться к условиям внешней и внутренней среды деятельности и способных осуществлять развитие предпринимательской деятельности с учетом современных экономических знаний. Реализация социального заказа на подготовку молодого специалиста, обладающего экономическими знаниями, умениями и навыками, предполагает развитие экономической культуры предпринимательства у подрастающих поколений [1]. Поэтому развитие экономической культуры и предпринимательской активности молодежи должно способствовать инновационному пути развития экономики России и повышению эффективности предпринимательской деятельности ее хозяйствующих субъектов.

Следует отметить, что в настоящее время, несмотря на предпринимаемые меры, в России и отдель-

ных ее субъектах наблюдается недостаточно высокий уровень развития уровня экономической культуры и предпринимательской активности молодежи, что вызывает необходимость дальнейших исследований данных проблем и определение путей их решения, в том числе через систему непрерывного экономического образования населения.

Для оценки уровня развития экономической культуры и предпринимательской активности молодежи в городе Абакане нами было проведено полевое исследование, объектом которого явилась молодежь 17–25 лет (студенты Хакасского государственного университета им. Н.Ф. Катанова). В качестве метода полевого исследования нами было выбрано анкетирование по специально разработанной для этих целей анкете. В ходе анкетирования использовалась случайная выборка респондентов, ограниченная только возрастными рамками. Результаты анкетирования позволяют сделать следующие выводы и обобщения.

Большая часть респондентов (87 %) не занимаются самостоятельной предпринимательской деятельностью и среди причин отказа от самостоятельной деятельности указаны такие основные причины, как отсутствие начального, стартового капитала, финансовых средств (78 % респондентов); наличие других целей на данном этапе жизни (учеба и др.) (45 % респондентов); страх провала, банкротства (44 % респондентов); отсутствие необходимых знаний, навыков (42 % респондентов). Вместе с тем 39 % респондентов желают заниматься бизнесом при создании благоприятных условий, что свидетельствует о заинтересованности опрошенной молодежи в развитии предпринимательской активности и экономической культуры.

Результаты анкетирования студентов первого курса по оценке качества экономического образования в общеобразовательных организациях показали, что большая часть опрошенных (92 %) считают необходимым и важным обучение основам экономики и предпринимательства в общеобразовательных учреждениях. Вместе с тем только 22 % респондентов отметили, что обучение в школе способствовало реальному развитию экономической культуры и предпринимательской активности, а 34 % опрошенных молодых людей считают, что школьная программа не обеспечила развитие экономической культуры и не способствовала активизации предпринимательской активности (табл. 1).

Таблица 1

**Оценка мнений респондентов о качестве  
экономического образования  
в общеобразовательных организациях**

Вопросы	Мнения респондентов, %
1	2
Необходимо ли обучение в общеобразовательной организации основам экономики и предпринимательства:	
– да;	92,0
– нет;	4,0
– затрудняюсь ответить	4,0
Способствовала ли ваша школа развитию экономической культуры и предпринимательской активности:	
– да;	22,0
– нет;	34,0
– затрудняюсь ответить	44,0

Окончание табл. 1

1	2
Считаете ли вы полученные в общеобразовательной организации знания по основам экономики и предпринимательства качественными и полными: – да; – нет; – затрудняюсь ответить	24,0 59,0 17,0
Считаете ли вы уровень экономического образования в общеобразовательной организации: – высоким; – средним; – низким	7,0 52,0 41,0
Считаете ли вы необходимым увеличение количества времени, отводимого на получение знаний по основам экономики и предпринимательству в общеобразовательной организации: – да; – нет; – затрудняюсь ответить	79,0 14,0 7,0

Оценивая качество экономического образования в общеобразовательной организации, только 24 % респондентов сказали, что считают полученные знания по основам экономики и предпринимательства качественными и полными, 59 % опрошенных не удовлетворяют качество экономического образования в школах. Большая часть респондентов (52 %) оценили уровень экономического образования в общеобразовательных организациях как средний, и только 7 % респондентов отметили высокий уровень. В связи с этим значительная часть респондентов (79 %) считают необходимым увеличение количества времени, отводимого на получение знаний по основам экономики и предпринимательству в общеобразовательной организации.

Анкетирование респондентов по вопросам оценки общего уровня развития экономической культуры и предпринимательской активности молодежи города Абакана показало, что большинство опрошенных считают уровень экономической культуры молодежи низким (49 % респондентов) и средним (30 % респондентов). Только 14 % опрошенных отметили высокий уровень развития экономической культуры молодых людей региона (табл. 2).

Таблица 2

**Оценка мнений респондентов  
об уровне экономической культуры  
и предпринимательской активности молодежи**

Вопросы	Мнения респондентов, %
Считаете ли вы уровень экономической культуры молодежи:	
– высоким;	14,0
– средним;	30,0
– низким;	49,0
– затрудняюсь ответить	7,0
Считаете ли вы уровень предпринимательской активности молодежи:	
– высоким;	15,0
– средним;	24,0
– низким;	49,0
– затрудняюсь ответить	12,0
Экономическая культура и предпринимательская активность молодежи, по вашему мнению, формируется в основном при участии:	
– образовательных организаций;	87,0
– семьи;	72,0
– бизнес-сообщества;	14,0
– общины	8,0

Следует отметить, что уровень развития предпринимательской активности молодежи города Абакана респонденты оценили более низко: только 15 % респондентов считают, его высоким, 24 % – средним. При этом почти 50 % опрошенных отметили низкий уровень развития предпринимательской активности молодежи в регионе. Основную роль в формировании и развитии экономической культуры и предпринимательской активности молодежи, по мнению респондентов, играют образовательные организации (87 % респондентов) и семья (72 % респондентов). Следует отметить, что бизнес-сообщество и община, по мнению респондентов, не оказывают в настоящее время существенного влияния на процесс развития экономической культуры и предпринимательской активности молодежи, что противоречит мировому опыту развитых зарубежных стран.

Таким образом, проведенное анкетирование свидетельствует о недостаточно высоком уровне развития экономической культуры и предпринимательской активности молодежи города Абакана, что вызывает необходимость разработки и реализации комплекса мероприятий, в том числе в области развития системы непрерывного экономического образования на различных уровнях.

#### **Библиографический список**

1. Грасс, Т.П. Великобритания, США и Новая Зеландия: формирование культуры предпринимательства у школьников: монография / Красноярск. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2015. 354 с.
2. Ни В.В. Формирование экономической культуры учащихся в образовательном процессе // Молодой ученый. 2016. № 23. С. 499–501.
3. Стратегия развития молодежи Российской Федерации на период до 2025 года [Электронный ресурс]. URL: [fadm.gov.ru](http://fadm.gov.ru)

*Н.Н. Терещенко, А.Д. Яцковская*

## **ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ У МОЛОДЕЖИ<sup>1</sup>**

**Ключевые слова:** *экономическое мышление, экономическая культура, модель, компетентностная структура экономической культуры.*

**Аннотация.** В статье описывается модель формирования и развития экономической культуры у молодежи, раскрываются компоненты и характеризуются субъекты развития экономической культуры в современных условиях.

*N.N. Tereshchenko, A.D. Iatskovskaia*

## **THE FORMATION AND DEVELOPMENT OF YOUTH ECONOMIC CULTURE**

**Key words:** *economic thinking, economic culture, model, competence structure of economic culture.*

**Abstract.** The given article describes a model of the formation and development of youth economic culture, reveals the components and describes the subjects of the development of economic culture in modern conditions.

**П**роцесс современного переустройства общества обусловливает и реформирование системы образования с учетом мировых тенденций его развития и необходимости успешной адаптации молодого поколения к быстроизменяющимся социально-экономическим условиям жизнедеятельности. Уровень развития экономической культуры населения, и особенно молодежи, обусловливает во многом успех проводимых экономических реформ в стране, что и определяет ее высокую роль и значение в современных условиях.

<sup>1</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке авторов Российским фондом фундаментальных исследований (РФФИ), проект № 18-013-00176.

Формирование экономической культуры у подрастающих поколений является важной предпосылкой эффективного развития предпринимательства, поведенческих моделей, стереотипов и стиля жизни в обществе [1]. В связи с этим одними из актуальных проблем реформирования системы образования в Российской Федерации являются формирование и развитие экономической культуры населения, особенно подрастающего поколения, у которого происходит интенсивное формирование профессиональных интересов и развитие интеллектуальных способностей.

Экономическая культура представляет собой систему ценностей, уровень и качество экономических знаний, оценок и действий личности, содержание традиций и норм, регулирующих экономическое поведение и отношения.

В настоящее время процессы экономического образования и воспитания объединены общей стратегической целью освоения базовыми экономическими знаниями и формирования у обучающихся основных экономических навыков и способностей использования знаний в практической жизнедеятельности.

Формирование и развитие экономической культуры у обучающихся общеобразовательной организации должны осуществляться одновременно по двум основным направлениям:

- экономическое образование обучающихся, являющееся частью общего образования в школе, основная цель которого – формирование личности, успешно адаптированной к рыночной среде жизнедеятельности, способной осуществлять экономически целесообразную деятельность на базовом уровне;

- экономическое воспитание обучающихся, целью которого является формирование самодостаточности

личности в части грамотного экономического мышления, обеспечивающее успешную деятельность обучающегося в экономической сфере жизнедеятельности.

Компетентностная структура экономической культуры, по нашему мнению, должна включать в себя пять основных компонентов: когнитивный, содержательно-операционный, оценочно-рефлексивный, коммуникативный и аксиологический (рис. 1). Только совокупность указанных компонентов может обеспечить эффективное развитие экономического мышления и культуры обучающихся с учетом всестороннего развития личности.



Рис. 1. Компетентностная структура экономической культуры

Процесс формирования и развития экономической культуры обучающихся общеобразовательной организации проходит в два этапа:

- базовый уровень формирования основ экономических знаний, мышления, экономической культуры, осуществляемый как в рамках образовательной программы 1–9 классов общеобразовательной школы, так и в ходе воспитания в семье и бизнес-сообществе;

- профильный уровень формирования углубленных знаний в области экономики и дальнейшее развитие экономического мышления и культуры обучающихся (10–11 классы) через углубленное изучение экономических дисциплин как в рамках школьной программы, так и вне ее (обучение в образовательных центрах, участие в экономических олимпиадах, конкурсах и т.п.), а также путем получения практических навыков применения экономических знаний в жизнедеятельности с адаптацией обучающихся к современным рыночным отношениям.

Следует отметить, формирование и развитие экономической культуры подрастающего поколения на всех этапах должно осуществляться не только в общеобразовательной организации, но и прежде всего в семье с участием бизнес-сообщества и общины (рис. 2).

В рамках семейного воспитания у подрастающего поколения необходимо формировать навыки планирования семейного бюджета и решения финансовых внутрисемейных проблем, рационального ведения домашнего хозяйства, воспитывать определенное отношение к экономическим ценностям, развивать экономическое сознание и предпринимательскую активность. Семья играет большую роль в экономической социализации подрастающего поколения, обеспечи-

вая развитие экономической культуры и адаптацию молодежи к реальным условиям жизнедеятельности.

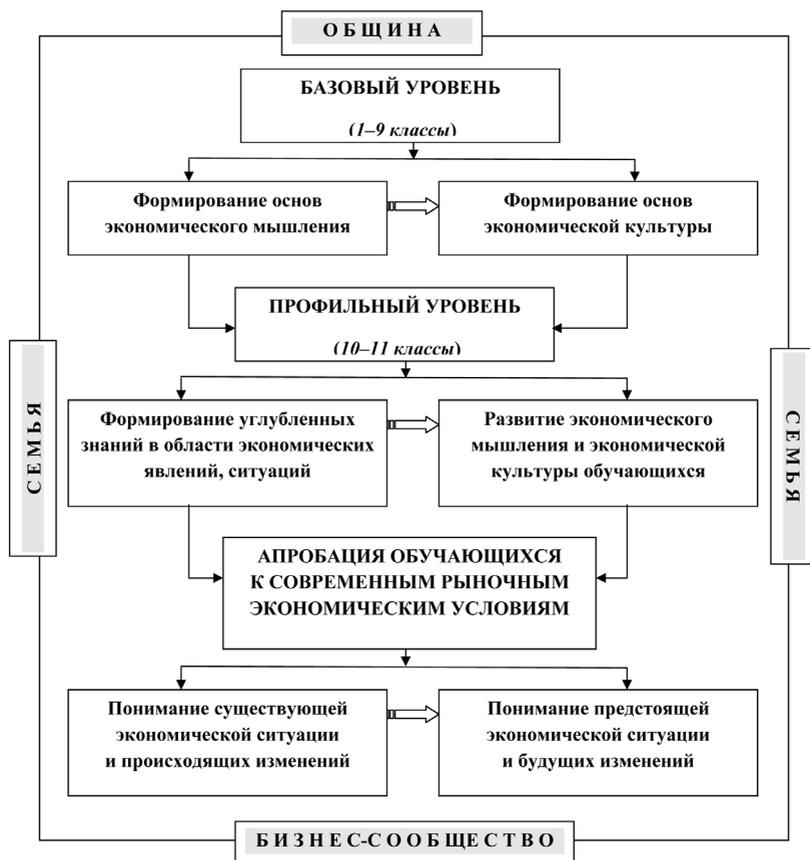


Рис. 2. Модель формирования и развития экономической культуры обучающихся общеобразовательной организации

Важную роль в формировании экономической культуры обучающихся играют представители бизнес-сообщества, которые могут актуализировать учебные планы экономических дисциплин, организовывать малые предприятия, занимающиеся пред-

принимательской деятельностью с участием школьников, проводить экскурсии, обучающие и практические семинары по развитию предпринимательства и экономической культуры и т.п. Однако участие бизнес-сообщества в развитии экономической культуры подрастающего поколения в России в настоящее время не получило широкого распространения, несмотря на аналогичные процессы в развитых зарубежных странах, что затрудняет адаптацию молодежи к реальным условиям рыночного хозяйствования и жизнедеятельности.

В связи с этим одной из важнейших задач развития экономической культуры у подрастающего поколения является обеспечение активного участия в этом сложном образовательном и воспитательном процессе, наряду с образовательными учреждениями, семьи, представителей бизнеса и общины с разработкой системы эффективных форм и методов обучения.

#### **Библиографический список**

1. Грасс Т.П. Великобритания, США и Новая Зеландия: формирование культуры предпринимательства у школьников: монография / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2015. 354 с.
2. Захаренко Л.Н. Формирование экономической культуры учащихся в современной школе // Вестник Ставропольского государственного университета. 2009. № 62. С. 141-147.
3. Ни В.В. Формирование экономической культуры учащихся в образовательном процессе // Молодой ученый. 2016. № 23. С. 499-501.

Ю.Н. Колесникова

## ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ПРЕДПРИИМЧИВОСТИ ШКОЛЬНОЙ МОЛОДЕЖИ В ГЕРМАНИИ

**Ключевые слова:** *предприимчивость, школа, образование, школьная молодежь, Германия.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются особенности формирования предприимчивости школьной молодежи в Германии. Даются некоторые определения данного понятия. Приводится краткая характеристика основных видов программ, ориентированных на развитие интереса к предпринимательству.

Y.N. Kolesnikova

## PECULIARITIES OF ENTREPRENEURSHIP FORMATION OF SCHOOL YOUTH IN GERMANY

**Key words:** *entrepreneurship, school, education, school youth, Germany.*

**Abstract.** The article considers the peculiarities of entrepreneurship formation of school youth in Germany. Some definitions of economic socialization are given. The article gives short descriptions of the programs promoting interest to entrepreneurship.

Сложная и нестабильная экономическая ситуация вызывает необходимость подготовки молодых людей к деятельности в ситуации неопределенности, типичной для сегодняшнего времени. Особенно актуальной становится необходимость формирования конкурентоспособной личности обучающегося школьника. Большое значение приобретает наличие у современных обучающихся системы экономических знаний, которая является необходимой для любой деятельности и успешной работы в различных отраслях хозяйства [2].

В современном мире очень быстро меняются как технологии, геополитическая ситуация, так и глобальное экономическое пространство в целом. Поэтому школа должна быть в состоянии подготовить обучающихся к таким рабочим местам, которых еще не существует, к использованию технологий, которые еще не были изобретены, а также научить их решать проблемы, которые мы даже не можем себе сегодня вообразить. В рамках предприимчивого обучения целью образования является формирование предприимчивой жизненной позиции.

Формирование предприимчивости в Германии в ходе учебного процесса осуществляется на различных уровнях.

Ученик – развивается под влиянием воздействий, полученных в ходе учебного процесса и по достижении трудоспособного возраста в качестве предприимчивого человека вносит свой вклад в развитие общества.

Учебный процесс – направлен на воздействие на ученика и преимущественно зависит от учителя, который его выстраивает.

Учитель – играет основную роль в выстраивании учебного процесса таким образом, чтобы он давал ученикам возможность развиваться наилучшим образом, с привлечением в то же время возможностей школы как организации, а также возможностей, которые могут предложить предприниматели, родители и общество / сообщество.

Партнеры – школа, родители, предприниматели и общество / сообщество поддерживают учителя в формировании предприимчивого учебного процесса, используя для этого имеющиеся в их распоряжении ресурсы.

Ресурсы – имеющиеся в распоряжении партнеров различные ресурсы способствуют развитию процесса предпринимчивого обучения, постоянно получая прирост от вступающих в жизнь выпускников школ с предпринимчивой жизненной позицией, которые вносят свой вклад в развитие этих ресурсов:

а) деньги – пособия от спонсоров, проектные субсидии, призовые деньги, выплата партнерам за оказанные услуги и т.п.;

б) специалисты, ноу-хау – приглашенные лекторы, руководители различных работ, поставщики услуги «рабочей тени», партнеры в школьных проектах и т.п.;

в) здания, постройки – помещения для проведения различных мероприятий, учебная среда, практическая среда, среда для трудового воспитания, возможности для проведения мероприятий;

г) технические средства – видео- и аудиотехника, транспорт, рабочие инструменты, возможности использования программного и аппаратного обеспечения в сфере информационных технологий и т.д.;

д) социальные сети – контактные сети различного уровня для предпринимателей, третьего сектора, чиновников, представителей групп по интересам, международных партнеров и т.д.;

е) потребности – различные потребности партнеров, которые ученики могут удовлетворить в рамках учебного процесса: например, изготовление сувениров, переводы разного уровня, языковая корректура, вспомогательные работы на предприятии, проведение опросов / интервью, однократные простые работы (например, уборка) и т.п.

Формирование предпринимчивости в Германии проходит: 1) в школе, с помощью дисциплин экономи-

ческого цикла, 2) практическое направление связано с участием в различных предпринимательских программах, школьных предприятиях, профориентационных мероприятиях и т.д.

Кроме изучения экономических дисциплин на занятиях в школе, молодежь в Германии имеет возможность принять участие в различных предпринимательских программах, которые направлены на обучение предприимчивости и формирование экономической социализации.

Существуют различные виды таких программ.

1. Образовательные программы. В Германии с 2005 г. действует «Фабрика знаний» («Wissensfabrik») – объединение, объединяет экономику, образовательные учреждения и науку и призвано развивать у подрастающего поколения изобретательность, предпринимательский дух и инициативность с помощью специальных мероприятий в школах. Данный проект был основан по инициативе девяти компаний (BASF, RobertBoschGmbH, Fischer, Follmann, KSB Aktiengesellschaft, ThyssenKrupp, Trumpf, VoithundWall). В настоящее время около 120 крупных компаний страны финансируют этот проект).

2. Мини-предприятия (конкурсы). Программа «Junior» появилась в Германии в 1994 г. по инициативе Института немецкой экономики в Кельне. Школьники всех возрастов могут попробовать свои силы в создании школьного предприятия. Целью данной программы является прежде всего профориентация обучающихся. Данная программа разделена на уровни: начальный – Junior basic, продвинутый – Junior advanced и экспертный – Junior expert.

3. Тренинги promotionschool сочетает экономику и творческий подход. Участники данной программы

(9–12 классы) на семинарах учатся думать и действовать как предприниматели и, используя творческий подход, разрабатывают бизнес-идеи. Они проводят анализ конкурентов и создают собственную концепцию. На втором семинаре участники получают обратную связь для улучшения и корректировки идей. Цели данного мероприятия – повышение уровня экономических знаний молодых людей, формирование навыков работы в команде, применение творческого подхода, улучшение навыков коммуникации, проведения презентаций, осознание различных возможностей, связанных с предпринимательством. С 2004 г., в конкурсе приняли участие около 6000 студентов из более чем 40 школ.

4. Информационные ресурсы и материалы (различные интернет-порталы). В младших классах образовательные материалы предназначены для того, чтобы информировать школьников о базовых понятиях предпринимательства. Существуют также ресурсы для молодых людей из неблагополучных семей, предлагающие альтернативу наркотикам, насилию и многим другим проблемам, типичным для бедных районов города. В Германии существует «Внедрение духа предпринимательства в школы» («Unternehmergeist macht Schule»). Это интернет-портал, созданный с целью поддержки школьников и преподавателей в области обучения экономики и предпринимательства.

5. Проектная работа. В Германии в 1996 г. была разработана методика TheoPrax (Theorie + Praxis = TheoPrax). Эта программа дает возможность школьным командам реализовывать реальные проектные задания по поручению местных предприятий и применять на практике методы управления проектами. Перед получением проектного задания школьникам нужно про-

вести переговоры с будущим клиентом, затем совместно с представителями TheoPrax школьная команда разрабатывает предложение для клиента, которое тот должен одобрить. Работа над проектом идет в течение учебного года, и в итоге, команда представляет свою презентацию, заключительный отчет и выставляет счет за проведенную работу. В отличие от школьного предприятия, целью данной программы является не получение опыта в основании собственного бизнеса, а опыт работы в команде и методики разрешения конфликтных ситуаций. TheoPrax делает акцент на практическом применении знаний, креативности, командном духу, стимулировании интереса к технологическим разработкам [1].

Опыт Германии показывает важность формирования предприимчивой жизненной позиции на уровне государства, региона, а также каждого отдельного человека. В системе образования были созданы взаимосвязанные структурированные возможности для формирования предприимчивой жизненной позиции и усвоения знаний и навыков в области предпринимательства. Интеграция предприимчивого обучения в школьную систему направлена на повышение качества образования и тем самым также успешность молодежи в жизни в целом.

### **Библиографический список**

1. Грасс Т.П. Экономическая социализация подрастающих поколений в Великобритании и в Новой Зеландии: автореферат дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01 / Пензенский государственный педагогический университет им. В.Г. Белинского. Пенза, 2008.
2. Чернер С. Экономическая подготовка школьников – основа их трудовой успешности // Народное образование. 2001. № 10. С. 174–177.

3. Civera M., Gessler M. Entrepreneurship Education und Projektmanagement: Konvergenz zweier Konzepte. Bremen: Institut Technik und Bildung (ITB), Universität Bremen, Oktober 2014. 31 S.
4. Cummings S., & Taebel D. The economic socialization of children: A neo-Marxist analysis. Social Problems. 1978. № 26. P. 198–210.
5. Entrepreneurship education. Begeisterung wecken, Talente entdecken. Esser Verlag. 2015. 76 S.
6. Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland. Wirtschaftliche Bildung an allgemein bildenden Schulen. Bericht der Kultusministerkonferenz vom 19.10.2001 i.d.F. vom 27.06.2008. Berlin. 128 S.

*Т.П. Грасс, В.И. Петрищев*

**ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
У СТАРШЕКЛАСНИКОВ В РОССИИ  
И В ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАНАХ:  
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ<sup>1</sup>**

**Ключевые слова:** *экономическая культура, старшеклассники, школа, финансовая грамотность.*

**Аннотация.** В статье анализируются вопросы, связанные с особенностями формирования экономической культуры у старшеклассников в России и зарубежных странах. Демонстрируются формы и методы формирования финансовой грамотности у старшеклассников.

*T.P. Grass, V.I. Petrishchev*

**FORMATION FEATURES ECONOMIC CULTURE  
HIGH SCHOOL STUDENTS IN RUSSIA  
AND IN FOREIGN COUNTRIES:  
COMPARATIVE ASPECT**

**Key words:** *economic culture, high school students, school, financial literacy.*

**Abstract.** The article analysis the issues connected with the peculiarities of the economic culture formation.

Глубокие социально-экономические изменения в России, переход к социально ориентированной экономике поставили перед нашим обществом важную педагогическую проблему – сформировать экономическую культуру старшеклассников, которая должна способствовать осуществлению их экономической деятельности.

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке авторов Российским фондом фундаментальных исследований (РФФИ), проект № 18-013-00176.

Большие возможности развития экономической культуры старшеклассников заложены в таких предметах гуманитарного и естественнонаучного цикла, как экономика, история, география, обучение, химия, биология. Они содержат богатый арсенал экономических знаний, формируя экономическое мышление у старшеклассников, и обеспечивают грамотную экономическую деятельность.

Одними из важных компонентов экономической культуры считают экономическое мышление и финансовую грамотность, на которые в школе стали обращать большое внимание. Старшеклассникам дают знания о культуре финансового поведения, они сами учатся практическому планированию семейного бюджета, их обучают управлять своими финансами для осуществления жизненных целей, грамотно вести учет доходов и расходов, уметь распоряжаться своим капиталом.

В последние годы в России число инициатив в области финансового образования существенно увеличилось, многие из них осуществляются во всех регионах страны как государственными, так и частными и неправительственными организациями, охватывая различные слои населения. В некоторые учебные программы по экономике для 10–11-х классов общеобразовательных школ включаются практические задачи с экономическим содержанием, например, о банковских вкладах с разными условиями, выплате по кредиту и кредитных условиях, составлении личного финансового плана решают. Вот пример тех задач, которые старшеклассники решают на уроках.

№ п/п	Задача	Решение
	Родители положили на банковский депозит на 9 месяцев 50 000 рублей под 10 % годовых. Проценты по вкладу начисляются строго в конце периода, а пополнять его, согласно договору, они не могут. Сколько составил доход родителей?	Допускаются округления или, наоборот, более точные данные. Чтобы посчитать доход, необходимо 50 000 рублей умножить на 0,1. Получится 5000 рублей за 12 месяцев. Чтобы определить доход за 9 месяцев, надо поделить на 12 и умножить на 9. $10\% - 0,1$ : 1) $50\ 000 \times 0,1 = 5\ 000$ (руб.) – доход за 12 месяцев; 2) $5\ 000 : 12 \times 9 = 3\ 750$ (руб.) – доход за 9 месяцев. Ответ: около 3750 рублей.

Не случайно финансовая грамотность является способностью принимать обоснованные решения и совершать эффективные действия в сферах, имеющих отношение к управлению финансами, для реализации жизненных целей и планов в текущий момент и будущие периоды (<http://www.azbukafinansov.ru/about/>).

В рамках таких учебных программ школьники зачастую изучают основы финансовых рынков [11]. Во многих российских школах проводятся неформальные внеклассные мероприятия, направленные на развитие финансового образования: конкурсы, факультативы, семинары и летние школы.

В зарубежных странах большое распространение получил комплекс экономических программ образования школьников Junior Achievement, созданный в США еще в начале XX в., но в последнее время распространенный во многих других странах. В целом если говорить о финансовом образовании молодежи в западных странах, то оно базируется на партнерстве организаций всех форм собственности и всех уровней власти, адаптируясь к национальным особенностям

каждой конкретной страны, в этом заключается ее эффективность.

Безусловно, такие англоязычные страны, как США, Канада, Австралия и другие, имеют достаточный арсенал наработок, интересных подходов и методических материалов по формированию финансовой грамотности, а следовательно, и развитию экономической культуры.

Так, ежегодно по всей стране проводятся финансовые реалисти-ярмарки (financial reality fairs), которые предоставляют старшеклассникам уникальную возможность испытать себя и применить полученные знания в реальных ситуациях, основанных на грамотном управлении личными финансами.

Исследование опыта США также продемонстрировало следующие особенности финансовых программ: финансовые программы направлены на практическое ориентирование и применение полученных знаний непосредственно во время или сразу после обучения, а не в далеком будущем.

Исследование мирового опыта показало, что все программы, направленные на повышение финансовой грамотности, берут начало от государственных инициатив, потом вовлекаются общественные и частные организации.

В школах западных стран для старшеклассников успешно реализуют многочисленные мероприятия, связанные с формированием финансовой грамотности. Подобные мероприятия включают:

- **мастер-класс по предприятиям:** узконаправленные семинары по работе бизнеса изнутри для учеников 13-17 лет. Волонтеры из мира бизнеса делятся секретами успеха в специфических отраслях.

На мастер-классах школьники могут примерить на себя роль директора компании, назвать и создать дизайн логотипа, а также составить маркетинговый план компании.

Ученикам предоставляется возможность продать продукт той или иной компании и создать финальную презентацию своих планов на эту компанию.

Такие мастер-классы позволяют молодым людям считать предпринимательство и самозанятость вариантом карьеры и развивать навыки презентации, общения и работы в команде. Волонтеры имеют непосредственное отношение к бизнесу, и ученики получают реальные данные о том, какие специалисты нужны в той или иной области и какими профессионалами им необходимо стать, чтобы преуспеть;

– **бизнес-проект:** программа предназначена для школьников 13–16 лет. Школьники примеряют роль маленьких бизнесменов, получая опыт достижений от волонтеров местных компаний. Программа рассчитана на 6 сессий в течение 6 недель или на однодневный интенсивный семинар.

Занятия включают следующие темы:

- круговорот денег;
- развитие маркетинга и рекламный слоган;
- бизнес в центре внимания;
- влияние трудового рынка;
- поиск подходящего кандидата.

«Бизнес-проект» проводится бизнес-волонтером Young Enterprise в группах разных размеров. Школьники работают вместе, выполняя ряд увлекательных заданий.

В заключение следует подчеркнуть, что формирование экономической культуры включает разви-

тие финансовой грамотности. В зарубежных странах оно имеет более давнюю практико-ориентированную историю, чем в России. Тем не менее в последнее время в России стали создавать условия для формирования экономической культуры молодых людей.

#### **Библиографический список**

1. Зеленцова, А.В., Блискавка Е.А., Демидов Д.Н. Повышение финансовой грамотности населения: международный опыт и российская практика. М., 2012. 112 с.
2. Financial Literacy: Strategies To Meet The Need of Low Income Albertans, Social and Enterprise Development Innovations, 2009. Available at: [www.sedi.org](http://www.sedi.org)
3. Johnson and Sherraden, Margaret S. From Financial Literacy to Financial Capability Among Youth // The Journal of Sociology & Social. 2007.

*Е.В. Филоненко*

**ОСОБЕННОСТИ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ  
И ЭКОНОМИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ПОДРАСТАЮЩЕГО ПОКОЛЕНИЯ  
В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ  
ГЕРМАНИИ<sup>1</sup>**

**Ключевые слова:** *экономическое образование, экономическая социализация, финансовое воспитание, общеобразовательные школы, школьники, деньги, финансы, потребление, Германия.*

**Аннотация.** Статья посвящена проблемам экономического образования и экономической социализации подросткового поколения в общеобразовательных школах Германии. На материале исследований немецких авторов показаны противоречия в организации и содержании экономического образования в школах Германии.

*E. V. Filonenko*

**PECULIARITIES OF THE ECONOMIC  
SOCIALIZATION AND ECONOMIC EDUCATION  
OF THE YOUNGER GENERATION IN GERMAN  
SECONDARY SCHOOLS**

**Key words:** *economic education, economic socialization, financial education, secondary schools, schoolchildren, money, finance, consumption, Germany.*

**Abstract.** The article is devoted to the problems of the economic education and economic socialization of the younger generation in German secondary schools. Based on the German authors' research the contradictions in the organization and the economic education content in schools are analyzed.

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке авторов Российским фондом фундаментальных исследований (РФФИ), проект № № 17-06-00183.

В настоящее время вопросы экономической социализации, финансового воспитания, экономического образования детей и подростков пользуются повышенным вниманием. Важно дать подрастающему поколению основополагающие базовые знания обращения с деньгами и их рационального потребления. Одновременно, дети и подростки должны иметь возможность получить опыт взаимодействия с ними на практике. Во многих экономически развитых странах Европы и мира, в частности в Германии, многие исследователи считают школу одним из важнейших институтов экономической социализации подрастающего поколения.

Современные социально-экономические условия требуют от школы «определенной ясности в задачах образовательных учреждений, конкретных взаимоотношений с промышленностью и создания инновационной системы подготовки современного конкурентоспособного выпускника школы... с ключевыми компетенциями, обладающего определенными знаниями и умениями, умеющего быстро адаптироваться к изменяющимся условиям рынка труда» [1, с.150,157].

Система школьного образования Германии гарантирует всем детям, независимо от национальности, социального положения и статуса, общее бесплатное образование. Экономическое образование является неотъемлемой частью общего образования большинства общеобразовательных школ в Федеративной Республике Германии уже более тридцати лет. Предмет «Экономика» является обязательным школьным предметом, который прочно закрепился в школах и включает в себя различные формы в школьном процессе преподавания и обучения [8].

Но несмотря на вышесказанное, многие немецкие исследователи считают выполнение требований учеб-

ных планов по экономическому образованию в современных школах недостаточным и говорят о повышении требований к экономическому образованию. Так, Х. Мэй (H. May) определяет экономическое образование как «квалификацию, то есть наделение личности знаниями, способностями, навыками, моделями поведения и подходами, для преодоления сложившихся экономических жизненных ситуаций. «Несмотря на то, что система общего образования в Германии имеет различные школьные формы и каждая федеральная земля имеет образовательный суверенитет, можно точно утверждать, что содержание экономического образования в значительной степени не отвечает потребностям времени» [6, с. 3].

Т. Рецман (T. Retzmann) определяет содержание экономического образования школьников через компетенции. Компетенции, приобретенные благодаря экономическому образованию, связаны не только со способностью экономически обосновывать решения или анализировать экономические ситуации, но и понимать взаимосвязи экономической системы и основные условия экономической деятельности, уметь этически оценивать и прогнозировать риски, конфликты и интересы [7, с. 18].

Среди немецких исследователей и педагогов в последнее время ведется дискуссия по поводу объема и форм экономического образования в школе. Одни придерживаются мнения, что экономических знаний дается слишком мало (May, 2011). Другие сомневаются в целесообразности создания самостоятельного школьного предмета «Экономика» и интеграции содержания экономического образования в предметы общего цикла, такие как, например, со-

циология, физика и т.п. (Hedtke, 2012, G.-J. Krol, D. Loerwald & C. Müller, 2011) [2; 3].

В исследовании Лангмайер и Винкхофер (A. Langmeyer, U. Winklhofer) содержание экономического образования анализируется в зависимости от типа школы. Авторы отмечают, что среди школьных форм основные школы (Hauptschule) чаще всего включают материалы по экономическому образованию и интегрируют их в различные школьные предметы, в то время как в реальных школах, гимназиях и общеобразовательных школах существует дефицит по экономическим темам [5, с. 41].

Результаты исследования Ланге и Фриса (2006) показывают, что чаще всего на уроках рассматривается тема «СМИ и реклама», чем, например, тема «Финансы и потребление». 63 % детей в возрасте 10–17 лет говорят, что они занимались на уроках темой «СМИ и реклама», а 51 % – темой «Финансы и потребление». Пятая часть детей и подростков уже разрабатывали проекты на эти темы (21 % – проекты по теме «Финансы и потребление», 24 % – проекты по теме «СМИ и реклама»). Таким образом, можно сказать, что половина или чуть менее двух третей школьников в возрасте от 10 до 17 лет получили определенную информацию (объем которой неизвестен) по темам финансов и потребления или средств массовой информации и рекламы [4, с. 31].

Содержание учебных программ дает дополнительную информацию о распространении экономических тем. Исследования, проведенные в некоторых федеральных землях Германии, показывают, что тема экономического и финансового образования не является всеобъемлющей. Это происходит только в от-

дельных учебных планах определенных типов школ в большинстве федеральных земель [5, с. 41].

Таким образом, например, тема «Финансового и потребительского воспитания» в средних и старших классах гимназий является частью предмета «Политика и экономика» или «Экономика и право» в Гессене, Баварии и Тюрингии. Например, в школах Баварии в учебном плане девярых классов предусмотрены занятия по теме «Экономические действия частных домохозяйств», на которых разбирают и знакомят с основными категориями экономического мышления. Ученики должны научиться принимать обоснованные решения, как использовать деньги и обращаться с ними.

В других федеральных землях, таких как Бремен, вопросы потребления уже решаются в начальной школе. Здесь учащиеся первого и второго классов учатся различать предметы роскоши и предметы первой необходимости. На уроках объясняют, что такое материальные и нематериальные товары, какие товары для удовольствия, а какие жизненно необходимы. В Шлезвиг-Гольштейне для младших классов средней ступени общеобразовательных школ потребительское образование является отдельной дисциплиной, где также рассматриваются основные сферы потребления и образа жизни, а также питание и здоровье. Цель состоит в том, чтобы указать на связь между потреблением и образом жизни в экономическом, экологическом и социально-политическом аспектах и дать возможность ученикам сознательно формировать свои действия и брать на себя ответственность за себя и свое окружение [5, с. 42].

Несмотря на эти примеры, которые показывают, что предметы обучения, связанные с темой «Деньги и потребление», закреплены в немецких учебных программах, остается вопросом, в какой степени и с какой

интенсивностью эти учебные планы фактически реализуются в школах.

Кроме того, разнообразие школьных форм в отдельных федеральных землях Германии дает понять, что до сих пор нет четкого консенсуса в отношении рамок и возраста учащихся, в котором экономическое образование в сфере денег и потребления должно проходить в школе [5, с. 43].

Экономическое образование позволяет минимизировать такие общественные риски, как безработица, бедность, болезни, уклонение от налогов и криминализация. Экономическое образование позволяет объяснить детям, что такое благосостояние человека, что обеспеченность всем необходимым зависит прежде всего от состояния экономики семьи, города, страны. Кем бы ни стал ребенок, когда вырастет, где бы он ни жил, ему все равно придется сталкиваться с законами экономики. Организация экономического образования подрастающих поколений общеобразовательных школ Германии представляет собой системную специально организованную, упорядоченную, целенаправленную учебную деятельность образовательных и социальных институтов, направленную на формирование экономического мышления, моделей потребительского поведения, экономической социализации и финансового воспитания подрастающих поколений.

Таким образом, организация экономического образования подрастающих поколений общеобразовательных школ Германии представляет собой системную специально организованную, упорядоченную, целенаправленную учебную деятельность образовательных и социальных институтов, которая вызывает много дискуссий. При этом она, несомненно, направлена на формирование экономического мышления,

моделей потребительского поведения, экономической социализации и финансового воспитания подрастающих поколений и реагирует на изменяющиеся условия современной экономики.

### **Библиографический список**

1. Петрищев В.И., Грасс Т.П. Предпринимательство как фактор экономической социализации школьной молодежи (на примере России и зарубежных стран): монография/Краснояр.гос.пед.ун-т им. В.П.Астафьева. Красноярск, 2011.268с.
2. Hedtke R. Die Wirtschaft in der Schule. Agendasetting, Akteure, Aktivitäten. Working Paper Nr. 3. Universität Bielefeld, Fakultät für Soziologie,2012.
3. Krol G.-J., Loerwald D. & Müller C. Plädoyer für eine problemorientierte, lerntheoretisch fachlich fundierte ökonomische Bildung, Diskussionspapier. Centrum für Interdisziplinäre Wirtschaftsforschung, No. 2, 2011.
4. Lange E. & Fries, K. R. Jugend und Geld 2005. Eine empirische Untersuchung über den Umgang von 10-17-jährigen Kindern und Jugendlichen mit Geld. Münster/München: SCHUFA HOLDING AG, 2006.
5. Langmeyer A., Winklhofer U., Taschengeld und Gelderziehung. Eine Expertise zum Thema Kinder und ihr Umgang mit Geld mit aktualisierten Empfehlungen zum Taschengeld , Deutsches Jugendinstitut e.V., München, 2014. ISBN 978-3-86379-136-0
6. May H. Ökonomische Bildung als Allgemeinbildung. Aus Politik und Zeitgeschichte, 12,2011, 3-9.
7. Retzmann, T. Kompetenzen und Standards der ökonomischen Bildung. Aus Politik und Zeitgeschichte, 12(2011), 15-21.
8. URL: <http://www.spiegel.de/schulspiegel/schulfachwirtschaft-lehrer-und-schueler-sollen-mehr-ueber-geld-reden-a-1044528.html>

*Е.С. Латынина*

**ФОРМИРОВАНИЕ  
ФИНАНСОВОЙ ГРАМОТНОСТИ  
У СТАРШЕКЛАССНИКОВ  
В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ КИТАЯ<sup>1</sup>**

**Ключевые слова:** *финансовая грамотность, предприимчивость, общеобразовательная школа, культура предпринимательства.*

**Аннотация.** В статье представлены особенности процесса формирования финансовой грамотности у школьников Китая. Приводятся примеры внедрения данных техник в школах Китая, которые правительство рассматривает как огромный ресурсный потенциал в формировании предприимчивости и культуры предпринимательства.

*E.S. Latynina*

**THE FORMATION  
OF FINANCIAL LITERACY IN SECONDARY  
SCHOOL STUDENTS IN CHINA**

**Key words:** *financial literacy, enterprising spirit, secondary school, entrepreneurial culture.*

**Abstract.** The article deals with the peculiarities of the process of formation of financial literacy in China. It gives specific examples of the implementation of various programs and projects to form financial literacy, which the government regards as a resource for formation of enterprising spirit and entrepreneurial culture.

**В** последние годы правительства развитых стран уделяют пристальное внимание проблеме повышения финансовой грамотности подрастающих по-

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке авторов Российским фондом фундаментальных исследований (РФФИ), проект № 17-06-00183.

колений, подчеркивая, что именно финансово образованные граждане, активные участники финансового рынка, способные брать на себя ответственность за личные финансы, эффективно планировать и использовать личный бюджет, являются основой здорового, стабильного общества и процветания страны [1].

Согласно отчету финансового гиганта BVVA, китайская молодежь является лидером в мире по уровню владения финансовой грамотностью благодаря внедрению целостной и интенсивной национальной финансовой стратегии[5]. Согласно отчету, данная стратегия включает 6 основных факторов.

1. Тщательное планирование (оценка) и только потом действия. Китайские финансовые институты под руководством Народного банка Китая провели масштабное исследование в течение 2 лет, в котором исследовали уровень финансовой грамотности жителей городов. На основании этого исследования правительство ставит цели и планирует осуществление их на практике.

2. Проведение соответствующих кампаний. Национальная политика финансовой грамотности в Китае ориентирована как на детей, так и на взрослых с конкретными кампаниями, связанными с решением текущих вопросов. Эти кампании очень влиятельны и охватывают все регионы массового и культурно ориентированного населения.

3. Постоянное воздействие. Обучение в области финансовой грамотности начинается в дошкольных учреждениях и сопровождает студентов во время обучения в колледже или университете. Для каждого этапа развития создается соответствующий возрасту материал, который становится все более сложным по мере продвижения студентов.

4. **Фундаментальные основы.** В отчете PISA отмечается, что финансовая грамотность напрямую связана с пониманием математики и чтения, где китайские студенты также преуспевают.

5. **Участие банков.** В настоящее время Китай определяет роль, которую должны играть финансовые учреждения, признавая, что они лучше всего могут делиться финансовыми знаниями, но также потенциально конфликтуют. В Китае финансовые знания профессионалов в отрасли высоко ценятся, но всегда контролируются, чтобы гарантировать нейтральность.

6. **Гаджеты и приложения.** Китай прилагает большие усилия, чтобы предлагать контент, адаптированный к возрасту студентов, и обучать их через комиксы, фильмы, театр, видеоигры и цифровые устройства.

Следует отметить, что общеобразовательная школа в Китае является важнейшим социально-экономическим и воспитывающим социумом, способствующим адаптации и экономической социализации молодежи в новом для нее социуме. Благодаря реформе образования в Китае самозанятость составляет большую долю в экономике Китая, благодаря чему появляется все больше предприятий малого и среднего бизнеса, а уровень безработицы снижается.

В 2003 году в Китае был учрежден *фонд развития предпринимательского образования «Одаренный Китай» (Bright China Foundation)*. В рамках данного фонда были внедрены молодежные образовательные программы и конкурсы. В программе приняли участие более 14 000 студентов и 350 преподавателей по всему Китаю, а именно в провинциях Хейлунцзян, Гуанчжоу, Сычуань и Юннань, а так же в городах Пекин, Шанхай и Гонконг. Каждый год в данных субъектах КНР

проводится ежегодный *Национальный конкурс бизнес-проектов (National Business Plan Competition)*.

В рамках молодежной программы, фонд «Одаренный Китай» сотрудничает с административными органами в образовании и образовательными институтами, для того чтобы подготовить преподавателей в области предпринимательства для профессиональных и ремесленных училищ и ввести курс предпринимательства в их учебные программы. Ожидается, что преподаватели смогут мотивировать учащихся данных заведений в обучении предпринимательству и помогут развить предприимчивость.

Согласно официальному сайту фонда «Одаренный Китай», цели молодежной программы формулируются следующим образом:

- внесение в учебную программу профессиональных училищ курса предпринимательства, подготовка преподавателей данной дисциплины;
- повышение осведомленности учащихся в области предпринимательства, развитие предприимчивости и навыков, необходимых для успешной экономической социализации учащихся;
- развитие устойчивого обучения предпринимательству на условиях партнерства с другими игроками на экономической арене Китая [3].

Фонд развития предпринимательского образования «Одаренный Китай» в рамках своей философии, которая, согласно официальному сайту фонда, формулируется следующим образом: «Помогать людям в развитии и мотивировать людей помогать в процессе развития», оказывает поддержку образованию. Основная финансовая помощь направлена тем, кому не хватает средств на оплату образования. На пожертвования фонда в городе Цзяокхоу провинции Шэнь-

си была построена средняя школа Гуанхуа. Город Цзяокхоу находится в экономически отсталом районе. Еще одна средняя школа была построена в городе Лонцюань провинции Сычуань. Данные школы находятся в гористой местности, где отсутствует инфраструктура и экономическое развитие ниже, чем в других регионах Китая. Теперь ученики данных школ получили возможность закончить среднее образование и в дальнейшем осуществлять экономическую деятельность в данной местности.

В соответствии с Программой оценки иностранных студентов 2014 года (PISA), в которой оцениваются успеваемость около 29 000 студентов из 18 стран и экономик, студенты из Шанхая имеют самый высокий международный балл по финансовой грамотности [2].

На такие высокие результаты оказывают влияние несколько факторов, одним из них является сотрудничество школы с родителями учеников и желание родителей повышать уровень финансовой грамотности детей. Например, многие родители открывают детям счет в банке, рассказывают, как работает система банковских вкладов. Например, если ребенок хочет новый планшет, родители предлагают ему продать старый, а часть средств инвестировать на фондовом рынке. Если ребенок через некоторое время получит прибыль, то он сможет купить себе новый планшет. Согласно Global Times, родители учеников шанхайских школ с раннего детства рассказывают детям о необходимости зарабатывать деньги, мотивируют их на заработок денег в будущем [4].

По словам Сун Чжуна, который является директором исследовательского и издательского центра Достижение молодых Китай (JA China), Шанхай был первым китайским городом, в котором изучение финансовой

грамотности было внедрено в учебный план общеобразовательной школы. Предметы «экономика» и «финансы» были внедрены в качестве инвариативного компонента учебного плана, что позволило многим школам в Шанхае впоследствии перенять позитивный опыт.

В 2015 году учащиеся 10 школ (в том числе Shixi High School, Yan'an High School, Shanghai Foreign Language School, Weiyu High School) приняли участие в конкурсе по финансовой грамотности среди старшеклассников общеобразовательных школ Шанхая. Конкурс состоит из двух этапов. Во время первого конкурсного этапа командам предстоит ответить на сложные вопросы по теме «Финансы». Во втором этапе конкурса участникам предлагается разработать инвестиционный продукт для студентов университетов или пенсионеров. В рамках данного этапа конкурсантам необходимо составить портрет потенциального клиента, оценить инвестиционные риски и рассчитать доход, а также разработать убедительный маркетинговый план.

В результате старшеклассникам предстоит показать знания экономической теории, маркетинга, финансовой грамотности наравне со студентами экономических специальностей.

В 2004 году шанхайская общеобразовательная школа Weiyu включила курс обучения финансовой грамотности в учебный план 10 класса в качестве факультативного занятия. Занятия проходили 1 раз в неделю, во время занятий обучающиеся рассматривали широкий спектр практических аспектов, таких как управление деньгами, создание компаний. В рамках курса десятиклассники посещали банки, общались с финансовыми экспертами, посещали университеты с целью профориентации. Занятия посещали 48 учащихся 10 классов.

Донг Ксимяо, экономист Института финансовых исследований Чунянь в китайском университете Жэньминь, считает, что курсы финансирования для школьников являются позитивным шагом и отвечает тенденциям современности [4]. Стоит отметить, что, благодаря высокому уровню развития малого и среднего бизнеса в Шанхае, большинство родителей учеников являются предпринимателями и обучают детей финансовой грамотности с раннего возраста, мотивируют их к ведению успешной финансовой деятельности в будущем. Все это эффективно влияет на формирование предприимчивости обучающихся и их экономическую социализацию.

#### **Библиографический список**

1. Грасс Т.П., Петрищев В.И., Крашенинникова А.Е. Особенности формирования финансовой грамотности подрастающих поколений в США и Канаде // Вестник КГПУ им. В.П. Астафьева. 2017. № 2 (40). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-formirovaniya-finansovoy-gramotnosti-podrastayuschih-pokoleniy-v-ssha-i-kanade> (дата обращения: 31.03.2019).
2. Официальный сайт PISA. URL: [http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oecd/education/pisa-2015-results-volume-ii\\_9789264267510-en#.WQWY1NSLSt8#page12](http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oecd/education/pisa-2015-results-volume-ii_9789264267510-en#.WQWY1NSLSt8#page12) (дата обращения: 10.02.2017).
3. Bright China Foundation URL :<http://www.bcf.org.cn/english/xmzs.asp>
4. Global Times. URL: <http://www.globaltimes.cn/content/958525.shtml> (дата обращения: 11.02.2017).
5. Kadlek D. Dissecting Chinese Students' Superior Financial Literacy Understanding. URL:<https://centsai.com/financial-literacy-experts/dissecting-chinese-students-superior-financial-literacy-understanding/> (дата обращения: 01.06.2018).

*Е.В. Филоненко, В.И. Петрищев*

## ФОРМИРОВАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЗНАНИЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ В ГЕРМАНИИ<sup>1</sup>

**Ключевые слова:** *экономическое сознание, формирование экономического сознания, финансовое воспитание, модели поведения, дети, подростки, Германия.*

**Аннотация.** Статья посвящена проблеме формирования экономического сознания детей и подростков. На материале исследований немецких и зарубежных авторов показано развитие экономического сознания детей и подростков.

*E.V. Filonenko, V.I. Petrishchev*

## THE FORMATION OF ECONOMIC CONSCIOUSNESS OF CHILDREN AND TEENAGERS IN GERMANY

**Key words:** *economic consciousness, formation of economic consciousness, financial education, behaviors, children, teenagers, Germany.*

**Abstract.** The article is devoted to the problem of formation of the economic consciousness of children and teenagers in Germany. The development of the economic consciousness of children and teenagers is shown on the material of studies by German and foreign authors.

Обращение с деньгами – это необходимая компетенция детей и взрослых современного мира экономики. Новые средства коммуникации и интернет, разнообразные электронные платежные системы и возможные операции с их помощью (оплата через мобильный телефон, покупки через приложения и т.п.), разнообразие предлагаемых финансовых услуг

<sup>1</sup> Статья публикуется за счет средств Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ), проект № 17-06-00183.

и новых форм рекламы и маркетинга облегчают, и в то же время усложняют жизнь. Дети являются важной частью современного потребительского общества. С одной стороны, вкладывается много денег в товары широкого потребления для детей, с другой – сами дети выступают независимыми потребителями. В связи с этим встает вопрос о более ранней экономической социализации детей и подростков.

Осознанное понимание денег и финансовых операций возникает у детей только к определенному возрасту. Дети понимают значение денег только путем наблюдений (например, за своими родителями), следуя указаниям взрослых и, наконец, на собственных пробах и ошибках [8]. Сегодня дети рано сталкиваются с ориентированной на них потребительской культурой и все больше осознают ценность и символическое значение потребительских товаров, таких как игрушки, одежда и медиасредства.

Уже в возрасте двух-трех лет, когда дети в супермаркете получают в руки монету, чтобы самостоятельно купить сладости, они становятся активными участниками экономического цикла. При этом передача денег в супермаркете или кафе рассматривается как часть ритуала (табл.). Дети понимают, что за вещи нужно платить, но у них еще отсутствует монетарное понимание денег [4]. Это отражается и в том, что ребенок в возрасте шести лет играет с деньгами не понимая их ценности и значения. По исследованию Claar (1996), многие дети в этом возрасте понимают ценность денег по материалу или весу монеты или купюры: полная рука десятицентовых монет может цениться больше, чем купюра в 50 евро [1]. Кроме того, они не могут различать монеты разного достоинства [8].

У детей до шести лет медленно формируется понимание взаимосвязи между «передачей денег» и получением товаров и того, что это происходит по определенным правилам. Дети изучают ценность разных денежных единиц и важность / значение различных цен на потребительские товары. Для определенного товара необходимо иметь как минимум определенную сумму денег, дети медленно понимают значение «сдача», и медленно усваивают, как ее рассчитать [1].

### **Развитие экономического сознания у детей и подростков (согласно Claar,1996, Rosendorfer, 2014)**

Возраст детского сада	Не имеют денежного понимания; оплата / расчет = ритуал
Начальная школа	Понимают связь между деньгами и товарами; расчет сдачи
Дети старше 10 лет	Понимают значение торговой наценки и прибыли; конкретное понятие денег
Подростки с 14-летнего возраста	Абстрактное определение денег, безналичный расчет и электронные деньги; понимают ориентацию банков на прибыль

С поступлением в начальную школу этот процесс усиливается, формируя базис для будущего финансового поведения. Сюда относятся также подсчеты и расчеты. Предметные задачи по математике обычно имеют дело с расчетом цен и сдачи, многие дети получают свои первые карманные деньги, и потребление приобретает совершенно новое значение благодаря социальному сравнению (Franke & Kurz, 2003). Это может касаться марки школьного ранца, а также одежды, а с некоторого времени также все больше и больше электронных устройства – мобильных телефонов, планше-

тов и т.п. [5]. По исследованию Grassmann (2008), к концу второго класса 95 % детей могут правильно назвать монеты и банкноты, у них есть конкретные представления о цене и они могут правильно посчитать сдачу [3].

За время начальной школы дети также узнают, что деньги – это не только наличные средства, но и безналичный расчет, и кредитные карты; деньги, как правило, получают за работу. Rosendorfer (2014) отмечает что, в возрасте от десяти до одиннадцати лет у детей формируется понимание того, что существует торговая наценка, для того чтобы покрывать расходы и получать прибыль. Окончательное абстрактное определение денег во всех его аспектах формируется только в подростковом возрасте [6].

В подростковом возрасте (примерно с 14 лет) экономические связи выстраиваются в существующее понимание о деньгах. Подростки формируют комплексное понятие о производственных расходах, спросе и предложении, прибыли и конкуренция, а также связи между покупкой и оплатой кредита. Также спрос на некоторые брендовые вещи определяется молодыми людьми как фактор, влияющий на цену товара [6].

Обобщая можно сказать, что дети уже в начальной школе могут рассматриваться как независимые и компетентные потребители, у которых, однако, отсутствует понимание механизмов рынка, и, следовательно, им необходима особая финансовая защита. Но одновременно некоторые авторы высказывают предположение, что экономическое сознание детей в отношении их знаний и понимания, потребления денег – подобно половому созреванию – в последнее время также сместилось на более ранний возраст. Но пока по данной тематике исследования не проводились [4].

### **Библиографический список**

1. Claar A. Was kostet die Welt? Wie Kinder lernen, mit Geld umzugehen. Berlin: Springer, 1996.
2. Franke M. & Kurz A. Beim Einkaufen kenne ich mich aus – wirklich? // Journal für Mathematik-Didaktik. 2003. 24 (3–4). P. 190–210.
3. Grassmann M., Klunter M., Köhler E., Mirwald E., Raudies M. & Thiel O. Kinder wissen viel – auch über die Größe Geld?: Teil 3 (Bd. 34). Potsdam: Universitätsverlag Potsdam, 2008.
4. Langmeyer A., Winklhofer U. Taschengeld und Gelderziehung. Eine Expertise zum Thema Kinder und ihr Umgang mit Geld mit aktualisierten Empfehlungen zum Taschengeld, Deutsches Jugendinstitut E.V. München, 2014.
5. Medienpädagogischer Forschungsverbund Südwest. 2013. KIM-Studie 2012. Kinder + Medien. Computer + Internet. Basisuntersuchung zum Medienumgang 6-bis 13-Jähriger in Deutschland. Verfügbar am 07.03. URL: [http://www.mpfs.de/fileadmin/KIMpdf12/KIM\\_2012.pdf](http://www.mpfs.de/fileadmin/KIMpdf12/KIM_2012.pdf).
6. Rosendorfer T. Kinder und Geld. Gelderziehung in der Familie. Frankfurt am Main: Campus Verlag, 2000.
7. Rosendorfer T. Geld für Handy, Cola & Co. Taschengeld und Gelderziehung. Vortrag auf dem DJI- Workshop «Taschengeld» am 23.01.2014 in München, 2014.
8. Whitebread D. & Bingham S. Habit Formation and Learning in Young Children. Cambridge: University of Cambridge, 2013.

Секция 3.  
**АДАПТАЦИЯ И ИНТЕГРАЦИЯ  
МИГРАНТСКОЙ МОЛОДЕЖИ  
В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ**

---

*Л.А. Бронникова, Чжан Вэйдун*

**ВЛИЯНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ  
НА СОЦИАЛИЗАЦИЮ ПОДРОСТКА**

*Научный руководитель старший преподаватель  
А.А. Сокк*

**Ключевые слова:** *социальные сети, подросток, социализация, положительное и негативное влияние, молодое поколение.*

**Аннотация.** В статье рассматривается понятие «социальные сети» как социализация подростка. Перечисляются основные проблемы, с которыми сталкиваются подростки, используя социальные сети, приводятся возможные пути их решения.

*L.A. Bronnikova, Zhang Weidong*

**THE IMPACT OF SOCIAL NETWORKS  
ON THE TEENAGERS' SOCIALIZATION**

*Scientific supervisor A.A. Sokk*

**Key words:** *social networks, teenager, socialization, positive and negative influence, the younger generation.*

**Abstract.** The article is devoted the concept of «social networks». The given article deals with the main problems that teenagers have while using social networks, besides , there are suggested ways as to how to solve them.

Сегодня – это время IT-технологий и новинок. В современном обществе трудно представить свою

жизнь без интернета. Безусловно, он является неоспоримым благом мира и во многом облегчает нашу жизнь. Одна из важных сторон интернета – социальные сети, именно в них большую часть времени проводят подростки.

Термин «социальная сеть» был введен задолго до появления интернета и собственно современных интернет-сетей. В 1954 году социолог из «Манчестерской школы» Джеймс Барнс впервые заговорил о социальных сетях. Первыми компьютерными социальными сетями стали, как ни странно, все те же группы людей, использовавшие для создания и поддержания социальных связей средства компьютерного общения, которыми стала электронная почта.

Предпосылками возникновения социальных сетей стали гостевые книги (web-приложения, состоящие из списка сообщений, показанных от последних к первым, которые может оставить каждый посетитель), форумы (сообщения группируются тематически, каждый посетитель может оставить сообщение на заданную тему в ответ на предыдущее) и блоги (каждый участник ведет журнал, аналогичный личному дневнику, его сообщения сортируются в хронологическом порядке, а другие посетители могут оставлять комментарии к сообщениям, при этом пользователь может создавать списки «друзей» или ограничить доступ к своему журналу).

Постепенно на базе этих форм общения начали образовываться социальные сети, отличительной чертой которых является наличие явно установленных связей между участниками [4].

Что подразумевает под собой понятие «социальная сеть»? Социальная сеть – это бесплатная площадка в интернете, где можно самостоятельно опублико-

вать информацию и обмениваться ею с другими людьми, можно сказать, что смысл социальной сети состоит в том, чтобы объединить людей [3].

Общение в интернете, в наибольшей степени привлекательно в подростковом возрасте (13–18 лет), когда ищут новых друзей и новые субкультуры, пытаются обрести чувство принадлежности к той или иной группе. В интернете молодой человек получает возможность общения с практически безграничным количеством людей и групп по интересам, со всевозможными типами личностей, узнает множество историй, имеет возможность обмениваться мнениями и обсудить интересующие его вопросы. Подростки хотят быть независимыми, заниматься чем-то своим. Сеть интернета в этом плане особенно заманчива – она позволяет удовлетворить потребность в лидерстве и стимулирует предприимчивость. С другой стороны, подростки все же боятся полной автономизации [2].

Именно социализация подростка происходит в процессе воспитания и под значительным влиянием среды. Среда современного подростка, в которой происходит воспитание, существенно изменилась. Сейчас наибольшее влияние оказывает интернет. Социальные сети имеют положительную и негативную сторону. Что такое социализация подростка? Ряд испытаний, представляемых самой жизнью, и результат их прохождения формируют будущую личность человека, его основные вкусы, модели поведения, а главное, самооценку.

В наше время подростки используют средства информационно-коммуникационных технологий для познания социального мира, пользуются сетевыми электронными учебниками, осуществляют поиск дополнительной литературы в интернете, создают виртуальные группы по интересам, ведут видеоблоги и др. [5].

Представить современных подростков без социальных сетей сегодня просто невозможно. Такие социальные сети, как «Одноклассники», «ВКонтакте», «Facebook», «Twitter», «Instagram», настолько заполнили разум молодежи, что даже случайных знакомств уже не бывает, все встречи спланированы через всемирную виртуальную паутину [2].

Действительно, современные подростки и социальные сети стали почти неразделимыми, это интернет-зависимость, которая захватила сознание детей и заполнила весь их внутренний мир. Ведь еще десять лет назад во дворах можно было увидеть шумные подростковые компании и услышать звонкий детский смех. Сейчас дети и подростки все чаще проводят время у любимых компьютеров, которые заменили им настоящих друзей, развлечения и даже родителей.

Если подросток активно проводит в социальных сетях большую часть своего времени, его ожидают негативные последствия:

1) зависимость (каждую свободную минуту подросток уходит от внешнего мира в виртуальный, часто зависимость от интернета переходит в психологическую);

2) стресс (молодой человек не только общается со своими друзьями, но и отслеживает страничку давних знакомых, популярных блогеров, знаменитостей, после чего чужие успехи и достижения вызывают чувство зависти и недовольства собой);

3) утомление (чтобы посидеть в социальных сетях требуется немало времени, у всех разное временное ограничение, но активные пользователи проводят большую часть своего времени, не соблюдая режим дня, и не ложатся спать вовремя, отчего страдают от переутомления, недосыпания и просыпаются в негативном настроении).

Но социальные сети могут быть значительно полезными:

1) способствуют восстановлению связей между людьми;

2) упрощают поиск новых знакомых и друзей для тех, кто стесняется заводить знакомства в реальной жизни или терпит неудачи при живом общении;

3) кроме общения, социальные сети предлагают пользователям огромный объем контента: фотографии, видео, новости, статьи, аудиозаписи и другое. Все это собрано в одном месте, поэтому пользователю будет быстрее и удобнее искать интересующую его информацию;

4) социальные сети позволяют начать и продвигать свой бизнес, служат отличным пиаром.

Таким образом, можно сделать вывод, что современные подростки с детства учатся общаться в социальных сетях, что в дальнейшем приводит к потере навыков общения с близкими людьми, возникают трудности в выражении собственных чувств, эмоций, мыслей в повседневной жизни. Задача родителей и педагогов – вернуть детей в реальный мир, используя реальные формы общения и взаимодействия. Кроме того, зная особенности влияния социальных сетей как факторов социализации современного подростка, необходимо педагогически грамотно усилить их позитивное воздействие и нейтрализовать негативное.

### **Библиографический список**

1. Влияние социальных сетей на социализацию подростка. URL: <https://school-science.ru/2/8/31383>
2. Кобизь Т.Н. Влияние социальных сетей на социализацию подростков. Учитель и время / Смоленский государственный университет. Смоленск. 2017. С. 106–111.

3. Проектная работа «Социальные сети: польза или вред». URL: [https://урок.рф/library\\_kids/sotcialnie\\_seti\\_vred\\_i\\_polza\\_143901.html](https://урок.рф/library_kids/sotcialnie_seti_vred_i_polza_143901.html)
4. Социальные сети: польза или вред. URL: [http://dogmon.org/socialenie-seti-poleza-ili-vred.html#Подростки\\_и\\_социальная\\_сеть](http://dogmon.org/socialenie-seti-poleza-ili-vred.html#Подростки_и_социальная_сеть)
5. Чванова М.С., Анурьева М.С., Киселева И.А. Влияние интернета на социализацию молодежи // Вестник Тамбовского университета. 2017. С. 23–36.

*Э.В. Виноградова, А.А. Сокк, А. Долгормаа*

## ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ МОЛОДЕЖИ И ПУТИ ЕЕ РЕШЕНИЯ ПОСРЕДСТВОМ МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ

**Ключевые слова:** *молодежь, подростки, молодежная политика, негативное влияние, общество, проблемы.*

**Аннотация.** В статье перечисляются основные проблемы, с которыми сталкиваются подростки, также авторы приводят возможные пути их решения.

*E.V. Vinogradova, A.A. Sokk, A. Dolgormaa*

## THE MODERN'S YOUTH PROBLEMS AND WAYS OF ITS SOLUTION BY MEANS OF YOUTH POLICY

**Key words:** *youth, teenagers, youth policy, negative impact, society, problems.*

**Abstract.** The given article deals with the main problems that teenagers, besides, there are suggested ways as to how to solve them.

Сегодня молодежная политика – это один из важнейших приоритетов социально-экономической политики государства. Она ориентирована на выработку существенных условий и необходимых гарантий, способствующих самореализации молодого человека. Молодежной политике государства необходимо учитывать интересы молодых граждан, их становление в социальной структуре общества, раскрытие потенциала молодого поколения в интересах всего социума. Необходимо поддерживать молодежные движения, объединения, инициативы.

Молодежь – «живое настоящее» и «живое будущее», она несет с собой идеи, взгляды, мораль и нрав-

ственность, формы и методы материально-производственной и общественной деятельности, которые не всегда и далеко не полностью совпадают с позициями старших поколений [3].

В современной российской социологической науке понятие «молодежь» трактуется в довольно широком возрастном диапазоне, а возрастные рамки молодежи не имеют четких границ. По данным Госкомстата РФ, молодежь Российской Федерации составляет 31,6 млн граждан, или 22 % от общей численности населения страны, и это самая активная, работоспособная, перспективная часть, характеризующаяся современной мобильностью, инициативой, большим творческим потенциалом [9].

Но вместе с этим выделяют ряд характерных для молодежи важнейших проблем.

1. Безработица, а также трудности с подбором работы по специальности. Так, при ответе на вопрос «Какие качества, по Вашему мнению, могут эффективно влиять на процесс трудоустройства выпускника?» в числе наиболее значимых были отмечены: наличие связей и поддержка влиятельных лиц (62,1 %); качественное образование (51,1 %); предприимчивость, находчивость (38,7 %); хитрость и расчетливость (24,5 %); трудолюбие, добросовестность (13,2 %); высокий уровень личностного развития (9,5 %); другое (0,8 %).

Здесь, легко заметить рассогласование. Так, как молодежь не считает трудоустройство хорошего специалиста проблемой, 39 % выпускников. При этом эффективное влияние трудолюбия и добросовестности соискателя на процесс подготовки специалиста признают лишь 13,2 %, а высокого уровня личностного развития – и вовсе только 9,5 % [2].

2. Ограничение доступа к качественному образованию.

3. Абсолютная невозможность приобретения жилья для большей части молодежи.

4. Труднопреодолимые препятствия созданию семьи и воспитанию детей.

5. Наркомания и алкоголизм, ВИЧ-инфекция, принявшие характер эпидемии.

6. Вовлечение молодежи в преступную деятельность [7].

Для нашей страны с ее возрастающим уровнем преступности исправление несовершеннолетних осужденных весьма актуальная задача. Рост преступности среди несовершеннолетних подтверждается данными Федеральной службы государственной статистики. Число преступлений, совершенных несовершеннолетними подростками и при их соучастии, в России за последние 2 года составило: 2012 год – 64,3 тысячи преступлений, 2013 год – 67,2 тысячи. В то время как количество несовершеннолетних осужденных, отбывающих наказание в воспитательной колонии, снижается: в 2012 году в воспитательных колониях отбывало наказание 2,3 тысячи подростков, в 2013 году – 1,9 тысячи [5].

Предполагаемые меры решения проблемы

1. Дальнейшее развитие системы управления государственной молодежной политикой с учетом межведомственного характера этой сферы.

Особое внимание должно быть уделено координации деятельности всех государственных структур и взаимодействию с органами образования, здравоохранения, труда, физической культуры и спорта, внутренних дел, иными социальными, политическими, общественными образованиями.

2. Совершенствование нормативной правовой базы.

Аудит существующих нормативных правовых актов в сфере государственной молодежной политики с привлечением к этой деятельности общественности.

3. Укрепление материально-технической базы учреждений по работе с молодежью, проведение активной инвестиционной политики по отношению к молодежи.

4. Осуществление дифференцированного подхода по отношению к различным группам молодежи при реализации государственной молодежной политики.

5. Совершенствование системы подготовки специалистов, работающих с молодежью.

6. Активизация общественной составляющей молодежной политики. Необходимо развивать систему взаимодействия с молодежными и детскими общественными организациями, развивать и поддерживать молодежный парламентаризм. Целесообразно определить комплекс мер по поддержке молодежного добровольчества, направленного на повышение молодежной общественной инициативы, активизацию участия молодежи в делах общества, формирование у нее гражданской ответственности и активной жизненной позиции.

7. Формирование комплекса нормативного, правового и организационно-методического обеспечения функционирования системы воспитания молодежи в духе патриотизма и творческой активности [1].

Для студента выступают несколько показателей решения проблем безработицы, где приоритетными для каждого выпускника в отношении трудоустройства, являются следующие:

Во-первых, учитывая современную ситуацию, ориентированную на искусственное удорожание цен, большое значение отводится показателю уровня заработной платы на предприятии или личного дохода при открытии собственного бизнеса.

Второй компонент успешного устройства – это потенциальная возможность получить работу по профессии (специализации). Учитывая, что дестабилизация рынка труда привела к значительным сдвигам в области спроса на отдельные категории специалистов, трудоустроиться по профессии – событие, сравнимое по современным меркам с покупкой билета в новую жизнь [6].

Третий значимый элемент в данной цепи – карьерный рост. Получить профессию – это только половина намеченного плана, трудоустроиться по своему диплому – вторая ступень успеха, а уже выработка стажа по специальности с получением определенной карьерной лестницы, повышением должности согласно рангам или принятой корпоративной технологии на предприятии – наиболее важная и перспективная задача [4].

В-четвертых, молодежь спешит трудоустроиваться туда, где могут предоставлять ежегодные оплачиваемые отпуска с продленным календарным периодом отдыха (специальные отпуска). За неимением хорошей и средней зарплаты молодой выпускник компенсирует свое затраченное время дополнительным отпуском согласно действующим нормам трудового законодательства Российской Федерации [8].

Также большую помощь в организации молодежи может оказать баддинг (от англ. buddy, приятель) – разновидность наставничества нацеленная на под-

держку вновь принятого в организацию работника. Основная задача баддинга – поддержка. Ведь на первых порах у нового сотрудника возникает множество вопросов, – от того, как заказать пропуск в офис, до того, где взять необходимые канцелярские товары или пойти пообедать [1]. На выяснение всего этого у сотрудника уходит слишком много рабочего времени. Ситуация усугубляется если, например, новичок стеснителен, а организация большая и территориально размещена в большом количестве отдельно стоящих зданий. Для того чтобы ускорить процесс адаптации работника, во многих организациях начали применять систему баддинга.

#### **Библиографический список**

1. Бабинцев В.П. Государственная молодежная политика // Современные проблемы науки и образования. Белгород, 2009. № 1. С. 63–64.
2. Гладких Е.П. Использование теории диспозиционной регуляции при изучении трудовой мотивации: социологический альманах // VI Орловские социологические чтения «Трансформация ценностных ориентаций в современном обществе» // Ценностные ориентации экономической деятельности. Орел, 2015. Т. 2, № 7. С. 98–102.
3. Елисеев А.Л., Мельников А.В. Положение молодежи и государственная молодежная политика: социологический альманах // VI Орловские социологические чтения «Трансформация ценностных ориентаций в современном обществе» // Система ценностных ориентиров молодежи в современном российском обществе. Орел, 2015. Т. 2, № 7. С. 24–33.
4. Костенко В.В. Влияние ценностных ориентаций молодежи на протестную деятельность молодежных общественных организаций в процессе трансформации со-

временного российского общества: социологический альманах // VI Орловские социологические чтения: «Трансформация ценностных ориентаций в современном обществе» // Система ценностных ориентиров молодежи в современном российском обществе. Орел, 2015. Т. 2, № 7. С. 40–46.

5. Назарова М.А. Исправление несовершеннолетних осужденных в условиях воспитательной колонии: Социологический альманах // VI Орловские социологические чтения «Трансформация ценностных ориентаций в современном обществе» // Система ценностных ориентиров молодежи в современном российском обществе. М., 2015. Т. 2, № 7. С. 63–67.
6. Немерюк А.А. Актуальные вопросы молодежной политики современной России и перспективы их решения // Вестник Екатеринбургского института. М., 2009. № 4. С. 32–34.
7. О молодежной политике КПРФ в современных условиях. Выступление Ю.В. Афолина на XIII Пленуме ЦК КПРФ / Пресс-служба ЦК КПРФ. М., 2008.
8. Тагиров Э.Р. Молодежь как ген прогресса // Журнал: Конфликтология образования. Казань. 2009. № 2. С. 125–131.
9. Тарцан В.Н. Полис. Государственная молодежная политика в современной России // Политические исследования. М., 2010. № 3. С. 156–160.

*В.В. Марсова, Э. Парментье*

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ МОЛОДОГО ПОКОЛЕНИЯ

**Ключевые слова:** *молодое поколение, карьера, профессия, образование.*

**Аннотация.** В статье описаны карьерные перспективы молодого поколения в современной Франции, затронуты вопросы выбора профессии и состояния высшего образования, а также высказаны сомнения и предположения по указанному вопросу.

*V. Marsova, E. Parmentier*

## LES PERSPECTIVES PROFESSIONNELLES DE LA JEUNE GÉNÉRATION (CAREER PROSPECTS OF THE YOUNG GENERATION)

**Key words:** *young people, career, profession, education.*

**Abstract.** The article describes career prospects of the youth in contemporary France; it also touches the issues of profession choice and the condition of higher education. The authors also express the hesitations and suggestions about the above-mentioned issues.

**E**n France, le taux de chômage général dans la population active atteint 9 % en 2018 (contre 4,6 % en Russie). Le taux de chômage des jeunes (c'est-à-dire des individus de moins de vingt-cinq ans), quant à lui, atteint 22,6 % (chiffres 2017). En pratique, l'expérience du chômage est devenue banale, et les périodes de travail de courte durée entrecoupées d'épisodes de chômage se sont fortement développées dans les premières années du parcours professionnel des jeunes générations, retardant l'accès aux emplois durables (article ANACT 2012).

Dans ce contexte, la question de l'orientation professionnelle et du choix des études est particulièrement capitale. Les jeunes bacheliers sortants du lycée choisissent entre trois types de structures:

- les grandes écoles extrêmement réputées et nécessitant souvent deux à trois ans de classes préparatoires. Il y a peu de place et la concurrence est sévère. Beaucoup de ces écoles sont payantes et extrêmement onéreuses. À l'inverse, l'École Normale Supérieure, qui rémunère ses étudiants, est un cas particulier.

- Les écoles privées, (d'ingénieurs notamment), extrêmement valorisées sur le marché de l'emploi, mais très onéreuses et de ce fait inaccessibles à une grande partie de la population.

- L'université, peu onéreuse, accessible à tous en première année (la sélection se fait ensuite par l'usage, il faut être autonome et parvenir à suivre). Elle est critiquée pour sa tendance « à rendre ses élèves instruits, sans leur donner le sens pratique et sans se soucier, in fine, de l'utilité des futurs diplômés dans le monde du travail » (Villers 2012).

L'enseignement supérieur français subit très régulièrement des réformes, la dernière à été mise en place pour cette rentrée 2018, en réponse au scandale « APB » qui a agité l'actualité pendant l'été 2017 après qu'un dixième des étudiants s'est retrouvé sans affectation. APB était une plateforme numérique publique à partir de laquelle les futurs étudiants formulaient leur candidature afin d'intégrer la première année d'une formation supérieure (de type universitaire, privé ou grande école). Cependant, un grand nombre de mentions de licences, telles que sports, médecine, droit ou psychologie, sont chaque année très demandées, et ne disposent pas de capacités d'accueil à la

hauteur de la demande. La procédure de sélection faisait alors par tirage au sort pour répartir les candidats, si bien que le système, qui se présentait jusque là comme un avatar du principe d' « égalité des chances » (auquel on tient beaucoup en France) à connu une grave crise de légitimité lorsque le fonctionnement du dispositif a été dévoilé. APB a maintenant été remplacé par « Parcoursup » qui est également critiqué pour son opacité.

Or le choix de l'orientation initiale est d'autant plus important qu'en France le diplôme obtenu prime sur le parcours professionnel. Le pays connaît une massification scolaire et une inflation des diplômes depuis les années 1960, et on privilégie l'excellence de la formation initiale sur l'expérience acquise par la suite. « A l'inverse des pays anglo-saxons, le diplôme colle à la peau durant toute la vie professionnelle en France. Il n'est pas rare de présenter un professionnel aguerrri en annonçant son diplôme - obtenu il y a une trentaine d'années. » (Villers, 2012).

Là où le bât blesse, c'est que l'inadéquation entre les besoins des entreprises et les formations proposées par les universités pénalise l'entrée des jeunes sur le marché de l'emploi. En effet, les jeunes français sont réputés manquer d'expérience à leur sortie des études : « L'entreprise voit souvent l'embauche d'un jeune comme un frein au bon fonctionnement d'une équipe. Le former coûte cher et atteint la rentabilité de l'entreprise à court terme. C'est pourquoi, dans la plupart des annonces, l'employeur demande aux candidats de disposer au préalable d'un à trois ans d'expérience. » (Villers 2012) ... et la seule solution, dans ce cas, est de mentir sur son expérience en écrivant son premier CV.

La conséquence de tout cela, pour Emilie Aunis, qui a étudié les relations intergénérationnelles parmi les ou-

vriers, est que la jeune génération est plus détachée par rapport au travail, et reconnaît notamment ne pas particulièrement aimer ce qu'elle fait, là où les anciens faisaient corps avec leur métier. « Les jeunes, contrairement aux plus âgés, remettent en cause la centralité du travail et refusent de lui laisser une part trop importante dans leur vie » (Aunis 2012). La sociologue explique ce phénomène comme étant une stratégie de défense face à la précarisation salariale généralisée : «les cadets savent qu'ils sont, au moins en partie, interchangeables, et la distance au travail dont ils témoignent doit aussi être lue comme une forme de résistance aux contraintes économiques et organisationnelles auxquelles ils sont quotidiennement confrontés » (Aunis 2012).

De fait, on constate en France la baisse du taux de syndicalisation au cours des dernières décennies, les pratiques de solidarité (bals ouvriers, apéritif entre collègues) ont disparu (Aunis 2012), les mouvements de mobilisation (grèves) sont moins suivis (sauf chez les cheminots !), et dans l'ensemble, on ne retrouve plus les discours sur le sentiment d'appartenance sociale chez les jeunes français d'aujourd'hui.

Par ailleurs, les marqueurs qui séparaient traditionnellement la jeunesse de l'âge adulte tendent à disparaître également : le service militaire a été supprimé en 1997, les études se prolongent et alternent avec les périodes d'emploi, la reconversion professionnelle est un phénomène courant, l'installation en couple se fait plus tardivement, voire pas du tout (en 2018, 40,6 % des foyers français sont célibataires, contre 23 % en Russie) et le phénomène des «Tanguy» s'est accru avec la crise de 2008, si bien que la jeunesse contemporaine a perdu ses «rites de passage à l'âge adulte», et est souvent accusée d'immatunité.

Pour autant, cette même jeunesse revendique sa polyvalence par rapport à la génération précédente (Aunis 2012), la multiplicité de ses diplômes et un certain «droit à l'erreur de parcours», ce qui lui permet d'échapper à la routine et à l'usure. Elle a par ailleurs, davantage que ses aînés, le sentiment de travailler sous pression, de manquer de reconnaissance au travail et de ne pas pouvoir employer pleinement ses compétences (article ANACT 2012).

Ajoutons pour conclure que la «carrière», aujourd'hui en France, ne concerne guère plus que les métiers prestigieux (artistes, politiques, universitaires...). Pour Marc Loriol, qui s'est intéressé à la carrière des diplomates français, «Réussir sa carrière nécessite la construction d'une réputation, de compétences spécialisées, de réseaux relationnels, des investissements et des sacrifices» (Loriol 2009). Cette réputation, selon l'auteur, repose en grande partie sur des règles non écrites que l'individu peine à maîtriser (parcours professionnel, vie familiale, facilités relationnelles...), ainsi que sur sa capacité à montrer sa conformité avec le milieu dans lequel il évolue : « Les réseaux, l'interconnaissance, les recommandations et la nature du parcours effectué restent des moyens, pour la hiérarchie, de s'assurer une certaine conformité » (Loriol 2009).

Il semble qu'il est frappant de constater que ces conditions de réussite de carrière (compétences spécialisées, investissement relationnel et familial) s'opposent radicalement aux revendications de la jeunesse française citées plus haut (polyvalence, détachement par rapport au travail).

### **Bibliographie**

1. Une étude inédite sur le ressenti des jeunes face au travail [En ligne]. URL: <https://www.anact.fr/une-etude-inedite-sur-le-ressenti-des-jeunes-face-au-travail>

2. Stéphanie Villers. Jeune diplômé recherche désespérément première expérience [En ligne]. URL: <https://www.slate.fr/story/59011/emploi-jeune-diplome-experience?amp>
3. Aunis Émilie. Perception des mutations du monde du travail: les jeunes ouvriers s'opposent-ils à leurs aînés?, *RIMHE: Revue Interdisciplinaire Management, Homme & Entreprise*, 2012/4 (n°4), p. 27-41. DOI : 10.3917/rimhe.004.0027. URL: <https://www.cairn.info/revue-rimhe-2012-4-page-27.htm>
4. Marc Lorient, «La carrière des diplomates français: entre parcours individuel et structuration collective», *SociologieS* [En ligne], Théories et recherches, mis en ligne le 02 juin 2009, consulté le 22 octobre 2018. URL: <http://journals.openedition.org/sociologies/2936>

*Е.П. Курникова*

**К ВОПРОСУ О ВОСПРИЯТИИ  
ТВОРЧЕСТВА И.С. ТУРГЕНЕВА  
В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР**

**Ключевые слова:** *диалог культур, художественная литература, И.С. Тургенев, перевод, критика.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются история знакомства и восприятие творчества великого русского писателя-реалиста И.С. Тургенева англоязычной аудиторией в контексте диалога культур.

*E.P. Kurnikova*

**THE PROBLEMATIC PERCEPTION  
OF I.S. TURGENEV'S CREATIVE WORK  
IN CULTURAL CONTEXT**

**Key words:** *dialogue of cultures, fiction, I.S.Turgenev, translation, criticism.*

**Abstract.** The given article deals with the history the English-speaking society was acquainted with Turgenev's fiction and the problem of perception of his creative work in the cultural context.

**И.С.** Тургенев – выдающийся русский писатель-реалист, сыгравший огромную роль в диалоге культур, обогативший мировую художественную культуру. Эпоха И.С. Тургенева уже в прошлом, но велико историко-познавательное, нравственно-воспитательное и эстетическое значение его произведений. Они продолжают волновать мысли и чувства новых поколений своей жизненной правдой, благородством и чистотой нравственных идей, силой ума и таланта, красотой и совершенством художественной формы.

Талант И.С. Тургенева получил всеобщее признание как в России, так и за рубежом. Многие произведения писателя переведены на английский, немецкий, французский и др. языки. Томас Мор, великий английский мыслитель прошлого столетия, однажды заявил, что если бы ему пришлось быть сосланным на необитаемый остров и ему разрешили взять с собой только несколько книг, то роман «Отцы и дети» был бы одним из первых в этом списке (пер. наш) [5, р. 6]. Таким образом, исследователь признает роман писателя одним из величайших произведений мировой литературы.

Другой английский исследователь, профессор русистики из университета Уэльса (Англия) Джеймс Вудворт в своей книге «Тургеневские Отцы и Дети» пишет, что замысел романа появился еще во время путешествия русского писателя на английский остров Уайт в августе 1860 г. [5, р. 6]. По наблюдениям английского автора, западная критика вплоть до 50-х гг. прошлого столетия была довольно немногочисленной и «скудной» в отношении произведений И.С. Тургенева и сводилась главным образом к изучению биографии писателя. Первая серьезная работа, посвященная изучению творчества Тургенева, появилась в Великобритании в 1917 г. благодаря Эдварду Гарнету (Edward Garnett, 1917).

Начиная с 50–60х гг. XX в. ситуация меняется в связи с ростом интереса к русской литературе за рубежом, совпавшей с послесталинской «оттепелью» в Советском Союзе. Важными достижениями этого периода исследований явились труды Генри Граньяда (1954) и Ричарда Фрибона. Именно эти работы положили начало новому этапу «западных» исследований

творчества И.С. Тургенева, в частности романа «Отцы и дети» (пер. наш) [5, р. 24].

В Соединенных Штатах Америки И.С. Тургенев стал известен благодаря первому переводу Юджина Скайлера «Отцов и детей» в конце 60-х гг., который сразу завоевал признание американских читателей. Из воспоминаний современницы писателя, дружившей с ним мемуаристки Н.А. Островской, узнаем как об этом событии отзывался сам И.С.Тургенев: «Один какой-то критик говорит, что американцам особенно нравятся "Отцы и дети", потому что в Базарове они находят что-то «американское. Мы уже съездили с Иваном Сергеевичем в Америку» [2, с. 447; 4]. Хотя факт поездки Тургенева в Америку пока остается спорным, не уточненным до конца. О факте признания творчества русского писателя в Америке рассказывает и другой, не менее известный американский писатель Х. Бойесен, чрезвычайно ценивший творчество русского писателя. Так, в литературных мемуарах находим: «...воспользовавшись удобным моментом разговора, я рассказал ему о том, что он имеет в Америке многих горячих поклонников» [2].

Современник писателя – журналист, литератор Е.Я. Колбасин, сотрудничавший в «Современнике», в своих воспоминаниях делился впечатлениями от поездки в Англию вместе с И.С. Тургеневым. Как заявляют современные биографы писателя: «...нет оснований не доверять Е.Я.Колбасину: почти все, о чем он вспоминает, подтверждается письмами Тургенева – и сама поездка в Лондон, и визит к Герцену...» [2, с. 433]. Из этого документа также узнаем много интересных и важных фактов из жизни и творчества писателя. Так, например, И.С. Тургенев неоднократно бывал

в Англии, где навещал своих друзей по литературному цеху, хорошо изъяснялся по-английски, был лично знаком с такими известными представителями английской литературы того периода, как Чарльз Диккенс, Уильям Теккерей, Дизраели, Макколей и др. В мемуарах обнаруживаем также сведения о том, что 28 апреля 1858 г. Тургенев одним из немногих русских писателей был приглашен и присутствовал на торжественном обеде в Обществе английского литературного фонда под председательством лорда Пальмерстона, а в июне 1879 г. в Оксфорде ему было присвоено почетное звание доктора гражданского права [2, с. 434–435]. Все эти факты ярким образом свидетельствуют о признании творчества великого русского писателя английской и американской аудиториями.

Современный исследователь творческого пути великого русского писателя А.С. Климентьева отмечает, что И.С. Тургенев в самом начале своего творческого пути (1830–1840) пытался заниматься переводческой деятельностью. Достоверно известно, что он предпринимал попытки переводить с английского на русский У. Шекспира, Дж. Г. Байрона, Вольтера, А. Мюссе и др. Тем не менее позже сам же уничтожил переводы, считая, что они не идут ни в какое сравнение с более профессионально выполненными переводами других переводчиков [3, с. 16]. Нельзя не согласиться с исследователем, что И.С. Тургенев внес значительный вклад в диалог культур второй половины XIX в. в силу в того, что сам являлся автором статей, предисловий, рецензий на переводы, а также создателем собственных переводов на русский, французский, немецкий, английский языки. Также она пишет, что многие его произведения были написаны за границей, а некоторые посвящены отношениям России и Запада [3, с. 4].

Подводя итог нашему исследованию, необходимо сказать, что в англоязычном мире к началу XXI столетия И.С. Тургенев занял достаточно прочные позиции, о чем говорит факт, что британские и американские слависты пишут о нем как об одном из крупнейших писателей-реалистов, драматургов и переводчиков XIX в., а также количество переводов его произведений на английский язык. Благодаря творчеству писателя, англоязычная аудитория имеет яркое представление о России, ее истории, художественной литературе и самом главном «богатстве» – великом русском языке.

#### **Библиографический список**

1. Гарипова Г.Ш. Языковая личность персонажа, общее и различное в категоризации вежливости: на материале оригинала и перевода романа И.С. Тургеньева «Отцы и дети» на англ. язык: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. Казань, 2011
2. И.С. Тургенев в воспоминаниях современников. М.: Художественная литература, 1983 583 с. (Литературные мемуары).
3. Климентьева А.С. И.С. Тургенев – переводчик: дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2007.
4. Matlaw R.E., Ivan Turgenev, Fathers and Sons: The Author on the Novel, Contemporary Reactions, Essays in Criticism. New York, 1966. P. 239–330.
5. Woodward J. Turgenev's Fathers and Sons. Critical Studies in Russian Literature. Bristol Classical Press, 2002. 112 p.

*М.А. Кабирова*

**КОНТЕНТ-АНАЛИЗ СОВРЕМЕННОГО УМК  
«SOLUTIONS» НА ОСНОВЕ  
ЕГО СОЦИОКУЛЬТУРНОГО СОДЕРЖАНИЯ**

*Научный руководитель доктор педагогических наук,  
профессор В.И. Петрищев*

**Ключевые слова:** *английский язык, социокультурная компетенция, анализ УМК, объекты инокультуры.*

**Аннотация.** В статье приводится анализ учебника английского языка из серии «Solutions» с точки зрения его социокультурного содержания и соответствия новым требованиям образовательного стандарта.

*М.А. Kabirova*

**CONTENT ANALYSIS OF MODERN TEXTBOOK  
“SOLUTIONS” ON THE BASIS  
OF ITS SOCIO-CULTURAL CONTENT**

*Scientific supervisor doctor of pedagogical science,  
professor V.I. Petrishchev*

**Key words:** *english, socio-cultural competence, analysis of a Textbook, objects of foreign culture.*

**Abstract.** The article provides an analysis of the English textbook from the series “Solutions” in terms of its socio-cultural content and its compliance with the new requirements of the Educational standard.

**В** условиях активного взаимодействия различных культур сегодня сложно представить цивилизованную страну вне связи с остальным миром. Иноязычная культура распространяется по разным каналам: через интернет, телевидение и кинематограф, музыку, рекламу, прессу, книжные магазины, библи-

отеки и др. Открываются новые формы и возможности межкультурного общения, которые способствуют формированию уважения к инокультурам.

Современное школьное образование не стоит на месте, поэтому в соответствии с требованиями образовательного стандарта сегодня школа обязана, наряду с традиционными компетенциями развивать также и социокультурную на уроках иностранного языка. Как отмечал Джон Алан Робинсон, английский философ и логик, приобретение второго языка и «приобретение второй культуры» неразрывно связаны между собой [4]. Однако школьники изучают иностранный язык на непрофессиональной основе, поэтому у большинства отсутствует осознанная культурная мотивация в его изучении и, как правило, обучающиеся не прибегают к помощи «сторонних» ресурсов, кроме тех, которые предлагаются в учебном процессе.

Следовательно, учебник иностранного языка как основное средство обучения, выступает в качестве главного представителя иноязычной культуры и несет большую функциональную нагрузку. Школьный учебник является не только источником знаний и информации, но и феноменом иноязычной культуры и выполняет следующие основные ее функции: коммуникативная, интегративная, адаптивная, социализирующая, или инкультурирующая, познавательная, или гносеологическая [3].

Говоря об учебниках английского языка в аспекте их социокультурного содержания, важно отметить, что «по различным социально-историческим причинам именно английский язык стал главным международным средством общения, поэтому возникает проблема количественного соотношения социокультур-

ной информации об англоговорящих странах и информации об остальном мире» [2].

При изучении социокультурной части программы учебника обучающимся представлены фоновые знания, несущие национально-специфическую окраску (о традициях, бытовой художественной культуре, повседневном поведении, особенностях менталитета), которые формируют у них вторичную картину мира.

Любой объект или явление культуры могут быть выражены текстовым содержанием. Тексты учебника, как объекты инокультуры, выступают основным средством межкультурной коммуникации в школе, которая происходит между обучающимся и культурой в целом. «Личность как бы приглашается к сомышлению, и на этой базе идет дальнейшее развитие ее рефлексивных, эмоциональных структур, когнитивных возможностей» [1].

В данной статье представлены результаты анализа количественной и качественной составляющих социокультурного содержания учебно-методического комплекта «Solutions Elementary» (Tim Falla, Paul A. Davies) издательства Cambridge University Press для 5 класса среднеобразовательной школы [6].

Для исследования использовался метод контент-анализа. В ходе анализа мы руководствовались показателем наличия национально-специфических компонентов в текстах.

Необходимо отметить, что одной из образовательных целей учебника является развитие социокультурной компетенции, которая предполагает увеличение объема знаний о социокультурной специфике страны изучаемого языка, совершенствование умений строить свое речевое поведение соответственно этой

специфике, формирование умений выделять общее и специфическое в культуре родной страны и страны изучаемого языка.

В результате проведенного нами контент-анализа удалось классифицировать тексты с национально-культурным содержанием следующим образом:

1) тексты с универсальным содержанием (области культуры полностью совпадают в родном и иностранном языках обучающегося);

2) тексты, имеющие национально-специфический компонент (области культуры частично совпадают);

3) тексты с национально-специфическим содержанием (области культуры не совпадают).

Для удобства восприятия принята следующая терминология: универсальные, смешанные и национально-специфические тексты. Всего было проанализировано 67 единиц содержания учебника.

В процентном соотношении 18 единиц универсальных текстов составляют около 15 % от общего количества, 25 единиц смешанных текстов – 23 % и 34 единицы национально-специфических текстов – 48 %.

По результатам видно, что значительную часть содержания учебника составляют национально-специфические тексты, что свидетельствует о его социокультурной направленности.

На основе анализа качественной составляющей выявлено, что учебные тексты в современных учебниках иностранного языка репрезентируют ее в четырех информационных аспектах: фоновые знания (система ценностей и норм, географические особенности, традиции); собственно культурные проявления, или, иными словами, материально-духовные достижения культуры; события и процессы, имеющие формирую-

щее значение для общества; объекты инокультуры, являющиеся культурным достоянием.

Мы также обратили внимание на лингвострановедческий аспект учебника и заключили, что лексический минимум (слова, выражения, речевые клише), сопровождающий каждый раздел и текст, позволит обучающимся:

- 1) вести себя в соответствии с нормами, принятыми в Великобритании, США и других англоязычных странах;

- 2) корректно выражать и отстаивать свою точку зрения в рамках изучаемых тем;

- 3) представлять собственную культуру.

Курс включает знакомство с отдельными социокультурными элементами речевого этикета в англоязычной среде (приветствие, сообщение личной информации, благодарность, запрос информации, реакция на предложение), что позволит отвечать на простые фактические вопросы и понимать простые ответы, объявления в аэропорту, меню, спрашивать направление, писать простую записку с контактной информацией.

Комплексный анализ учебно-методического комплекта позволил нам также выделить особенности содержания рабочей тетради для обучающихся. Все разделы учебника дублируются в ней, а социокультурные тексты каждого раздела учебника дополняются соответствующими и в рабочей тетради, то есть происходит углубление знаний по конкретной теме, затрагивая ее новые аспекты.

Итак, можно сделать вывод о том, что учебник «Solutions» располагает богатым социокультурным материалом. Его бесспорным преимуществом явля-

ется наличие специальной секции «Culture» в каждом Юните, в котором и представлена большая часть социокультурного материала. Возрастная релевантность большей части учебных текстов соответствует возрасту и интересам обучающихся. Можно отметить, что УМК «Solutions» полностью соответствует требованиям, предъявляемым к современному учебнику иностранного языка.

### **Библиографический список**

1. Гуткин О.В. и др. Феномен культурного пространства / О.В. Гуткин, Е.В. Листвина, Г.Н. Петрова, О.А. Семенничева. Саратов, 2005. С. 26–27.
2. Карпец Е.В. Социокультурное содержание учебника и его влияние на формирование личности // Известия Саратовского университета. Новая серия. Сер.: Философия. Психология. Педагогика. 2010. № 3 (10). С. 26-30.
3. Anjaneyulu T.A. A critical analysis of the English language textbooks in Andhra Pradesh, India // ELT Research Journal. 2014. No. 3 (4). P. 181–200.
4. Celce-Murcia M., Dorney Z. & Thurrell S. Communicative Competence // A Pedagogically Motivated Model with Content Specifications. Applied linguistics. 1995. 6/2. № 5–35.
5. Santos L.M. Evaluation of a Foreign Language Textbook Used in the Greater Boston Region: An Evaluation of a Japanese as a Foreign Language Textbook // International Research in Education. 2017. Vol. 5., No.1. P. 153–161.
6. Solutions. 2nd Edition. Tim Falla, Paul A Davies , Oxford University Press. 2013.

*В.И. Комаристов, Т.П. Грасс*

**КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ  
КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
В РАМКАХ СОЦИАЛЬНОГО ПАРТНЕРСТВА<sup>1</sup>**

**Ключевые слова:** коммуникативные умения, коммуникативная компетенция, межкультурная коммуникативная компетенция.

**Аннотация.** В статье раскрываются особенности формирования экономической культуры посредством коммуникативных компетенций.

*V.I. Komaristov, T.P. Grass*

**COMMUNICATIVE COMPETENCE AS A MEANS  
OF ECONOMIC CULTURE FORMATION WITHIN  
THE FRAMEWORK OF SOCIAL PARTNERSHIP**

**Key words:** communication skills, communicative competence, intercultural communicative competence.

**Abstract.** The given article reveals the peculiarities of the formation of economic culture through communicative competences.

**В** условиях современных международных отношений статус иностранного языка рассматривается не только как важный элемент общей и профессиональной культуры народа. В плоскости единого международного рынка иностранный язык является средством для формирования высококвалифицированного труда.

Современные политические условия, которые оказывают влияние на экономические отношения, развитие экономики, финансовое положение, деловое

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке авторов Российским фондом фундаментальных исследований (РФФИ), проект № 18-013-00176.

партнерство требуют специалистов с высокой профессиональной коммуникативной компетенцией, с новым профессиональным мышлением. Такие требования предъявляют выпускникам российских вузов. Соответственно, меняются подходы к профессиональному обучению. Переосмысливаются методы обучения иностранному языку в профессиональной сфере. Специалист представляется в первую очередь как языковая личность. Это умение решать проблемы, вопросы в профессиональной сфере с учетом особенностей народа, культуры партнера, в диалоге с которым он добивается желаемого результата [2].

Определение коммуникативной компетенции как совокупности языковой, речевой и социокультурной составляющих прочно закрепилось в отечественной методике. Принципиально важным для понимания целей современного образования является то, что любой специалист должен иметь достаточно высокий уровень данной компетенции в устной и письменной речи. [3].

Данная компетенция необходима для успешного профессионального функционирования и для карьерного роста практически в любой области, при этом она должна быть как на родном, так и, как минимум, на одном иностранном языке.

Одним из условий эффективного формирования коммуникативной компетенции (общего и профессионального характера) можно считать создание эффективной системы многоуровневого языкового контроля [3].

В современных условиях экономической интеграции меняется специфика профессионального общения специалиста экономико-управленческого профиля, которое осуществляется как на национальном, так и на международном уровне. В связи с этим в процессе формирования экономической культуры также вы-

деляется такое понятие, как «межкультурная коммуникативная компетенция».

Межкультурная коммуникативная компетенция студентов экономических специальностей представляет собой сложное интегративное целое, которое включает в себя межкультурную компетенцию в ее взаимосвязи с профессиональной иноязычной коммуникативной компетенцией.

В структуре межкультурной коммуникативной компетенции экономиста нами обозначены следующие ключевые компетенции: профессионально-языковая; социально-речевая; информационно-аналитическая; социально-психологическая [4].

Каждый компонент межкультурной коммуникативной компетенции обладает своими составляющими. Таким образом, профессионально-языковая компетенция подразумевает:

- знание базовой деловой и экономической терминологии;

- умение правильно распознавать и употреблять специальные понятия в процессе делового общения;

- умение производить и интерпретировать высказывания, значимые для профессиональной сферы деятельности;

- умение строить свое значимое в профессиональном общении высказывание.

Социально-речевая коммуникативная компетенция включает в себя:

- осведомленность о взаимосвязи между речевыми формами и условиями профессионального общения, которыми эти формы детерминируются;

- осведомленность об общепринятой терминологии, соответствующей стилю делового общения, принятому в данной конкретной организации;

- умение стилистически грамотно, соответственно и целесообразно ситуации делового межкультурного общения излагать свои мысли [4].

Информационно-аналитическая коммуникативная компетенция включает в себя:

- овладение эффективными приемами профессионального чтения и письма в целях подготовки к прямому и опосредованному межкультурному деловому общению;

- умения, связанные с восприятием и анализом новейшей иноязычной информации, овладение которой необходимо для компетентного ведения деловых переговоров;

- умение выделять основную идею и предмет обсуждения в текстах значимых профессиональных жанров [4].

Коммуникативная компетенция, по сути, является совокупностью, так называемых коммуникативных умений. Для успешного формирования экономической культуры с точки зрения английского языка во многих образовательных программах выдвигается определенный перечень коммуникативных умений.

Социально-психологическая коммуникативная компетенция включает в себя умения:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы. По мере освоения данного умения студенты должны уметь строить монологические и диалогические высказывания на повседневные и профессиональные темы, использовать приемы аргументирования, перефразирования и обобщения, описывать события, излагать факты в письмах личного и делового характера в соответствии с требованиями к воспроизведению устного и письменного общения на английском языке;

- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности. Результатами освоения данного умения являются осуществление поиска и выбора информации с целью перевода иностранных текстов профессиональной направленности с учетом лексических и грамматических особенностей изучаемого языка;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. По мере освоения данного коммуникативного умения учащиеся должны уметь осуществлять поиск и расширять словарный запас посредством чтения статей и публикаций профессиональной направленности, просмотра видеолекций и выступлений.

Успешное освоение вышеперечисленных коммуникативных компетенций и умений может помочь повысить уровень экономической культуры учащихся.

### **Библиографический список**

1. Аргунова П.Г. Коммуникативная компетентность в образовательном процессе // Теория и практика общественного развития. 2013. № 3. С. 96–98.
2. Мамукина Г.И. Формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в экономическом вузе // Современное языковое образование: инновации, проблемы, решения. 2015. С. 24–28.
3. Солдатова Н.В. Компетентностный подход: комплексная оценка учебных умений на иностранном языке // Известия ЮФУ. Технические науки. 2010. № 10. С. 132–136.
4. Цветкова С.Е. Структура и содержание межкультурной коммуникативной компетенции специалиста в сфере экономики и управления // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. Сер.: Педагогика. Психология. Социальная работа. Ювенология. Социокинетика. 2009. № 3. С. 164–170.

*А.Е. Крашенинникова*

**РОЛЬ СОВРЕМЕННОЙ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ  
В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ  
СТАРШЕКЛАССНИКОВ В КАНАДЕ<sup>1</sup>**

**Ключевые слова:** *экономическая социализация, старшеклас-  
ники, образовательная политика, направления.*

**Аннотация.** Статья посвящена изучению роли современ-  
ной образовательной политики в Канаде в обеспечении  
условий успешной экономической социализации старше-  
классников.

*A.E. Krasheninnikova*

**THE ROLE OF MODERN EDUCATIONAL POLICY  
IN ECONOMIC SOCIALIZATION  
OF HIGH SCHOOL STUDENTS IN CANADA**

**Key words:** *economic socialization, high school students, education-  
al policy, directions.*

**Abstract.** The article is devoted to the study of the role of modern  
educational policy in Canada which contributes to the success of  
economic socialization of high school students in this country.

**О**сновой качественно новой стадии социально-  
экономического развития ведущих стран мира  
является создание экономики, базирующейся преиму-  
щественно на генерации, распространении и исполь-  
зовании знаний. Интеллектуальная и инновацион-  
ная составляющие человеческого капитала становят-  
ся определяющими факторами развития экономики,  
основанной на знаниях.

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке авторов Россий-  
ским фондом фундаментальных исследований (РФФИ), проект  
№ 17-06-00183.

Последнее десятилетие согласно инновационной стратегии (Canada's innovation strategy, 2002) государственная политика Канады ориентирована на формирование экономики лидерств и инноваций, основанной на высоком образовательном уровне и знаниях, позволяющими реализовать мировое лидерство, задать более высокие темпы развития страны, увеличить качественные показатели за счет внедрения этих знаний в жизнь. Формирование человеческого капитала, соответствующего требованиям экономики знаний, рассматривается как национальная приоритетная задача [4].

В стратегии подчеркивается, что именно подрастающее поколение будет жить и работать в условиях инновационной экономики, основанной на знаниях, а значит, нужна крепкая образовательная основа для реализации стремлений, обучения на протяжении всей жизни и активного участия в экономическом и общественном развитии Канады. В этой связи одной из приоритетных задач образовательной политики Канады является социально-экономическая подготовка школьной молодежи к современным реалиям в жизни общества в условиях инновационной экономики посредством формирования знаний, навыков и качеств, позволяющих каждому обучающемуся стать успешным, экономически и социально активным гражданином, способным внести вклад в процветание экономики [1].

Согласно докладу «Канада: нация инноваторов» (Canada: a nation of innovators), опубликованному в 2016 году правительством Канады, творческое общество, общество новаторов становится основной ценностью. Задачей образования при этом рассматривается обеспечение готовности к инновациям подрастающего поко-

ления, а именно готовности к поиску и изучению возможностей, открытию новых идей, к обучению на протяжении всей жизни и личностному росту [3].

В Канаде в этой связи реализуется ряд инициатив. Так, в рамках программы продвижения культуры инноваций с 2018 года при поддержке фонда Ридо Холл (Rideau Hall Foundation) была представлена первая ежегодная «Неделя инноваций» в Канаде. С целью вдохновить подрастающее поколение и сделать Канаду самой инновационной страной в мире, эта неделя освещает события и мероприятия, связанные с инновациями по всей стране.

Среди мероприятий, проводимых в рамках «Недели инноваций», можно выделить следующие: выставка-презентация «Предпринимательские способности молодежи Западной Канады» (Western Canada youth entrepreneurship showcase); день молодежных инноваций; презентация ресурсов «Образование для инноваций», предназначенных для того, чтобы помочь обучающимся проходить различные этапы инновационного цикла – от запроса до реализации; национальный форум «Univation», организованный университетами Канады, на котором присутствовали более 80 лидеров университетов, государственных служб, бизнеса и гражданского общества вместе со студентами-предпринимателями и новаторами [3].

С целью продвижения культуры инноваций в 2017 году в Онтарио был создан Фонд инновационного обучения, финансирующий и способствующий разработке инновационных проектов. В сферу деятельности фонда входят: осуществление и поддержка исследований в данной сфере; осуществление и координация взаимодействия общественных организаций, бизнеса, образовательных организаций и государственных

структур по разработке и реализации проектов, связанных с инновациями в образовании, что способствует лидерству образования. Деятельность фонда способствует формированию новой «школьной культуре» через использование индивидуализированного и дифференцированного подхода к обучению; использованию совместного планирования, совместного обучения; созданию педагогических советов, объединяющих опыт педагогов; расширению форм обучения [5].

Особое внимание в образовательной политике Канады уделяется повышению финансовой грамотности и предпринимательской подготовке подрастающих поколений как приоритетным видам новой грамотности XXI века. В Канаде внедрение программ по финансовой грамотности в качестве отдельных курсов и через интеграцию в основные предметы обеспечивает формирование знаний и умений в сфере экономики и финансов, а также развитие способности самостоятельно, инициативно и ответственно применять полученные знания и умения в решении экономических и финансовых задач. Национальная стратегия по повышению финансовой грамотности подрастающего поколения строится на основе активных методов обучения: через исследование, проектное обучение, через действие, обучение дизайн-мышлению и др. [2].

Акцент в образовательной политике Канады также сделан на программах по профессионализации и практикоориентированности образования с целью создания для старшекласников условий перехода от школы к работе. В этой связи реализуется стратегия занятости молодежи, которая помогает получать информацию о будущей профессии, приобретать профессиональные навыки и опыт работы, а также навыки, необходимые для поиска работы. Примером явля-

ется реализуемая в Канаде программа «Акцент на карьере» (Career Focus), которая предоставляет финансирование работодателям и организациям для разработки и осуществления ряда мероприятий, которые позволяют старшеклассникам принимать более обоснованные решения, связанные с карьерой, и развивать свои навыки. Мероприятия по трудоустройству старшеклассников в Канаде также включают: программы наставничества и кооперации; практикумы, исследовательские проекты; стажировки; спектр программ по кооперативному обучению и обучению через опыт.

Таким образом, анализ образовательной политики Канады и США как фактора экономической социализации подрастающих поколений позволил выделить основные направления и механизмы их реализации, исследование которых может стать целесообразным для обогащения отечественного опыта экономической социализации подрастающего поколения.

#### **Библиографический список**

1. Грасс Т.П., Петрищев В.И., Крашенинникова А.Е. Особенности формирования финансовой грамотности подрастающих поколений в США и Канаде // Вестник КГПУ им. В.П. Астафьева. 2017. № 2. С. 11-17.
2. Bowen C.F. Financial knowledge of teens and their parents // Financial Counseling and Planning. 2002. 13. P. 93-102.
3. Canadian Innovation Week. URL: <https://canadianinnovationspace.ca/innovation-week-2/>
4. Canada's innovation strategy: new ideas, new opportunities, 2002. URL: <http://publications.gc.ca/collections/Collection/Iu4-5-2002E.pdf>
5. Ministry of Education, Ontario. URL: <http://www.edu.gov.on.ca/eng/>

*В.В. Марсова, Д.А. Некос*

## ТОЛЕРАНТНОСТЬ В МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

**Ключевые слова:** *толерантность, интолерантность, терпимость, межнациональные отношения, взаимопонимание народов.*

**Аннотация.** В статье рассматриваются понятие и роль этнической толерантности в межнациональных отношениях. Анализируется термин «толерантность» как уважение различных культур и традиций. Целью формирования этнической толерантности является объединение общества как целостной системы всего мира.

*V.V. Marsova, D.A. Nekos*

## TOLERANCE IN INTERETHNIC RELATIONS

**Key words:** *tolerance, intolerance, to overcome, interethnic relations, mutual understanding of nations*

**Abstract.** The article discusses the concept and role of ethnic tolerance in interethnic relations. The term “tolerance” is analyzed as a respect for different cultures and traditions. The purpose of the formation of ethnic tolerance is the unification of society as a holistic system of the whole world.

Толерантность является важной составляющей межнациональных отношений. В переводе с английского языка толерантность означает терпимость. Не все лингвисты согласны со значением этого слова. Поэтому рассмотрим слова «толерантность» и «терпимость» с точки зрения семантики.

«Терпеть» в русском языке – это «преодолевать какие-то неприятные ощущения». «Не нравится, но терплю. Заставляю себя не обращать внимания на неприятности», – именно так можно передать ощущения человека, который проявляет терпимость. Толерантность – это способность к терпимости.

рантность – это совсем другое. Это – не преодоление собственной неприязни и раздражения (хотя, конечно, первые шаги к истинной толерантности именно таковы), это принятие чужих традиций, чужого образа жизни как должное, четкое осознание того, что все люди разные и имеют полное право быть такими, – вот что означает слово «толерантность» [6] .

Понятие «толерантность» формировалось на протяжении многих веков, и этот процесс продолжается до сих пор. Термин «толерантность» (от латинского «tolerantia» – терпение) трактуется как способность организма переносить неблагоприятное влияние того или иного фактора среды и как привычное отношение к чужим мнениям, верованиям, поведению [1].

О том, что такое толерантность в межнациональных отношениях, начали задумываться не так давно. Просто потому что еще в XIX веке рабство было явлением весьма распространенным, а аборигенов Австралии до 1967 года не учитывали при переписи населения, тем самым исключив из числа граждан. За редким исключением евреи в Российской империи не имели права покидать черту оседлости до 1917 года, а основанный во многом на культурных и религиозных противоречиях конфликт в Ирландии существует уже много десятков лет, то вспыхивая, то затухая. Поэтому международная дипломатия прошлого, конечно, была вполне терпима в рамках профессионализма, то есть дипломатична. Но это никоим образом не означало, что в задачу государства входило воспитание толерантных граждан.

Необходимо воспитание толерантности – уважения, доверия, готовности к сотрудничеству, компромиссу с людьми, их сообществами любой национальной принадлежности, стремления понимать и принимать их культурные ценности, образ жизни, характер

поведения. Толерантность определяет сознание и поведение личности, групп населения, представителей властных органов, способствует выработке личной ответственности за благоразумное решение этнических проблем [4]. Толерантность является неотъемлемой характеристикой личности, которая определяет способность в проблемных ситуациях взаимодействовать с окружающей средой с целью восстановления ее нервно-психического равновесия [5].

Проблема воспитания толерантности и взаимопонимания между народами остается нерешенной, о чем свидетельствуют события, происходящие почти ежедневно в разных уголках нашей планеты, где участниками становятся представители разных национальностей. Конфликты, чреватые разрушительными войнами, угрожают самому существованию человечества. Их глубинные причины – нетерпимость, ксенофобия, национализм, имеющие тысячелетние традиции. Только на основе принципов толерантности может выжить человечество в современном мире и сохранить межэтнические отношения [3].

Этническая толерантность понимается не просто как отсутствие негативного, а скорее как наличие позитивного или участного отношения к иной этнической группе, т. е. как готовность контактировать с представителями этой группы, с такими, какие они есть, при сохранении, однако, позитивного отношения к своей группе. Толерантность «это не просто пассивная терпимость, она предполагает активную позицию всех заинтересованных сторон, но одновременно и отказ от навязывания своей точки зрения одной из сторон». (Терпимость рассматривается как наличие нейтрального (не позитивного) отношения к чужой этнической группе.)

Противоположным типом взаимоотношений этносов и их культур является интолерантный тип отношений, который основывается на неприятии и нетерпимости культурных особенностей других народов. В этом типе основополагающим является убеждение, что собственное культурное окружение, своя система взглядов, свой образ жизни выше и лучше других. Соответственно, нетерпимость и неприятие чужой культуры порождают стремление к ее подавлению, принижению или уничтожению, к отказу в праве на существование тому, кто придерживается иных взглядов и убеждений [2].

Только двадцатый век с его активной миграционной политикой, бесконечными войнами, приведшими к массовым переселениям, заставил людей задуматься о толерантности. Ну и, конечно, Вторая мировая война, наглядно всем продемонстрировавшая, что такое доминанта одной нации и межнациональные отношения, на этом построенные. Точнее, двадцатый век позволил взглянуть на ситуацию не со стороны обремененного бременем ответственности белого человека, а со стороны «второсортного экземпляра», подлежащего либо улучшению, либо уничтожению. Наглядность была исключительной. Фашизм с легкостью убедил всех в том, что расовые или религиозные предрассудки – это плохо, а межнациональная толерантность – хорошо. Потому что никто не гарантирует, что тот, кто только что был в роли обремененного правами и властью большинства, вдруг не окажется меньшинством со всеми вытекающими отсюда последствиями.

Таким образом, понятие толерантности, хотя и отождествляется большинством источников с понятием терпения, имеет более яркую активную направленность. Толерантность не пассивное, неестествен-

ное покорение мнению, взглядам и действиям других; не покорное терпение, а активная нравственная позиция и психологическая готовность к терпимости во имя взаимопонимания между этносами, социальными группами, во имя позитивного взаимодействия с людьми иной культурной, национальной, религиозной или социальной среды.

### **Библиографический список**

1. Бондырева С.К., Колесов Д.В. Толерантность (введение в проблему). М.: Изд-во МПСИ; Воронеж : МОДЭК, 2003. 240 с.
2. Грогуленко Н.В. Толерантность в межэтнических отношениях [Электронный ресурс] // Studfiles. URL: <https://studfiles.net/preview/2200594/page:8/> (дата обращения: 17.02.2019).
3. Лапкина В. Толерантность в межнациональных отношениях [электронный ресурс] // Pandia@. URL: <https://pandia.ru/text/78/291/16995.php> / (дата обращения: 17.02.2019).
4. Морозова И. Толерантность в межнациональных отношениях [Электронный ресурс] // Инфоурок. Ведущий образовательный портал России. URL: [https://infourok.ru/tolerantnost\\_v\\_mezhnacionalnyh\\_otnosheniyah-507763.htm](https://infourok.ru/tolerantnost_v_mezhnacionalnyh_otnosheniyah-507763.htm) / (дата обращения: 17.02.2019).
5. Gavin Ford. Tolerance Types and Features of Intercultural Adaptation in International Students [Электронный ресурс] // DOSPLAYER. URL: <https://docplayer.net/17354005-Tolerance-types-and-features-of-intercultural-adaptation-in-international-students.html> (дата обращения: 25.02.2019).
6. What is tolerance in interethnic relations? Culture of interethnic relations [Электронный ресурс] // ERCH2014. URL: <https://erch2014.com/obschestvo/73202-chto-takoe-tolerantnost-v-mezhnacionalnyh-otnosheniyah-kultura-mezhnacionalnyh-otnosheniy.html> (дата обращения: 25.02.2019).

## Сведения об авторах

АНИСИМОВА КРИСТИНА АЛЕКСАНДРОВНА – студентка V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: luv-luv1@yandex.ru

БАЗАРЖАПОВА – студентка II курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: bzrm16@yandex.ru

БАРСУКОВА НАТАЛЬЯ АНДРЕЕВНА – аспирант кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: natasha\_barsic@mail.ru

БЕРСЕНЁВА Кристина – студентка V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: crist.berseneva@yandex.ru

БРОННИКОВА ЛИНА АЛЕКСАНДРОВНА – студентка III курса департамента спортивных единоборств, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: lina.bronnicova98@gmail.com

ВИНОГРАДОВА ЭЛЬВИРА ВАЛЕРЬЕВНА – студентка III курса департамента спортивных единоборств КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: vinograd656112@mail.ru

ГАБОВА КСЕНИЯ ИГОРЕВНА – студентка IV курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: ksenia.igorevna0605@yandex.ru

ГЛУХОВА ЕЛИЗАВЕТА – студентка IV курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: eliz\_glukhova@mail.ru

ГОРКУНОВА СВЕТЛАНА ИВАНОВНА – старший преподаватель кафедры педагогики, психологии и экологии человека, Красноярский государственный аграрный университет; e-mail: svetlana-gorkunova@yandex.ru

ГРАСС ТАТЬЯНА ПЕТРОВНА – доктор педагогических наук, профессор кафедры экономики и менеджмента, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: tpgrass@mail.ru

ГУЗОВА ВИКТОРИЯ ВЛАДИМИРОВНА – студентка V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: guzova\_vika@mail.ru

ДОГОДАЕВА – студентка II курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: giklen1999@gmail.com

ДОЛГОРМАА АЗЖАРГАЛ – студентка I курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: sandrasokk@mail.ru

ЗЫРЯНОВА АНАСТАСИЯ ВЛАДИМИРОВНА – студентка I курса института социально-гуманитарных технологий, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: stargate2007@yandex.ru

КАБИРОВА МАРИЯ АНДРЕЕВНА – студентка V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: kabirova25@gmail.com

КОЛЕСНИКОВА ЮЛИЯ НИКОЛАЕВНА – старший преподаватель кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: kolessnikova@mail.ru

КОМАРИСТОВ ВЛАДИСЛАВ ИВАНОВИЧ – магистрант II курса кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: dangert1@mail.ru

КОСТРОМИНА НАТАЛЬЯ – магистрант II курса кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: haninanatasha@mail.ru

КРАШЕНИННИКОВА АНАСТАСИЯ ЕВГЕНЬЕВНА – аспирант, старший преподаватель кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: atansy2@mail.ru

КУЗНЕЦОВА АНАСТАСИЯ СЕРГЕЕВНА – студентка I курса института социально-гуманитарных технологий, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: stargate2007@yandex.ru

КУЗЬМИНА К.В. – студентка V курса факультета иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: kafedra pedagogiki@mail.ru

КУРНИКОВА ЕЛЕНА ПАВЛОВНА – старший преподаватель кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: sneghana30@mail.ru

ЛАТЫНИНА ЕКАТЕРИНА СЕРГЕЕВНА – аспирант кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: eslatynina@gmail.com

МАРСОВА ВЕРА ВЛАДИМИРОВНА – старший преподаватель кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: stargate2007@yandex.ru

МИНГАЛЕЕВ ИЛЬДАР ФАРИТОВИЧ – студент V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: mingaleev.1996.i@gmail.com

НЕКОС ДИАНА АЛЕКСАНДРОВНА – студентка I курса института социально-гуманитарных технологий, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: stargate2007@yandex.ru

ПАКУЛОВА – студентка II курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: giklen1999@gmail.com

ПАРМЕНТЬЕ Э. – студентка КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: stargate2007@yandex.ru

ПЕТРИЩЕВ ВЛАДИМИР ИННОКЕНТЬЕВИЧ – доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: vpetrichtchev@hotmail.com

ПЕТРОВА АУРИКА ВЛАДИМИРОВНА – студентка IV курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: Ayrika14@mail.ru

ПРИВАЛИХИНА АННА АНДРЕЕВНА – студентка I курса института социально-гуманитарных технологий, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: stargate2007@yandex.ru

РОМАНЮК ЯНА АЛЕКСАНДРОВНА – ассистент кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: yana\_romanyuk\_2014@mail.ru

РУСИНА – студентка II курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: bzrm16@yandex.ru

САВИНА ДАРЬЯ ВАЛЕРЬЕВНА – студентка V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: daryasavi1896@mail.ru

САЦУК НАДЕЖДА ВЛАДИМИРОВНА – студентка I курса института социально-гуманитарных технологий, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: stargate2007@yandex.ru

СКАКУНОВА СВЕТЛАНА МИХАЙЛОВНА – студентка филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: skakunova.lana@inbox.ru

СЛЕСАРЕВ ВАСИЛИЙ ГРИГОРЬЕВИЧ – аспирант кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: vg.slesarev@yandex.ru

СОКК АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВНА – старший преподаватель кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: sandrasokk@mail.ru

СОЛУСЕНКО ПОЛИНА СЕРГЕЕВНА – студентка IV курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: psolusenko@mail.ru

СТАРОДУБОВА В.Е. – студентка IV курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: vladavlada653@gmail.com

СУББОТИНА ДАРЬЯ ВИКТОРОНА – студентка V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: subbotina.darya2014@yandex.ru

ТЕРЕЩЕНКО НАТАЛЬЯ НИКОЛАЕВНА – доктор экономических наук, профессор кафедры экономики и планирования, Сибирский федеральный университет (Красноярск);  
e-mail: ket.tei@mail.ru

ТРУСОВА С.В. – магистрант I курса кафедры экономики и менеджмента, КГПУ им. В.П. Астафьева; кандидат экономических наук, доцент кафедры менеджмента, Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова (Абакан);  
e-mail: sertrus@mail.ru

ТОКМАШОВ ВИКТОР ВИКТОРОВИЧ – студент I курса института социально-гуманитарных технологий, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: stargate2007@yandex.ru

ЧЖАН ВЭЙДУН – магистрант I курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева; e-mail: sandrasokk@mail.ru

ФИЛОНЕНКО ЕКАТЕРИНА ВАЛЕРЬЕВНА – старший преподаватель кафедры иностранных языков, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: filonenkokat@mail.ru

ХРОМОВА ЕЛИЗАВЕТА ЕВГЕНЬЕВНА – студентка V курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: lizeha@mail.ru

ХУДОНОГОВА ОЛЕСЯ ДМИТРИЕВНА – студентка IV курса филологического факультета, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: olesyakhud@yandex.ru

ШЕРЕМЕТЬЕВ КОНСТАНТИН АЛЕКСАНДРОВИЧ – магистрант I курса кафедры теории и методики физического воспитания, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: konstantin.aleksandrovich.2017@mail.ru

ЯЦКОВСКАЯ А.Д. – магистрант II курса кафедры экономики и менеджмента, КГПУ им. В.П. Астафьева;  
e-mail: iatskovskaia96@mail.ru

## Содержание

### Секция 1.

### **ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ МОЛОДЕЖИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ**

*Хромова Е.Е.*

Роль и место английского языка  
в процессе обучения в поликультурной школе ..... 4

*Савина Д.В.*

Эффективность игрового обучения  
на уроках английского языка в средней школе ..... 11

*Гузова В.В.*

Роль дидактических игр в процессе обучения  
иностранным языкам младших школьников ..... 17

*Глухова Е.Г.*

Интерактивные методы и приемы обучения  
иностранным языкам  
на начальной ступени образования ..... 25

*Марсова В.В., Привалихина А.А.*

Формирование мотивации к изучению  
иностранных языков у обучающихся ..... 32

*Марсова В.В., Кузнецова А.С.*

Английские надписи на одежде  
как экстралингвистические факторы,  
говорящие об общей культуре человека ..... 37

*Сацук Н.В.*

Специфика межкультурной коммуникации  
в молодежной среде ..... 42

*Марсова В.В., Токмашов В.В.*

Достоинства и недостатки интернет-ресурсов  
для изучения иностранных языков ..... 48

<i>Пакулова В.А., Догадаева Л.А.</i> Международные мероприятия как форма межкультурной коммуникации .....	53
<i>Лефлер Н.О., Горкунова С.И.</i> Влияние межкультурной коммуникации на появление англицизмов в русском языке.....	58
<i>Лефлер Н.О., Габова К.И.</i> Юмор как средство реализации социокультурной компетенции на уроках английского языка .....	66
<i>Лефлер Н.О., Худоногова О.Д.</i> Поддержание мотивации к изучению иностранного языка посредством обращения к творческим способностям обучающихся.....	72
<i>Лефлер Н.О., Петрова А.В.</i> Применение коммуникативного метода на уроках английского языка .....	77
<i>Лефлер Н.О., Солушенко П.С.</i> К вопросу взаимосвязи языка и культуры на уроках английского языка в школе.....	82
<i>Лефлер Н.О., Стародубова В.Е.</i> Актуальность изучения сленга на уроках английского языка .....	86
<i>Мингалеев И.Ф.</i> Методы обучения английскому языку в школе в аспекте формирования лингвокультурологической компетенции .....	90
<i>Барсукова Н.А.</i> Формирование информационных умений в процессе обучения английскому языку .....	98

<i>Зырянова А.В.</i> Чтение аутентичных текстов как способ изучения профессионального иностранного языка студентами юридических специальностей.....	99
<i>Берсенёва К.В.</i> Формирование языковой компетенции у школьников-мигрантов в российской общеобразовательной школе .....	109
<i>Базаржапова М.С., Русина А.С.</i> Междометия в русском и английском языках .....	117
<i>Скакунова С.М.</i> Мотивация и способы ее повышения у детей младшего школьного возраста на уроках английского языка .....	124
<i>Романюк Я.А.</i> Формирование социальных компетенций студентов на уроке английского языка.....	130
<i>Слесарев В.Г., Петрищев В.И.</i> Особенности профессиональной ориентации обучающихся в США .....	138
<i>Субботина Д.В.</i> Колоративная лексика в художественных произведениях .....	144
<i>Анисимова К.А.</i> Социокультурная адаптация и интеграция мигрантов в России.....	149
<i>Алехина В.А., Марсова В.В.</i> Современные педагогические концепции обучения иностранному языку в школе.....	155
<i>Костромина Н.А.</i> Специфика использования социально ориентированных игр как средства формирования коммуникативной компетенции у старшеклассников .....	160

<i>Шереметьев К.А.</i> Социализация личности в процессе занятия спортом .....	163
---	-----

**Секция 2.**  
**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СОЦИАЛИЗАЦИЯ**  
**И РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ**  
**ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ АКТИВНОСТИ МОЛОДЕЖИ**

<i>Терещенко Н.Н., Трусова С.В.</i> Оценка уровня развития экономической культуры и предпринимательской активности у молодежи .....	170
---	-----

<i>Терещенко Н.Н., Яцковская А.Д.</i> Формирование и развитие экономической культуры у молодежи .....	177
---	-----

<i>Колесникова Ю.Н.</i> Особенности формирования предприимчивости школьной молодежи в Германии .....	183
--	-----

<i>Грасс Т.П., Петрищев В.И.</i> Особенности формирования экономической культуры у старшекласников в России и в зарубежных странах: сравнительный аспект .....	190
--	-----

<i>Филоненко Е.В.</i> Особенности экономической социализации и экономического образования подростающего поколения в общеобразовательных школах Германии .....	196
---	-----

<i>Латынина Е.С.</i> Формирование финансовой грамотности у старшекласников в общеобразовательной школе Китая .....	203
---	-----

<i>Филоненко Е.В., Петрищев В.И.</i> Формирование экономического сознания детей и подростков в Германии.....	210
--	-----

### **Секция 3.**

## **АДАПТАЦИЯ И ИНТЕГРАЦИЯ МИГРАНТСКОЙ МОЛОДЕЖИ В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ**

*Бронникова Л.А., Чжан Вэйдун*

Влияние социальных сетей на социализацию подростка ..... 215

*Виноградова Э.В., Сокк А.А., Долгормаа А.*

Проблемы современной молодежи и пути ее решения  
посредством молодежной политики..... 221

*Марсова В.В., Парментье Э.*

Профессиональные перспективы молодого поколения..... 228

*Курникова Е. П.*

К вопросу о восприятии творчества И.С. Тургенева  
в контексте диалога культур ..... 234

*Кабирова М.А.*

Контент-анализ современного УМК «Solutions»  
на основе его социокультурного содержания ..... 239

*Комаристов В.И., Грасс Т.П.*

Коммуникативная компетенция  
как средство формирования экономической культуры  
в рамках социального партнерства ..... 245

*Крашенинникова А.Е.*

Роль современной образовательной политики  
в экономической социализации  
старшеклассников в Канаде ..... 250

*Марсова В.В., Некос Д.А.*

Толерантность в межнациональных отношениях..... 255

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ ..... 260

МОЛОДЕЖЬ И НАУКА XXI ВЕКА

СОЦИАЛИЗАЦИЯ  
И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ  
КОММУНИКАЦИЯ  
В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

*Материалы девятой международной  
научно-практической конференции студентов,  
аспирантов, молодых ученых и преподавателей*

*Красноярск, 26–27 апреля 2019 г.*

*Электронное издание*

Редактор *М.А. Исакова*  
Корректор *А.П. Малахова*  
Верстка *Н.С. Хасанишина*

660049, Красноярск, ул. А. Лебедевой, 89.  
Редакционно-издательский отдел КГПУ им. В.П. Астафьева,  
т. 217-17-52, 217-17-82

Подготовлено к изданию 22.04.19.  
Формат 60x84 1/16.  
Усл. печ. л. 16,25